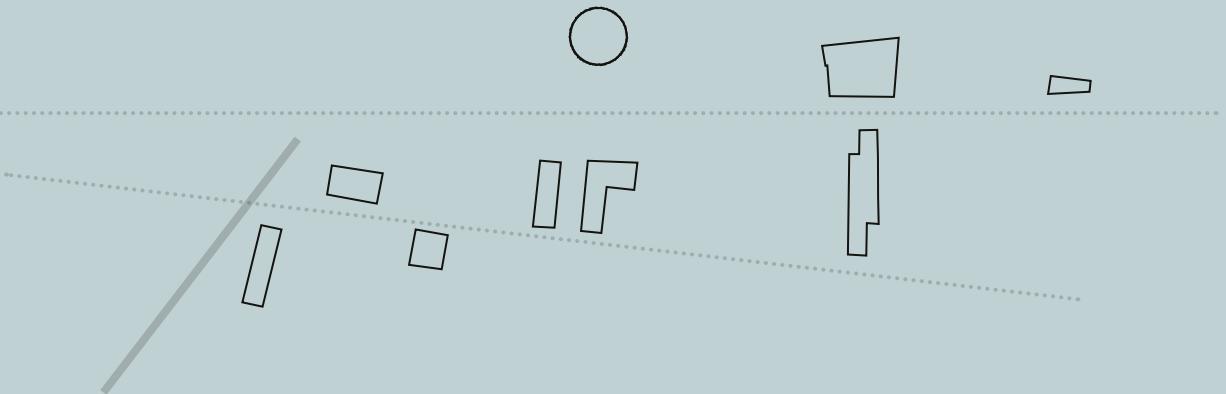


**ESCOLA**  
projeto **ESCOLAR**  
**LAR**

uma ocupação educacional pelo centro de são paulo  
un' occupazione educativa per il centro di san paolo





**ESCOLA**  
projeto **ESCOLAR**  
**LAR**

uma ocupação educacional pelo centro de são paulo  
un' occupazione educativa per il centro di san paolo

---



Trabalho Final de Graduação  
Luciana Di Marzo n. usp 10207934  
Orientador FAUUSP . Angelo Bucci  
Orientador Politécnico de Milão . Emilio Faroldi  
Orientador metodológico FAUUSP . Beatriz Bueno  
Universidade de São Paulo  
Faculdade de Arquitetura e Urbanismo  
A.A. 2018



**POLITECNICO**  
MILANO 1863

Tesi di doppia laurea di

Luciana Di Marzo matricola 879983

Relatore FAUUSP . Angelo Bucci

Relatore Politecnico di Milano . Emilio Faroldi

Relatore metodologico FAUUSP . Beatriz Bueno

Politecnico di Milano . Scuola di Architettura Urbanistica Ingegneria

delle costruzioni . Corso di studi di Architettura degli Interni

A.A. 2018 - 2019

## . agradecimentos

aos meus pais e minha família, que sempre estiveram perto de mim, apesar dos quilômetros de distância;

ao meu pai, que sempre me disse para colocar tudo e me comprometer a alcançar meus objetivos;

à minha mãe, que dia após dia me deu coragem para enfrentar cada obstáculo e dificuldade, transmitindo sua força;

aos meus amigos, que me apoiaram dos vários lugares do mundo e que foram para mim como família e lar;

para minha Tatina, para ser minha complementar e estar sempre presente;

a Renata, Chiara, Franci, Francesca, Valeria, Laura, Martina, Pola, Giovanni, para ter me suportado nos momentos mais difícil e o suporte me oferecido;

ao meu relator, Angelo Bucci, pelo tempo que me ofereceu, todas as segundas-feiras passadas, o apoio que me foi dado e por acreditar em mim;

ao meu relator, Emilio Faroldi, pelo apoio e por ter conferido em mim;

a Lina, que ajudou a me apaixonar pelo Brasil;

e ao final, ao Brasil, por tudo que ele me deu sem pedir por isso.

## . ringraziamenti

ai miei genitori e alla mia famiglia, che mi sono stati sempre accanto, nonostante i chilometri di distanza;

a mio padre, che mi ha sempre detto di mettercela tutta e impegnarmi per raggiungere i miei obbiettivi;

a mia madre, che giorno dopo giorno mi ha dato il coraggio di affrontare ogni singolo ostacolo e difficoltà, trasmettendomi la sua forza;

ai miei amici, che mi hanno sostenuto da diverse parti del mondo e che sono stati per me come famiglia e casa;

alla mia Tatina, per essere il mio complementare e per esserci sempre;

a Renata, Chiara, Franci, Francesca, Valeria, Laura, Martina, Pola, Giovanni, Fabio e i membri di Ctrl+S per avermi sopportato nei momenti più difficili e il supporto datomi;

al mio relatore, Angelo Bucci, per il tempo che mi ha dedicato, tutti lunedì passati insieme, il supporto datomi e l'avere creduto in me;

al mio relatore, Emilio Faroldi, per il supporto e la fiducia ripostami;

a Lina, che ha contribuito a farmi innamorare del Brasile;

e infine, al Brasile, per tutto quello che mi ha dato senza averlo chiesto.

## **prefacio . prefazione**

O trabalho a seguir representa o resultado de uma pesquisa realizada em São Paulo, Brasil, sob a orientação do arquiteto e professor Angelo Buccie cujos resultados foram posteriormente elaborados na Itália sob a orientação do arquiteto e professor Emilio Faroldi, do Politécnico de Milão.

A escolha do tema e área do projeto foi motivada por uma série de considerações feitas durante a minha experiência no intercâmbio na FAUUSP e minha vivência de São Paulo.

Trata-se do projeto de uma escola pública na área central da cidade de São Paulo.

Concebido como uma ocupação educacional, trata-se de um sistema de espaços — edifícios novos, edifícios reciclados, parcelas de edifícios ocupados — que se relacionam entre si e com outros pontos educacionais e culturais existentes nas áreas adjacentes. A meta é criar extensões da casa — onde a pessoa possa se sentir acolhido como em casa — e espaços como pontos de conexão que servem não apenas ao estudante em formação, mas também aos cidadãos.

A tese apresenta uma primeira parte descritiva mais teórica devido à necessidade de explicar certos conceitos, que se mostraram fundamentais para a compreensão do projeto e das escolhas realizadas.

A pesquisa sobre o conceito da educação no Brasil, os diversos métodos de pedagogia al-

Il seguente lavoro rappresenta il risultato di una ricerca iniziata a San Paolo, in Brasile, sotto l'orientamento dell'architetto e professor Angelo Bucci e i cui risultati sono stati sviluppati ulteriormente in Italia sotto l'orientamento dell'architetto e professor Emilio Faroldi, del Politecnico di Milano.

La scelta del tema e dell'area del progetto è stata motivata da una serie di considerazioni fatte durante la mia esperienza di scambio presso la FAUUSP e in generale a San Paolo.

Si tratta del progetto di una scuola pubblica nella zona centrale della città di San Paolo. Concepito come un'occupazione educativa, si tratta di un sistema di spazi - nuovi edifici, edifici riutilizzati, parte di edifici occupati - che si relazionano tra loro e ad altri punti educativi e culturali nelle aree adiacenti. L'obiettivo è creare estensioni della casa - dove ci si può sentire accolti come a casa - e spazi come punti di collegamento che servono non solo lo studente nella formazione, ma anche i cittadini.

La tesi presenta una prima parte descrittiva più teorica dovuta alla necessità di spiegare alcuni concetti, che sono stati fondamentali per la comprensione del progetto e delle scelte fatte.

La ricerca del concetto di educazione in Brasile, i vari metodi di pedagogia alternativa e lo

ternativas e o estudo do programa funcional de dois dos mais importantes tipos de equipamentos públicos no território de São Paulo, foram os pontos de partida para o desenvolvimento deste projeto.

Neste trabalho, será apresentado o masterplan e o desenvolvimento de uma parte do inteiro programa, útil para entender a estratégia implementada nos vários projetos.

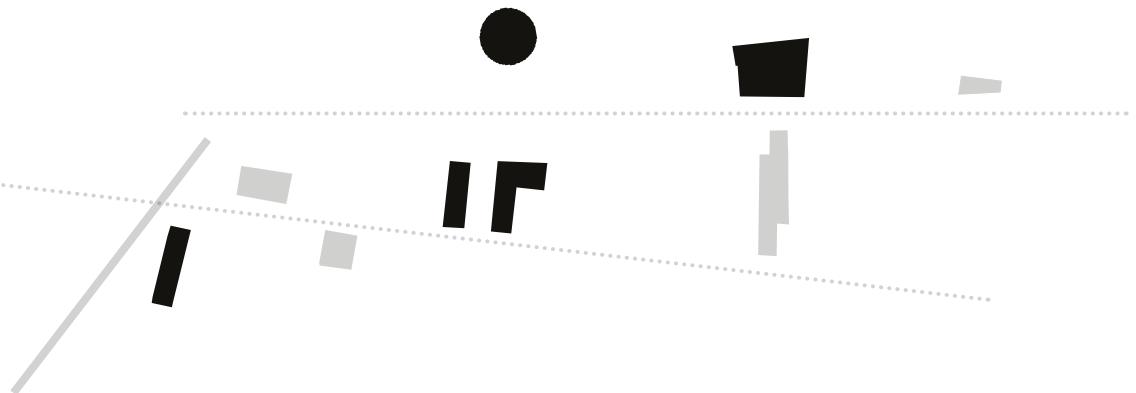
Entre diversas áreas possíveis, foram selecionadas aquelas fundamentais à compreensão do conceito do projeto. A escolha recaiu assim sobre o desenho de cinco das nove áreas, cada uma delas contemplando os seguintes programas: escola, biblioteca, restaurante, espaço verde e esportes. Esses cinco programas são suficientes para a compreensão da estratégia do projeto, pois mostra como diferentes tipos de abordagem como a transformação, renovação ou modernização de uma área, eles podem ser parte de uma mesma intenção de ocupação educacional do centro e como o programa é geralmente unido e legível.

studio del programma funzionale di due dei più importanti tipi di strutture pubbliche nel territorio di San Paolo sono stati i punti di partenza per lo sviluppo di questo progetto.

In questo lavoro verranno presentati il masterplan e lo sviluppo di una parte dell'intero intervento, utile per comprendere la strategia messa in atto nei vari progetti.

Tra le varie aree, sono state selezionate quelle ritenute fondamentali per comprendere il concept di progetto. La scelta è quindi ricaduta sulla progettazione di cinque delle nove aree, ognuna delle quali contempla i seguenti programmi: scuola, biblioteca, ristorante, area verde e sport. Questi cinque programmi sono sufficienti per comprendere la strategia del progetto poiché mostra come diversi tipi di approccio come la trasformazione, il rinnovo o la modernizzazione di un'area possono essere oggetto della stessa intenzione, ossia l'occupazione educativa del centro e di come il programma sia generalmente unito e leggibile.





■ áreas projetadas | aree progettate

■ outros terrenos que fazem parte do programa do *projeto ESCOLAR* | altri terreni che fanno parte del programma del projeto EscoLAR

• • • ruas principais da área de projeto | vie principali dell'area di progetto

■ viaduto de Santa Efigênia | viadotto di Santa Efigênia

## **sumário .**

---

<b>abstract</b>	15
o tema: palavras chaves e pontos de vistas	
o título	
a estrutura	
 <b>capítulo I</b>	23
a educação no Brasil: a busca de uma pedagogia diferente	
o educador: Anísio Teixeira	
o arquiteto: Helio Duarte	
 <b>capítulo II</b>	37
o caso dos CEUs e dos SESC : que são e como se desenvolvem	
o caso dos CEUs e dos SESC : objetivo, uso e função	
o programa funcional dos equipamentos públicos	
 <b>projeto</b>	51
o centro de São Paulo: a escolha do lugar	
concept e ideia de projeto	
o projeto	
 <b>considerações finais</b>	103
 <b>bibliografia</b>	113

## . indice

---

<b>abstract</b>	15
il tema: parole chiave e punti di vista	
il titolo	
la struttura	
 <b>capitolo I</b>	23
educazione in Brasile: la ricerca di una diversa pedagogia	
l'educatore: Anísio Teixeira	
l'architetto: Hélio Duarte	
 <b>capitolo II</b>	37
il caso di CEUs e Sesc: cosa sono e come si sviluppano	
il caso di CEUs e Sesc: obiettivo, uso e funzione	
il programma funzionale delle strutture pubbliche	
 <b>il progetto</b>	51
il centro di San Paolo: la scelta del luogo	
concept e idea di progetto	
il progetto	
 <b>considerazioni finali</b>	107
 <b>bibliografia</b>	119



*“Comecemos pelas escolas, se alguma coisa deve ser feita para ‘re-formar’ os homens, a primeira coisa é ‘formá-los’.”*

*“Cominciamo con le scuole, se c’è qualcosa da fare per ‘riformare’ gli uomini, la prima cosa è ‘formarli’.”*

*Lina Bo Bardi, in Primeiro: escolas, Habitat, n° 4, 1951*



## . abstract

---

### . o tema: palavras chaves e pontos de vista

O Brasil, São Paulo e as favelas. Um centro histórico degradado. A arte, os grafites na rua e as cores. As crianças. Algumas das coisas que mais me impressionaram desde o primeiro momento em que cheguei nesta metrópole, que mesmo sendo uma nação de dimensões continentais e riquíssima em recursos naturais, desponta uma triste contradição, de estar sempre entre os dez países do mundo com o PIB mais alto e, por outro lado, estar sempre entre os dez países com maiores índices de desparidade social.

Em um relatório da ONU (Organização das Nações Unidas), o Brasil aparece entre os primeiros dez com o pior índice de desigualdade no mundo e, em se tratando da diferença e distanciamento entre ricos e pobres, fica atrás no ranking apenas de países muito menores e menos ricos, como Haiti, Madagascar, Camarões, Tailândia e África do Sul. A ONU mostra ainda, nesse estudo, como principais causas de tanta desproporcionalidade social são, a falta de acesso à educação de qualidade, uma política fiscal injusta, baixos salários e dificuldade da população em desfrutar de serviços básicos oferecidos pelo Estado, como saúde, transporte público e saneamento básico.<sup>1</sup>

Falando especificadamente sobre a educação, aqui no Brasil, a escola particular hoje tem, em geral, um tipo de ensino melhor e o ambiente resulta ser mais confortável que as es-

### . il tema: parole chiave e punti di vista

Il Brasile, San Paolo e le favelas. Un centro storico degradato. L'arte, i graffiti per strada e i colori. I bambini. Alcune delle cose che più mi hanno colpito fin dal primo momento del mio arrivo in questa metropoli, che pur essendo una nazione di dimensioni continentali e ricca di risorse naturali, mostra una triste contraddizione di essere sempre tra i primi dieci paesi al mondo con il più alto PIL e, d'altra parte, sempre tra i dieci paesi con i più alti tassi di disparità sociale.

In una relazione dell' Organizzazione delle Nazioni Unite (ONU), il Brasile è tra i primi che porti con il peggior indice di disegualanza nel mondo e, in caso di differenza e la distanza tra ricchi e poveri, è dietro nella classifica solo dei paesi molto piccoli e meno ricchi, come Haiti, Madagascar, Camerun, Thailandia e Sud Africa. L'ONU mostra anche, in questo studio, che le cause principali di tale sproporzione sociale sono la mancanza di accesso a un'istruzione di qualità, una politica fiscale sleale, salari bassi e la difficoltà della popolazione di godere dei servizi di base offerti dallo Stato, come la salute, i trasporti pubblici e l'igiene di base.<sup>1</sup>

Parlando nello specifico di educazione, in Brasile, la scuola privata ha oggi, in generale, un tipo d' istruzione migliore e l'ambiente risulta essere più confortevole rispetto alle

colas públicas que não funcionam assim muito bem. A educação pública não tem a mesma qualidade do ensino privado, o que leva nos pensar sobre encontrar um modo de superar mais este manifestação da desigualdade social brasileira.

A ideia de uma escola pública, de uma educação igual, cuja qualidade pode ser garantida tanto pelo tipo de ensino ministrado quanto pelo ambiente em que os próprios alunos têm que passar várias horas do dia. O ambiente escolar e tudo o que rodeia entorno ele, aquele espaço que mudará para sempre o comportamento de uma pessoa dentro de sua comunidade, em seu futuro, em seu confronto com os outros e em seu modo de encarar a vida.

Ainda que diante de tantos problemas que se desdobram da desigualdade social, é possível e necessário procurar vislumbrar uma superação possível. A mudança pode começar pelo homem. Nesse caso, pela criança, que logo se torna um homem. Assim, creio, uma cidade poderia ser transformada. A mudança deve começar do fundo, tentando ir para as raízes de tudo. Melhorar a educação infantil, garantir o bom ensino além da quantidade de dinheiro que nossos pais têm para garantir a nossa educação. Trabalhar para que todos possam ter acesso ao direito fundamental da educação de qualidade, o que colabora para formar cidadãos responsáveis por suas ações e com autonomia para escolher o destino e o empenho de suas vidas.

scuole pubbliche che non funzionano così bene. L'istruzione pubblica non ha la stessa qualità dell'istruzione privata, il che ci porta a pensare ancor più di trovare un modo per superare questa manifestazione della diseguaglianza sociale brasiliana.

L'idea di una scuola pubblica, di uguale educazione, la cui qualità può essere garantita sia dal tipo di istruzione impartita che dall'ambiente in cui gli studenti stessi devono trascorrere diverse ore della giornata. L'ambiente scolastico e tutto ciò che lo circonda, quello spazio che cambierà per sempre il comportamento di una persona nella sua comunità, il suo futuro, il suo confronto con gli altri e il suo modo di affrontare la vita.

Pur affrontando così tanti problemi che si manifestano a causa dell'ineguaglianza sociale, è possibile e necessario cercare di prevedere un possibile superamento. Il cambiamento può iniziare con l'uomo. In questo caso, dal bambino, che diventa presto un uomo. È così, credo, che una città potrebbe essere trasformata. Il cambiamento deve iniziare dal basso, cercando di andare alle radici di tutto. Migliorare l'educazione della prima infanzia, garantire una buona istruzione al di là della quantità di denaro che i nostri genitori hanno per assicurare la nostra istruzione. Lavorare affinché tutti possano accedere al diritto fondamentale di un'istruzione di qualità, che contribuisca a formare i cittadini responsabili delle proprie azioni e con l'autonomia di sce-

## Uma chance para todos.

A partir dessas considerações, a escolha de desenvolver o projeto de uma escola pública em São Paulo, em particular um sistema de prédios inseridos dentro da cidade, no centro, entre a estação da Luz e o Viaduto de Santa Efigênia. Uma ocupação educacional que mostra como a área do centro pode ser repensada em uma ótica de desfrute das áreas vazias e dos prédios sem uso. Uma série de pontos de conexão, ligados entre eles por causa do programa, mas independentes ao mesmo tempo.

O projeto de um ambiente público como aquele de uma escola, dentro da cidade de São Paulo, através do estudo da dinâmica, desenvolvimento e disseminação de alguns tipos de equipamentos públicos em São Paulo, que também inclui os CEUs (Centro Educacional Unificado) e o SESC (Serviço Social do Comércio no Estado de São Paulo), reconhecidos por serem espaços públicos construídos como elementos de educação e transformação social, serão, portanto, objeto das seguintes pesquisas.

gliere il destino e l'impegno della propria vita.  
Una possibilità per tutti.

Sulla base di queste considerazioni, la scelta di sviluppare il progetto di una scuola pubblica a San Paolo, in particolare un sistema di edifici inseriti all'interno della città, nel centro, tra la stazione Luz e il viadotto di Santa Efigenia. Un'occupazione educativa che mostra come l'area del centro può essere ripensata in un'ottica di sfruttamento di aree vuote e edifici inutilizzati. Una serie di punti di connessione, collegati tra loro da un programma comune, ma indipendenti allo stesso tempo.

Il progetto di un ambiente pubblico come quello di una scuola nella città di San Paolo, attraverso lo studio delle dinamiche, lo sviluppo e la diffusione di alcuni tipi di strutture pubbliche a San Paolo, che comprende anche i CEU (Centri Unificati di Educazione) e i SESC (Servizio Sociale del commercio nello Stato di San Paolo), riconosciuti per essere spazi pubblici costruiti come elementi di educazione e trasformazione sociale, sarà quindi oggetto delle seguenti ricerche.

## . o título

O título deste trabalho mudou três vezes durante o curso da pesquisa.

Inicialmente muito genérico, era *Projeto de uma escola em São Paulo*, lançou uma ideia do tema que ia ser tratado internamente, mas não bastava.

Começou assim a busca por um título ou uma única palavra que consiga incluir o conceito, para mostrar e deixar uma ideia clara do tipo de projeto que ia ser desenvolvido na tese que levou-me a mudá-lo em “*Projeto ESCOLAR*” com o subtítulo, “*repensando uma escola para São Paulo*”. Esse segundo título traz um jogo de palavras que ganhou importância. Pois a palavra *ESCOLAR* é representada graficamente por duas palavras, Escola + Lar. Lar é uma maneira especial de definir a casa em português ou questões relacionadas, como viver com a família. “Lar” pode ter uma conotação sentimental ou afetiva. Há uma expressão popular que diz: “lar, doce lar” que corresponde a “casa, dolce casa” em italiano. A fusão das duas mostras o desejo de uma busca pela realização de uma escola como um lugar tão confortável como uma casa. Um lugar acolhedor para viver, crescer, passar o tempo, realizar atividades, compartilhar momentos com amigos e familiares. O subtítulo mostrava como o objetivo era repensar o que já existe e fazê-lo não apenas na cidade, mas para a cidade, para os cidadãos e para o desenvolvimento do bairro.

## . il titolo

Il titolo di questo lavoro è cambiato tre volte durante il corso della ricerca.

Inizialmente molto generico, *Progetto di una scuola a San Paolo*, dava un’idea dell’argomento che sarebbe stato trattato internamente, ma non era abbastanza.

Così è iniziata la ricerca di un titolo o di una singola parola che possa includere il concetto, per mostrare e lasciare una chiara idea del tipo di progetto che sarebbe stato sviluppato nella tesi che mi ha portato a cambiarlo in “*Progetto ESCOLAR*” con il sottotitolo, “*ripensare una scuola per San Paolo*”. Questo secondo titolo porta un gioco di parole che ha acquisito importanza. La parola *ESCOLAR* è rappresentata graficamente da due parole, Escola (scuola) + Lar. Lar è un modo speciale per definire la casa in portoghese o situazioni correlate come vivere con la famiglia. “Lar” può avere una connotazione sentimentale o afettiva. Esiste un’espressione popolare che dice “lar, doce lar” che corrisponde a “casa, dolce casa” in italiano. La fusione delle due mostra il desiderio di una ricerca per il completamento di una scuola come un luogo confortevole come una casa. Un luogo accogliente in cui vivere, crescere, trascorrere del tempo, svolgere attività, condividere momenti con amici e familiari. Il sottotitolo mostrava come l’obiettivo fosse quello di ripensare a ciò che già esiste e di farlo non solo in città ma per la città, i cittadini e lo sviluppo del vicinato.

Com a evolução do projeto, no entanto, nasceu a necessidade de mudar o subtítulo em *uma ocupação educacional pelo centro de São Paulo*, enquanto um dos objetivos da intervenção é mudar o destino de uma coisa que já existe, ocupando uma área cujo endereço seja relevante, e portanto a área de projeto está no centro de São Paulo e os terrenos que escollhi eram terrenos vazios, prédios sem usos ou uma parte dos prédios existentes.

Em uma entrevista feita a Paulo Mendes da Rocha, ele fala da *ocupação* como um dos eventos, umas das ações mais importantes e significativas na construção da cidade:

*Ocupação é dar um novo destino ao que já está construído. Muito forte, no caso de São Paulo, uma cidade onde você acha que é impossível demolir para fazer qualquer outra coisa, então se mude o destino funcional.*

E segue:

*A ideia de ocupação, então, como um novo destino para algo já construído, é uma manifestação de uma inteligência extraordinária do homem, como o movimento popular chamado de Ocupação. O que esse movimento faz? Como moradia, pegar qualquer prédio na área mais central da cidade com a grande virtude inclusiva enquanto sabedoria de dizer pra aquele que faz habitação popular que a*

Con l'evoluzione del progetto, tuttavia, era necessario cambiare il sottotitolo in *un'occupazione educativa nel centro di San Paolo*, poiché tra degli obiettivi dell'intervento vi è il cambiamento della destinazione di una cosa che già esiste, occupando un'area il cui indirizzo è rilevante, e per questo l'area di progetto è nel centro storico di San Paolo e i terreni che ho scelto sono aree vuote, edifici inutilizzati o parte degli edifici esistenti.

In un'intervista fatta a Paulo Mendes da Rocha, lui parla dell'*occupazione* come una delle azioni più importanti e significative nella costruzione della città:

*L'occupazione è dare una nuova destinazione a ciò che è già stato costruito. Molto forte, nel caso di San Paolo, una città in cui si pensa che sia impossibile demolire per fare qualsiasi altra cosa, quindi cambiare la destinazione funzionale.*

E segue:

*L'idea dell'occupazione, quindi, come una nuova destinazione per qualcosa già costruita, è una manifestazione di una straordinaria intelligenza dell'uomo, come il movimento popolare chiamato Occupazione. Cosa fa questo movimento? Come alloggio, raccoglie qualsiasi edificio nella zona più centrale della città con grande virtù e anche con grande saggezza di dire a colui che fa l'alloggio popolare*



Il centro di San Paolo, Brasile, luglio 2018. Foto Luciana Di Marzo.

FONTE:

<sup>1</sup> <http://desigualdade-social.info/desigualdade-social-no-brasil.html>

<sup>2</sup> Intervista a Paulo Mendes da Rocha, IAB, 29/10/2018

*grande virtude de uma casa ser popular é o endereço, e portanto a porta do metrô, a avenida principal que o outro abandona, por cupidiez ... portanto o que caracteriza a arquitetura é o que você faz dentro, não é a forma que está lá.*

*Uma ideia de ocupação, uma ideia de nova ocupação para as coisas que já existe é fundamental na cidade moderna, inclusive é bom lembrar no mundo inteiro. Não é apenas uma questão paulistana, brasileira ou americana, mas é uma ideia que é válida em todo o mundo.<sup>2</sup>*

*che la grande virtù di una casa è popolare è l'indirizzo, e quindi la porta della metropolitana, la via principale che l'altro abbandona, a causa della cupidigia ... e allora ciò che caratterizza l'architettura è ciò che si fa dentro, non è il modo in cui è lì.*

*Una idea di occupazione, un'idea della nuova occupazione per le cose che già esistono è fondamentale nella città moderna, vale anche la pena ricordare questo in tutto il mondo. Non è solo una questione paulistana, brasiliiana o americana, ma è un'idea che è valida in tutto il mondo.<sup>2</sup>*

#### . a estrutura

Para o desenvolvimento do seguinte trabalho, a pesquisa apresenta três etapas principais. A primeira delas dedica-se à parte teórica do trabalho, através a pesquisa de livros, revistas, artigos e teses, tanto em papel quanto em digital, a fim de ter uma base mais sólida do que ia ser desenvolvido no futuro. A segunda etapa, que foi dedicada à escolha do terreno, juntamente com o estudo do programa e uma análise sobre os esquemas funcionais das estruturas públicas de São Paulo, com a definição do masterplan e o projeto e desenvolvimento de uma parte do inteiro programa. Finalmente, durante a terceira etapa, realizada na Itália, o plano diretor e o projeto da escola foram desenvolvidos, passando de uma escala maior para uma escala de projeto arquitetônico.

#### . la struttura

Per sviluppare il lavoro successivo, la ricerca presenta tre fasi principali. La prima è dedicata alla parte teorica del lavoro da parte dei libri di ricerca, riviste, articoli e tesi, sia cartacei che digitali, in modo da avere una base più solida di quanto sarebbe sviluppata in futuro. La seconda fase, che è stata dedicata alla scelta del terreno, insieme con il programma di studio e l'analisi degli schemi funzionali delle strutture pubbliche di San Paolo, con la definizione del masterplan e la progettazione e lo sviluppo di una parte di tutto il programma. Infine, durante la terza fase, svoltasi in Italia, è stato sviluppato maggiormente il masterplan e il progetto della scuola, passando così da una scala più ampia ad una scala del progetto architettonico.



## . capitolo I

---

### . a educação no Brasil: a busca de uma pedagógica diferente

A educação faz parte de um dos mais importantes direitos fundamentais da Constituição Brasileira, como mostra o art.6, alem dos direitos à vida, à liberdade, à igualdade, à saúde.

*Art. 6 – São direitos sociais a educação, a saúde, a alimentação, o trabalho, a moradia, o transporte, o lazer, a segurança, a previdência social, a proteção à maternidade e à infância, a assistência aos desamparados, na forma desta Constituição. (EC no 26/2000, EC no 64/2010 e EC no 90/2015)*

Segundo a lei, toda criança terá direito a receber educação, que será gratuita pelo menos no grau primário.

Este princípio aborda a garantia do direito a educação gratuita das crianças e o direito ao lazer infantil.

O interesse da criança em aprender deve ser superior e direcionador daqueles que têm a responsabilidade de educá-los. Portanto, a criança deve ter seus ensinamentos e aprendizados através de dinâmicas lúdicas como jogos e brincadeiras, além de ter o direito de receber a educação escolar de forma gratuita e obrigatória, pelo menos nas etapas elementares. Ela necessita de uma educação que favoreça sua cultura geral e lhe permita, em condições de igualdade de oportunidades, desenvolver suas

### . l'educazione in Brasile: la ricerca di una diversa pedagogia

L'istruzione fa parte di uno dei più importanti diritti fondamentali della Costituzione brasiliana, come mostrato nell'articolo 6, oltre ai diritti alla vita, alla libertà, all'uguaglianza, alla salute.

*Articolo 6 - I diritti sociali sono l'istruzione, la salute, l'alimentazione, il lavoro, l'alloggio, i trasporti, il tempo libero, la sicurezza, la previdenza sociale, la protezione alla maternità e all'infanzia, nella forma di questa Costituzione. (CE n. 26/2000, CE n. 64/2010 e CE n. 90/2015)*

Secondo la legge, tutti i bambini hanno diritto a ricevere un'educazione, che sarà gratuita almeno fino alla scuola elementare.

Questo principio riguarda la garanzia del diritto all'educazione gratuita dei bambini e il diritto allo svago dei bambini.

L'interesse del bambino per l'apprendimento deve essere superiore e favorevole a coloro che hanno la responsabilità di educarli. Di conseguenza, il bambino dovrebbe avere il suo insegnamento e l'apprendimento attraverso le dinamiche ludiche come giochi e attività, e hanno il diritto di ricevere l'istruzione scolastica gratuita e obbligatoria, almeno a livello elementare. Ha il bisogno di un'educazione che favorisca la cultura generale e consenta, in condizioni di pari opportunità, di sviluppare



Criança desenhando e brincando. | I bambini che disegnano e giocano. Fonte: amorimlima.org.br

aptidões e sua individualidade, seu senso de responsabilidade social e moral, vindo a ser um membro útil à sociedade.

Infelizmente, esse direito a uma educação boa e gratuita não é sempre garantido para todas as crianças e os adolescentes e as vezes começa a faltar.

Partindo desse pressuposto, a realização do projeto então mira a uma transformação na cidade como um ato de operação social para garantir o acesso gratuito a todos os estudantes, em um país cuja vulnerabilidade social seja muito alta.

Uma escola que segue uma ideia pedagógica diferente da acadêmica que é usada na maioria das instituições hoje.

Um dos pontos de partida foi precisamente este: a busca de um novo método de ensino e uma outra questão, baseada em como a pedagogia pode influenciar o design de espaços educacionais.

Para entender como o ensino oferecido influencia no projeto foram então analisadas algumas das propostas educacionais mais importantes, que tiverem um forte impacto, não somente no Brasil, mas no mundo inteiro. A pesquisa ajuda a compreender como os vários métodos de ensino podem influenciar o aluno em crescimento e o que seria melhor para

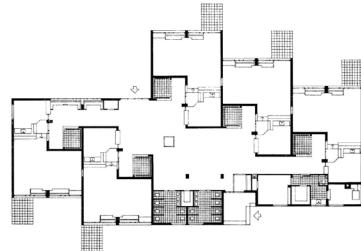
le sue capacità e la sua individualità, il suo senso di responsabilità sociale e morale, diventando un utile membro della società.

Purtroppo, questo diritto ad una buona e gratuita istruzione non sempre è garantito per tutti i bambini e gli adolescenti e alle volte comincia a mancare.

Partendo da questo presupposto, la realizzazione del progetto guarda a una trasformazione nella città come un atto di operazione sociale per garantire l'accesso gratuito a tutti gli studenti, in un paese la cui vulnerabilità sociale è molto alta.

Una scuola che segua un'idea pedagogica diversa da quella accademica che viene utilizzata nella maggior parte delle istituzioni al giorno d'oggi. Uno dei punti di partenza era proprio questo: la ricerca di un nuovo metodo di insegnamento e un altro quesito, basato sul come la pedagogia possa influenzare nella progettazione degli spazi educativi.

Per la realizzazione del progetto sono state analizzate quindi alcune delle proposte educative più importanti, che hanno avuto un forte impatto non solo per il Brasile, ma anche per il resto del mondo. La ricerca aiuta nella comprensione di come i vari modi di insegnamento possano influenzare uno studente nella crescita e cosa sarebbe meglio per



Vista e pianta da Escola Montessori, Herman Herzberger, Delft, Holanda. Fonte: [www.ahh.nl](http://www.ahh.nl)

ele fazê-lo viver na condição mais confortável possível.

Entre as pedagogias analisadas não poderia faltar a proposta pedagógica tradicional de Maria Montessori e as propostas de Rudolf Steiner, Paulo Freire e Loris Malaguzzi, que, em seus estudos pedagógicos, incluem de forma mais concreta os aspectos do meio físico.

A pedagogia de Maria Montessori (1870-1952), também conhecida como o Método Montessori, é um dos sistemas educacionais mais antigos e famosos, com base na independência, a liberdade de escolha da sua educação e respeito ao meio físico natural, psicológico e social da criança. Uma referência arquitetônica para essa pedagogia é do Herman Herzberger, cuja a vontade era de traduzir arquitetonicamente uma ideia educacional.

Uma outra pedagogia é a Waldorf, criada pelas ideias do filósofo austríaco Rudolf Steiner (1861-1925) e tem este nome porque os seus primeiros alunos eram funcionários da fábrica alemã Waldorf Astoria.

A educação Waldorf acredita que a aprendizagem deve ser acompanhada de atividades físicas e artesanais, para trabalhar em conjunto no desenvolvimento físico, social e individual da criança. Neste método, os alunos são divididos em grupos etários e não há repetição, porque acreditam que o ritmo biológico do

lui, per farlo vivere in una condizione il più confortevole possibile.

Tra le pedagogie analizzate, non poteva mancare, la tradizionale proposta pedagogica della Montessori e le proposte di Rudolf Steiner, Paulo Freire e Loris Malaguzzi, che, nei loro studi pedagogici, includono in maniera più concreta gli aspetti dell'ambiente fisico.

La pedagogia di Maria Montessori (1870-1952), nota anche come il metodo Montessori, è uno dei sistemi scolastici più antichi e famosi, basato sull'indipendenza, la libertà di scelta della propria educazione e il rispetto al mezzo fisico naturale, psicologico e sociale del bambino. Un riferimento architettonico per questa pedagogia è di Herman Herzberger, la cui volontà era quella di tradurre architettonicamente un'idea educativa.

Un altro tipo di pedagogia è la Waldorf, creata dalle idee del filosofo austriaco Rudolf Steiner (1861-1925) e ha questo nome perché i suoi primi studenti erano dipendenti della fabbrica tedesca Waldorf Astoria.

L'educazione Waldorf crede che l'apprendimento debba essere accompagnato da attività fisiche e artigianali per lavorare insieme sullo sviluppo fisico, sociale e individuale del bambino. In questo metodo, gli studenti sono divisi in fasce di età e non c'è ripetizione perché credono che il ritmo biologico dello stu-

aluno não pode ser alterado. Com base no conceito de Steiner, a pedagogia Waldorf enfoca o conhecimento da criança sobre seu desenvolvimento em diferentes aspectos, dando igual importância às formações éticas, estéticas e acadêmicas;

A pedagogia do Paulo Freire (1921-1997), entra dentro de um método construtivista, uma abordagem que deriva de uma concepção de conhecimento como a construção da experiência pessoal, em vez de um espelhamento ou representação de uma realidade independente. Desenvolvido na década de 1960 como estratégia para a alfabetização de adultos e popularmente conhecido como “Método Paulo Freire”, possui fundamentação humanista ao vislumbrar na educação um ato criador, a medida em que proporciona ao indivíduo autonomia, consciência crítica e capacidade de decisão.

*A educação não muda o mundo, muda as pessoas que vão mudar o mundo.*

*Paulo Freire*

O próprio Paulo Freire considerava sua metodologia um método de aprender e não propriamente de ensinar, portanto muito mais próxima a uma Teoria do Conhecimento do que uma metodologia de ensino.

O processo educativo ocorre e está centrado na mediação educador-educando. Ao educador cabe mostrar ao educando que ele traz

dente non possa essere modificato. Basato sul concetto di Steiner, la pedagogia Waldorf si concentra sulla conoscenza del bambino del suo sviluppo in diversi aspetti, dando uguale importanza alle formazioni etiche, estetiche e accademiche;

La pedagogia di Paulo Freire (1921-1997), entra all'interno del metodo costruttivista, un approccio derivante da una concezione della conoscenza come costruzione dell'esperienza personale anziché come rispecchiamento o rappresentazione di una realtà indipendente. Sviluppato nel 1960 come strategia per l'alfabetizzazione degli adulti e popolarmente conosciuto come “metodo di Paulo Freire”, ha fondamento umanistico di immaginare l'educazione come un atto creativo, nella misura in cui fornisce l'autonomia individuale, il pensiero critico e la capacità decisionale.

*L'educazione non cambia il mondo, cambia le persone che cambieranno il mondo.*

*Paulo Freire*

Paulo Freire stesso considerava la sua metodologia un metodo di apprendimento piuttosto che di insegnamento, quindi molto più vicino a una Teoria della Conoscenza che a una metodologia di insegnamento.

Il processo educativo ha luogo ed è incentrato sulla mediazione educatrice-educativa. L'educatore deve dimostrare allo studente

consigo uma gama conhecimentos oriundos de suas experiências e ao educador é incumbida a tarefa de auxiliar na organização desses conhecimentos, relacionando os saberes trazidos pelo educando com os saberes escolares. Assim, o aluno/educando melhora progressivamente sua autoestima, conseguindo participar mais ativamente do processo de aprendizagem; consequentemente, maior será a autonomia e maior será também a perspectiva de participação ativa na sociedade.

Na visão de Paulo Freire a educação deve ser capaz de promover a autoconfiança e toda ação educativa deve ser um ato contínuo de recriação e de ressignificação de significados enquanto condição de possibilidade para uma educação conscientizadora e libertadora, dentro de uma perspectiva contínua de diálogo e reflexão sobre a ação com o objetivo de ampliar a visão de mundo e a participação ativa do indivíduo em todas as esferas da vida em sociedade.<sup>1</sup>

E, finalmente, a última pedagogia em análise é do Loris Malaguzzi, um professor italiano, cuja proposta desenvolvida para a escola de Reggio Emilia se baseia fundamentalmente na ideia de que as crianças têm habilidades, potencial e interesse em construir sua própria aprendizagem. Eles estão naturalmente interessados em interações sociais e em relação a todo o ambiente.

Em sua visão, as crianças tinham que realizar atividades extras além das aulas clássicas, en-

che egli porta con se una serie di conoscenze derivate dalle proprie esperienze e all'educatore è assegnato il compito di assistere il lavoro per l'organizzazione di questa conoscenza, mettendo in relazione la conoscenza portata dallo studente con la conoscenza della scuola. Pertanto, lo studente/allievo migliora progressivamente la propria autostima, potendo partecipare più attivamente al processo di apprendimento; di conseguenza, maggiore è l'autonomia e maggiore è la prospettiva della partecipazione attiva nella società.

Nella visione di Paulo Freire l'istruzione dovrebbe essere in grado di promuovere la fiducia in se stessi e tutta l'attività educativa dovrebbe essere un continuo atto di ricreazione e reinterpretazione di significati essendo condizione di possibilità per una educazione consciente e liberatrice, in una prospettiva continua di dialogo e di riflessione sull'azione con l'obiettivo di ampliare la visione del mondo e la partecipazione attiva dell'individuo in tutti i settori della vita sociale.<sup>1</sup>

Infine, l'ultima pedagogia in analisi è di Loris Malaguzzi, un professore italiano, la cui proposta sviluppata per la scuola di Reggio Emilia, si basa fondamentalmente sull'idea che i bambini abbiano abilità, potenzialità e interesse nel costruire il proprio apprendimento. Sono naturalmente interessati alle interazioni sociali e in relazione a tutto l'ambiente.

Nella sua visione i bambini dovevano esercitare delle attività extra oltre le classiche lezioni, per cui la sua idea iniziò ad includere,

tão sua ideia começou a incluir a introdução da função de ateliê na prática diária de ensino.

Como no último caso, mesmo dentro do programa que será apresentado mais tarde, os alunos devem realizar atividades recreativas e recreativas, além das horas de aula tradicionais.

Além das diversas propostas pedagógicas, foi importante conhecer os diferentes tipos de escolas que podem ser encontradas em São Paulo, para ter assim uma visão geral da situação dentro da cidade.

Em seguida, algumas das categorias: a escola da ponte, a escola das três R e a escola de latas.

Um exemplo é a Escola Municipal de Ensino Fundamental Desembargador Amorim Lima, com inspiração na Escola da Ponte, em Portugal. Na Amorim Lima, cada aluno tem um educador tutor, que é responsável pela avaliação do estudante e o auxilia em todas as atividades.

O projeto da Escola da ponte é uma escola reconhecida mundialmente pelo seu projeto inovador, pois desde 1977 que o lema desta escola é “tentar fazer crianças felizes” e baseia-se na autonomia dos alunos e professores, assim como, rompe o sistema padrão de ciclos adotado pelas restantes instituições de ensino em Portugal e grande parte do mundo. Três princípios fundamental: autonomia, respon-

l'introduzione della funzione dell'atelier nella pratica didattica quotidiana.

Come in quest'ultimo caso, anche all'interno del programma che verrà presentato in seguito, è previsto che gli studenti debbano svolgere delle attività ludico-ricreative oltre alle tradizionali ore di lezione.

Oltre alle varie proposte pedagogiche, era importante conoscere anche i diversi tipi di scuola che è possibile incontrare a San Paolo, per avere così una visione generale della situazione all'interno della città.

In seguito, saranno presentate alcune delle categorie: la scuola ponte, la scuola delle tre R e la scuola di latta.

Un esempio è La Scuola Comunale Elementare Giudice Amorim Lima, ispirata alla scuola Ponte in Portogallo. All'Amorim Lima, ogni studente ha un educatore tutore che è responsabile per la valutazione degli studenti e lo assiste in tutte le attività.

Il progetto della scuola Ponte è una scuola riconosciuta a livello mondiale per il suo progetto innovativo, dato che dal 1977 il motto di questa scuola è “cercare di rendere i bambini felici” e si basa sull'autonomia di studenti e docenti, così come, rompe il sistema standard dei cicli adottate da altre istituzioni educative in Portogallo e gran parte del mondo. Tre principi fondamentali: autonomia, responsa-

sabilidade, solidariedade.

Na Escola das três Rs: Reading, Writing, Arithmetic, os três Rs (como na letra R) referem-se aos fundamentos de um programa básico de educação voltado para habilidades nas escolas: leitura, escrita e aritmética (reading, writing, arithmetic). A frase “os três Rs” é usada porque cada palavra na frase tem um forte fonema R (som) no começo. O termo é irônico, já que alguém com ensino de idiomas rudimentar saberia que duas das palavras originais na verdade não começam com a letra R.

A Escola de latas é a denominação popular dada às escolas públicas instaladas em contêineres metálicos ou construídas em aço galvanizado, com cobertura de telhas de amianto, instaladas inicialmente na rede municipal de ensino de São Paulo (gestão do prefeito Celso Pitta, 1997-2000) e depois, também na rede estadual.<sup>2</sup>

Mas o método mais importante e que achei oportuno dedicar um sub capítulo a parte foi o caso da Escola Classe - Escola Parque.

Conceito introduzido no Brasil por o educador Aníxio Terxeira e o arquiteto Helio Duarte e hoje conhecido do mundo inteiro.

bilità, solidarietà.

La scuola delle tre R, Reading, Writing, Arithmetic, , le tre R (e la lettera R) si riferiscono ai fondamenti di un programma di base focalizzando l’istruzione per le competenze nelle scuole: la lettura, la scrittura e aritmetica (W(R)iting, (R)eading e A(R)ithmetic) . La frase “le tre R” è utilizzato perché ogni parola nella frase ha una forte fonema R (suono) in principio. Il termine è ironico, dato che qualcuno con l’insegnamento delle lingue rudimentali sapere che due delle parole originali in realtà non iniziano con la lettera R.

La Scuola di latta è la denominazione popolare data alle scuole pubbliche poste in container metallici o costruiti in acciaio zincato con la copertura in pannelli di amianto, istallate inizialmente nella rete municipale d'insegnamento nella città di San Paolo (amministrazione del sindaco Celso Pitta, 1997-2000) e quindi anche nella rete statale.<sup>2</sup>

Ma il metodo più importante e a cui penso sia opportuno dedicare un sottocapitolo è il caso della Scuola Classe - Scuola Parco. Concetto introdotto in Brasile dall'educatore Aníxio Terxeira e dall'architetto Helio Duarte e che oggi è conosciuto da tutti.

FONTE:

<sup>1</sup><http://paulofreire.org>

<sup>2</sup>[https://pt.wikipedia.org/wiki/Escolas\\_de\\_lata](https://pt.wikipedia.org/wiki/Escolas_de_lata)



. o educador: Anísio Teixeira

Não se pode falar de em planejamento educacional no Brasil se não se fizer referencia a a notável contribuição do grande educador e filosofo baiano Anísio Teixeira.

Anísio Teixeira (1900-1971), com a sua experienzia, trouxe dos Estados Unidos o modelo das escolas Platoon de John Dewey (1859-1972).

Esse sistema é baseado na ideia de dividir as classes em dois turnos simultâneos e alternados. Um turno era das disciplinas fundamentais, o seja, matemática, literatura, historia, etc, e o outro era das disciplinas chamadas de “especiais” como ginastica, musica e arte.

Esse método permitia de ter assim, uma boa eficiência da inteira estrutura da escola, pois todos lugares eram sempre usados, antes duma turma e depois da outra.

O enriquecimento coloca a Escola Platoon em nível bem elevado de educação. Sem substituir o ensino conhecido como os 3 RR - escrever, ler e contar - possibilita o pleno desenvolvimento infantil, com artes e técnicas diferentes, em ambiente de emulação coletiva e de trabalho entusiástico.

A partir desse sistema então, fui elaborado o sistema que ficara entre os mais famosos aqui no Brasil: o sistema da Escola Classe, Escola

. l'educatore: Anísio Teixeira.

Non si può parlare di pianificazione educativa in Brasile se non si fa riferimento al notevole contributo del grande educatore e filosofo, Anísio Teixeira di Bahia.

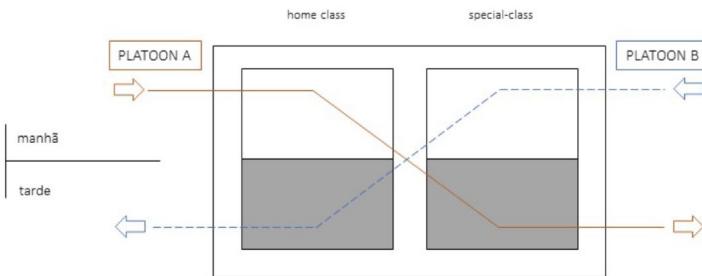
Anísio Teixeira (1900-1971), con la sua esperienza, portò dagli Stati Uniti il modello delle scuole di Platoon di John Dewey (1859-1972).

Questo sistema si basa sull'idea di dividere le classi in due turni simultanei e alternati. Uno delle discipline fondamentali, vale a dire, matematica, letteratura, storia, ecc, e l'altro era delle cosiddette discipline “speciali” come la ginnastica, la musica e l'arte.

Questo metodo permetteva di avere, quindi, una buona efficienza dell'intera struttura della scuola, perché tutti i posti erano sempre usati, prima da una lezione e dopo dall'altra.

L'arricchimento mette la scuola Platoon ad un altissimo livello di istruzione. Senza sostituire l'insegnamento conosciuto come delle 3 RR - scrivere, leggere e contare - consente il pieno sviluppo dei bambini, con arti e tecniche diverse, in un ambiente di emulazione collettiva e di lavoro entusiasta.

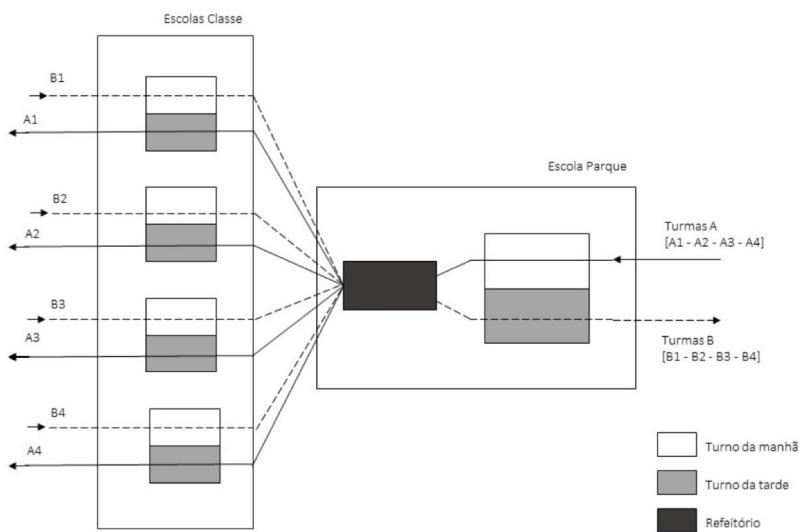
Da questo sistema, sono stato redatto il sistema che è stato tra i più famosi qui in Brasile: il sistema Escola Classe, Escola Parque, svi-



. esquema dos turnos do Sistema Platoon. Movimento de translação e revezamento de turmas.

. schema dei turni del sistema Platoon. Movimento di traslazione e ridistribuzione di lezioni.

Fonte: Escola Classe- Escola Parque, H. Duarte,2009



. esquema dos turnos da Escola Parque. Movimento de translação e revezamento das turmas na Escola.

. schema dei turni del sistema Scuola Classe - Scuola Parco. Movimento di traslazione e ridistribuzione delle lezioni.

Fonte: Escola Classe- Escola Parque, Helio Duarte, 2009

Parque, desenvolvido também com o arquiteto Helio Duarte (1906-1989).

Naquela época, os itens que compunham a escola americana elementar eram sete, todos apoiados pelo Anísio Teixeira, na sua concepção de escola ideal. Esse são:

. **os fundamentos:** matérias básicas do ensino primário, constituindo os instrumentos da ação intelectual;

. **uso das horas de lazer:** sala de musica, estúdio e sala de leitura, para o desenvolvimento da criatividade infantil;

. **saúde:** ginásio e recreio

. **socialização das atividade escolares:** com o auditório, nesse ponto especialmente, a escola americana insiste a fim de salvar a escola de toda a artificialidade e segregação;

. **atividades vocacionais:** sala de trabalho manuais, de costura e de cozinha, em busca do ensino vocacional úteis à instrução primária;

. **ciencias:** sala aparelhada para o ensino de história natural e de geografia

. **atividade especiais:** biblioteca, refeitório e clínica médica.<sup>1</sup>

FONTE:

<sup>1</sup>DUARTE, Hélio Queiroz. Escola-Parque, Escola-Classe, uma experiência educacional. São Paulo: FAU USP. 1973.

luppato anche con l'architetto Helio Duarte (1906-1989).

A quel tempo, gli elementi che componevano la scuola elementare americana erano sette, tutti supportati da Anísio Teixeira, nella sua concezione della scuola ideale. Questi sono:

. **i fondamenti:** materie di base dell'istruzione primaria, che costituiscono gli strumenti dell'azione intellettuale;

. **uso del tempo libero:** sala musica, studio e sala lettura, per lo sviluppo della creatività dei bambini;

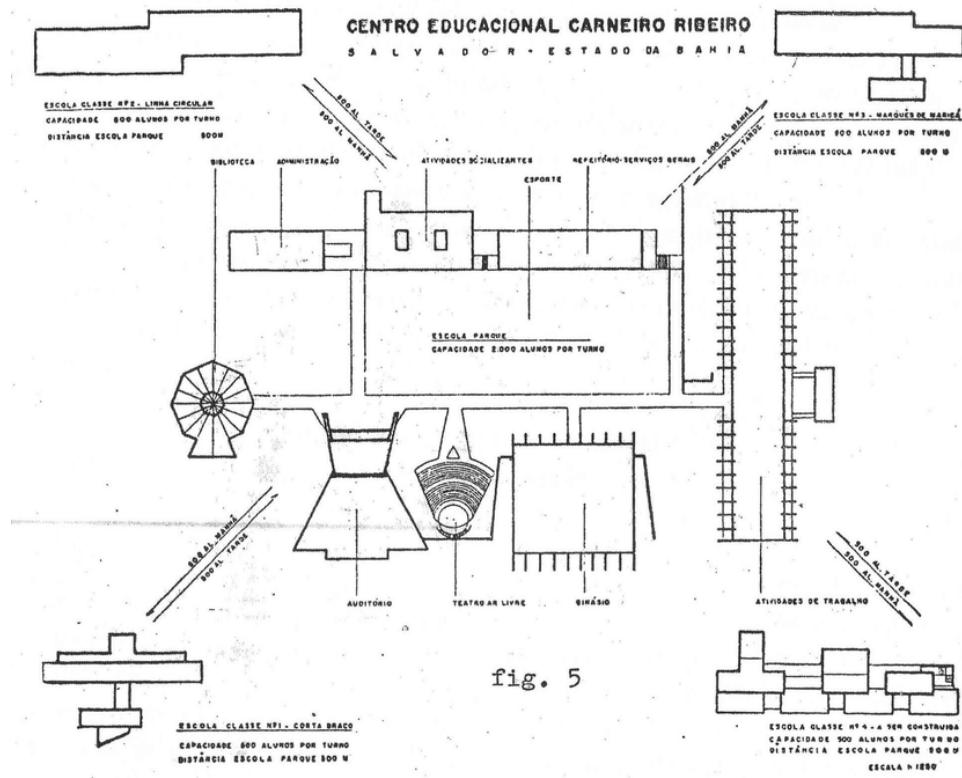
. **salute:** palestra e parco giochi

. **socializzazione delle attività scolastiche:** con il pubblico, soprattutto a questo punto, la scuola americana insiste per salvare la scuola da ogni artificialità e segregazione;

. **attività professionali:** lavoro manuale, cucito e cucina, alla ricerca di un'istruzione professionale utile per l'istruzione primaria;

. **scienze:** sala attrezzata per l'insegnamento della storia naturale e della geografia

. **attività speciale:** biblioteca, caffetteria e clinica medica.<sup>1</sup>



. esquema do Centro Educational Carneiro Riberio | schema del Centro Educazionale Carneiro Riberio  
Fonte: Escola Classe- Escola Parque, Helio Duarte, 2009

O Centro Educacional Carneiro Ribeiro foi o único realizado e sua implantação é dividida entre uma quadra urbana, formada por um conjunto de edifícios que abrigam as atividades especiais (Escola Parque) e quatro edifícios para as atividades fundamentais (Escolas Classe) equidistantes da primeira 500 metros - uma distância do caminhar - trabalhando em contra turnos.

. o arquitecto: Helio Duarte

Os projetos acabaram não saindo do papel como o planejado, mas um fato importante, para além do modelo exemplar de educação proposta pelos dois, é que o Helio Duarte gestou o conceito das escolas no Convenio Escolar entre o 1949 e o 1952, uma parceria entre Governo do estado e Prefeitura Municipal de São Paulo.

Essa parceria tenha como objetivo a reestruturação do sistema escolar básico da cidade, a partir da construção de uma rede física de escolas e equipamentos como ginásios, teatros, parques e bibliotecas publicas.

Essa ideia fazia parte de uma política publica que integrava o processo de formação ao suporte social não somente para os alunos mas também pelo cidadão.

Esses conceitos serão utilizados também para a realização do CEU que será discutido no próximo capítulo, junto com o SESC.

Il Centro Educativo Carneiro Ribeiro è stato l'unico realizzato e la sua attuazione è divisa tra un isolato urbano, costituito da un insieme di edifici che ospitano le attività speciali (scuola parco) e quattro edifici per le attività di base (scuola classe) equidistanti dai primi 500 metri - una distanza della camminata - lavorando a turno.

. l'architetto: Helio Duarte

I progetti finiscono per non essere realizzati come invece era previsto, ma un fatto importante, al di là di modello esemplare di formazione proposto dai due, è che Helio Duarte nutrito il concetto di scuole al Convenio scolastico tra il 1949 e il 1952, una partnership tra Governo dello Stato e Municipio di San Paolo.

Questa partnership ha l'obiettivo di ristrutturazione del sistema scolastico di base della città, dalla costruzione di una rete fisica di scuole e strutture quali palestre, teatri, parchi e biblioteche pubbliche.

Questa idea faceva parte di una politica pubblica che integrava il processo di formazione al sostegno sociale non solo per gli studenti ma anche per i cittadini.

Questi concetti saranno utilizzati anche per la realizzazione dei CEU di cui si parlerà nel capitolo successivo, insieme ai SESC.



## . capitolo II

---

Do estudo das varias proposta pedagógicas, da proposta de Anísio Teixeira e do conceito do sistema Platoon e da Escola classe - Escola parque, a pesquisa se concentra agora sobre o aspecto funcional da escola e sobre o programa, o desenvolvimento e a expansão do CEU e do Sesc em São Paulo.

O capítulo seguinte mostra o conceito que esta por trás dessas estruturas, falando sobre o nascimento e a subsequente difusão dentro do país e focando sobretudo sobre o que torna seus programas tão fortes.

Também se tentará de entender como o que poderia ser feito para melhorar a estrutura da escola pública, tomando como exemplo essas estruturas públicas, cuja categoria está profundamente enraizada e é objeto de numerosos estudos.

### . o caso dos CEUs e do Sesc

Apesar das origens distintas, ambas as instituições têm forte caráter de integração social e estabelecem importantes centros de formação e disseminação cultural, abertos a toda a sociedade.

Interessadas em estabelecer na paisagem da cidade pontos de cultura acessíveis a todas as camadas sociais, locais de encontro para a troca, o convívio, a discussão e a disseminação de conhecimento, duas instituições brasileiras se destacam por suas notáveis realizações: o CEU e o Sesc.

Dallo studio delle varie proposte pedagogiche, dalla proposta di Anísio Teixeira e dal concetto del sistema Platoon e della "Escola classe - Escola parque" la ricerca si concentra adesso sull'aspetto funzionale della scuola e sul programma, sviluppo ed espansione dei CEU e dei Sesc a San Paolo.

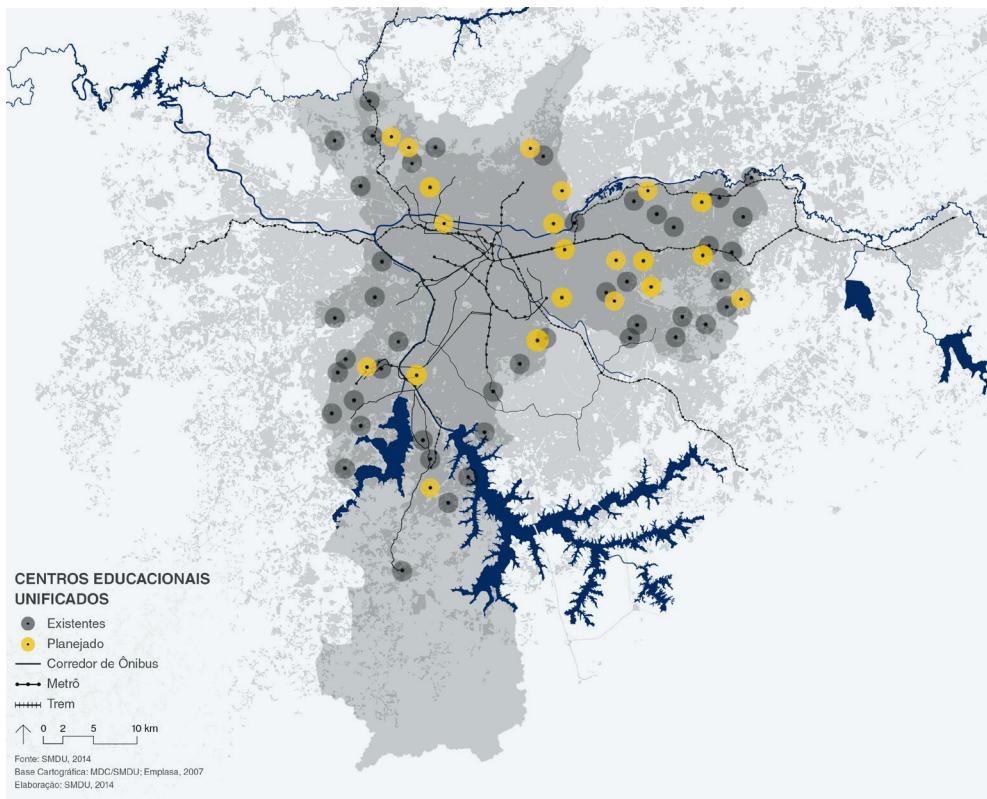
Nel seguente capitolo viene mostrato il concetto che sta dietro queste strutture, parlando della nascita e della diffusione all'interno del paese, e focalizzandosi soprattutto su ciò che rende tanto forti i loro programmi.

Si cercherà inoltre di capire come e cosa si potrebbe fare per migliorare la struttura della scuola pubblica, prendendo come esempio queste strutture pubbliche, la cui categoria è profondamente radicata ed è oggetto di numerosi studi.

### . il caso dei CEUs e dei Sesc

Nonostante le diverse origini, entrambe le istituzioni hanno un forte carattere di integrazione sociale e stabiliscono importanti centri di formazione e diffusione culturale, aperti all'intera società.

Interessate a stabilire nel paesaggio urbano, punti di cultura accessibili a tutti i gruppi sociali, locali per la condivisione, la socializzazione, la discussione e la diffusione della conoscenza, due istituzioni brasiliane si distinguono per i risultati notevoli: il CEU e il SESC.



Mapa de São Paulo com a localização dos CEUs. | Mappa di São Paulo con la localizzazione dei CEUs.  
Fonte: gestaourbana.prefeitura.sp.gov.br



FONTE:

<sup>1</sup> [https://pt.wikipedia.org/wiki/Centro\\_Eduacional\\_Unificado](https://pt.wikipedia.org/wiki/Centro_Eduacional_Unificado)

<sup>2</sup> [http://www.sesc.com.br/portal/sesc/o\\_sesc/](http://www.sesc.com.br/portal/sesc/o_sesc/)

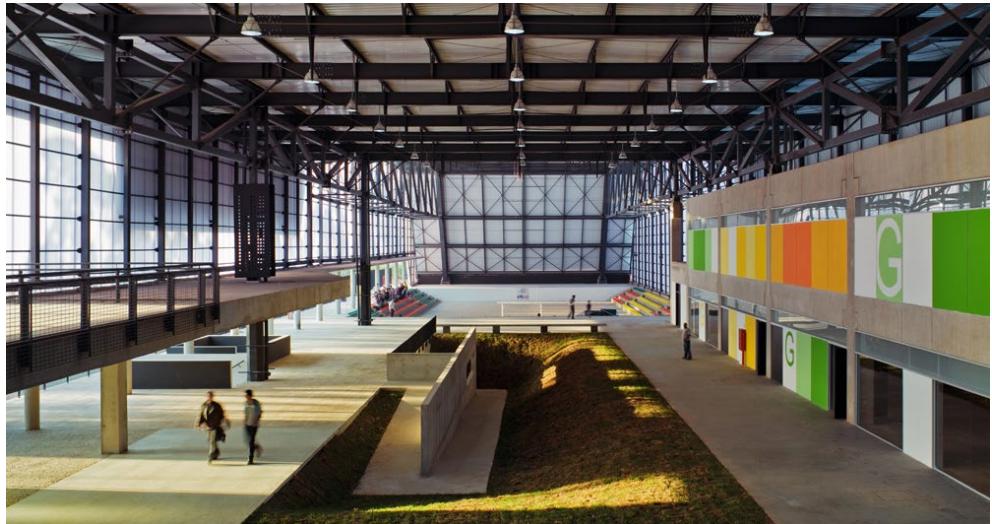
Os CEUs, Centro Educacional Unificado são estruturas públicas voltadas para a educação, uma instituição que se espalhou pela região de São Paulo e que se parece um pouco com essa diferente ideia pedagógica. Seu programa é articulado em serviços públicos urbanos dedicados à educação infantil e fundamental, dedicados às práticas esportivas, recreativas e culturais cotidianas. O município de São Paulo possui atualmente 46 CEUs, onde mais de 120 mil alunos estudam.

O desenho dos Centros de Educação Unificada começou a ser implementado pela cidade de São Paulo com a gestão da Marta Suplicy. O projeto arquitetônico de centros educacionais foi inicialmente desenvolvido pela equipe liderada por arquitetos Alexandre Delijaicov, André Takyia e Wanderley Ariza e foi elaborado pelo Departamento de edifícios (EDIF) dentro do Departamento de edifícios de serviços e empregos Secretariado (SSO), tendo sido completado por esta equipe. Este projeto foi inspirado no projeto arquitetônico da Escola Parque, desenvolvido entre 1948 e 1952 em São Paulo, que por sua vez foi adaptada da experiência de Salvador, criada por Diógenes Rebouças e Hélio Duarte em 1947, de acordo com o programa do educador baiano Anísio Teixeira.

Dentro do município de São Paulo, havia três ondas de edifícios do CEU, cada uma com um projeto arquitetônico diferente e um custo variado.

I CEU, Centri Unificati di Educazione, sono strutture pubbliche finalizzate alla formazione, un' istituzione che si è diffusa in tutta la regione di San Paolo e che sembra un po' diversa con questa idea pedagogica. Il suo programma si articola in servizi pubblici urbani dedicati all'educazione infantile e elementare, dedicati allo sport quotidiano, alle attività ricreative e alle pratiche culturali. Il comune di San Paolo attualmente possiede 46 CEU, dove studiano oltre 120 mila studenti.

La progettazione dei Centri Unificati di Educazione iniziò ad essere implementata nella città di San Paolo sotto la direzione di Marta Suplicy. Il progetto architettonico di centri educativi è stato inizialmente sviluppato dal team guidato dagli architetti Alexandre Delijaicov, André Takyia e Wanderley Ariza ed è stato preparato dal Dipartimento di Costruzioni (EDIF) all'interno del Dipartimento di edifici per uffici e posti di lavoro del Segretariato (SSO) ed è stato completato da questa squadra. Questo progetto è stato ispirato dal progetto architettonico della Scuola Classe, sviluppato tra il 1948 e il 1952 a San Paolo, che a sua volta è stato adattato dall'esperienza per Salvador, creata da Diogene Rebouças e Helio Duarte nel 1947, secondo il programma dell'educatore baiano Anísio Teixeira. All'interno del comune di San Paolo ci sono state tre ondate di edifici CEU, ciascuna con un diverso progetto architettonico e un costo variabile.



CEU Pimentas / Biselli + Katchborian arquitetos. Fonte: archdaily.com.br



Criança brincando no CEU Jabaquara. Fonte: prefeitura.sp.gov.br

A primeira onda, criada na gestão da Marta Suplicy (2001-04), começou a publicar 21 escolas com um custo de 13 milhões em média para cada uma. O projeto arquitetônico desenvolvido pela EDIF, foi projetado pensando na pré-fabricação de materiais, todas as vigas e colunas devem ter no máximo 11 metros, para que possam ser retiradas de um caminhão normal.

No início, o prefeito José Serra (2005-06) cancelou a construção das 24 estruturas planejadas anteriormente. No entanto, a segunda onda foi retomada durante a gestão de Gilberto Kassab (2007-12) com um novo projeto arquitetônico desenvolvido pelo escritório do arquiteto Walter Mahkrol. Durante esse período, 24 novos CEUs foram entregues, com um custo médio de 25 milhões de reais, anunciando que é 15% menor, embora seja quase o dobro do preço anterior.

A terceira e última onda começou na administração do prefeito Fernando Haddad, prometendo um novo formato CEU distribuído em 20 novos centros de treinamento, mas com os cortes de crédito orçamentário constituídos pelo Programa de Aceleração do Crescimento, apenas um foi entregue, o CEU Heliópolis, com custo médio de 33 milhões de reais.<sup>1</sup>

Mas, além da importância de como e quando os CEUs foram implantados, é importante entender como isso muda a vida do bairro.

La prima ondata, creata nella gestione di Marta Suplicy (2001-04), ha iniziato a pubblicare 21 scuole con un costo di 13 milioni in media per ciascuna. Il progetto architettonico sviluppato da EDIF è stato progettato pensando ai materiali prefabbricati, tutte le travi e le colonne dovrebbero essere alte almeno 11 metri in modo che possano essere rimosse da un normale camion.

All'inizio, il sindaco José Serra (2005-06) ha cancellato la costruzione delle 24 strutture precedentemente programmate. Tuttavia, la seconda ondata è stata presa durante la gestione Gilberto Kassab (2007-12) con un nuovo progetto architettonico sviluppato dall'architetto Walter Mahkrol. Durante questo periodo sono stati consegnati 24 nuovi CEU, con un costo medio di 25 milioni di reais, annunciando che è inferiore del 15%, sebbene sia quasi il doppio del prezzo precedente.

La terza e ultima ondata è iniziata nel l'amministrazione del sindaco Fernando Haddad, promettendo un nuovo formato CEU distribuito in 20 nuovi centri di formazione, ma con i tagli di credito di bilancio realizzati dal Programma di Accelerazione della Crescita, solo uno è stato consegnato, il CEU Heliópolis, con un costo medio di 33 milioni di reais.<sup>1</sup>

Ma, oltre l'importanza di come e quando i CEU sono stati realizzati, è importante capire come la loro presenza nel territorio cambia le condizioni del quartiere e i chi lo vive.



Sesc Pompeia, Lina Bo Bardi, 1982, São Paulo, Brasil. Foto Luciana Di Marzo.

O Serviço Social do Comércio ou SESC, ao contrário do CEU, é uma instituição brasileira de iniciativa privada, mantida pelos empresários do comércio de bens, serviços e turismo, com atuação em todo âmbito nacional, voltada prioritariamente para o bem-estar e qualidade de vida aos trabalhadores deste setor e sua família, porém aberto à comunidade em geral. Esse tipo de equipamento público foi criado em 1946, no dia 13 de setembro, pelo Decreto-Lei nº 9.853, em que o Presidente Eurico Gaspar Dutra autoriza a Confederação Nacional do Comércio a criar o Serviço Social do Comércio – SESC.

Desde o 1946, então, com a inauguração da primeira unidade do Sesc no Rio de Janeiro, destinado a assistência à maternidade, infância e combate à tuberculose, até ao 1982 com a abertura do Sesc Pompeia, cuja projeto de Lina Bo Bardi, se tornaria um marco na arquitetura da cidade e até o 2017, com o Sesc 24 de Maio, o seja a reforma do antigo prédio da Mesbla pelo escritório MMBB com Paulo Mendes da Rocha, a estrutura do Sesc se expandiu em toda São Paulo.

Para alcançar cerca de 2,2 mil municípios em todas as regiões, o Sesc tem unidades de atendimento fixas ou móveis, nas capitais, periferias ou em cidades pequenas.

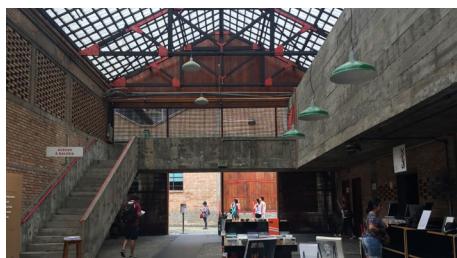
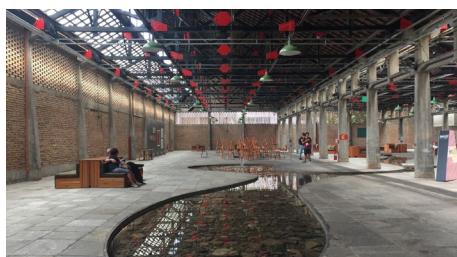
São centenas de centros de atividades, unidades móveis, meios de hospedagem, sedes educacionais e consultórios, com singularidades: o Sesc oferece, por exemplo, as maiores redes

Il Servizio Sociale del Comercio o SESC, al contrario del CEU, è un'istituzione brasiliана di iniziativa privata, gestita dagli imprenditori di commercio in beni, servizi e turismo, con le operazioni in tutta la nazione, orientata principalmente per il benessere e la qualità della vita per i lavoratori di questo settore e la sua famiglia, ma aperta alla comunità in generale. Questo tipo di struttura pubblica nasce nel 1946, il 13 settembre, con il decreto-legge nº 9853, in cui il presidente Eurico Gaspar Dutra autorizza la Confederazione Nazionale del Comercio a creare il Servizio Sociale del Comercio - SESC.

Dal 1946, così, con l'apertura della prima unità del SESC di Rio de Janeiro, destinata all'assistenza alla maternità, l'infanzia e la lotta contro la tubercolosi, fino al 1982 con l'apertura del SESC Pompeia, il cui progetto di Lina Bo Bardi, è diventato una pietra miliare nell'architettura della città e fino al 2017, con il SESC 24 de maio, il restauro e il cambio di destinazione del vecchio edificio Mesbla realizzata dallo studio MMBB con Paulo Mendes da Rocha, la struttura del SESC si è espansa in tutta San Paolo.

Per raggiungere circa 2,2 mila comuni in tutte le regioni, il Sesc ha unità di servizio fisse o mobili, nelle capitali, nelle periferie o nelle piccole città.

Ci sono centinaia di centri di attività, strutture ricettive, sedi educative e uffici, con singolarità: il Sesc offre, per esempio, le più grandi



Sesc Pompeia, Lina Bo Bardí, 1982, São Paulo, Brasil.  
Foto Luciana Di Marzo.

privadas de teatros e de bibliotecas do país. Complementares às unidades fixas, as unidades móveis são essenciais para levar nossos serviços às periferias das grandes cidades e aos municípios do interior.<sup>2</sup>

O Sesc também se adapta a espaços públicos ou atua no interior de outras instituições, públicas ou privadas, em parceria com a sociedade. A articulação, somada às unidades fixas e móveis, é a base do grande alcance do Sesc.

#### . objetivos

O site oficial da Prefeitura do Município de São Paulo lista três objetivos fundamentais para os CEUs, o seja o desenvolvimento integral das crianças e dos jovens como primeiro, realizar uma estrutura que seja como um polo de desenvolvimento da comunidade como segundo é um polo de inovação de experiências educacionais.

Para o Sesc, as ações propagam princípios, humanísticos e universais, promovendo melhor condição de vida para os comerciários e seus familiares em todo o Brasil, e oferece serviços que fortalecem o exercício da cidadania e contribuem com o desenvolvimento socioeconômico e cultural.

As atividades do Sesc seguem modelos de ação construídos por especialistas em diversas áreas, garantindo que a atuação seja adequada as necessidades da sociedade.

reti private di teatri e biblioteche del paese. Complementare a unità fisse, le unità mobili sono essenziali per portare i nostri servizi alle periferie delle grandi città e dei comuni di interior.<sup>2</sup>

Il SESC si adatta anche a spazi pubblici o opera all'interno di altre istituzioni, pubbliche o private, in collaborazione con la società. L'articolazione, sommata alle unità fisse e mobili, è la base della grande portata del SESC.

#### . obbiettivi

Il sito ufficiale della Prefettura del Municipio di San Paolo elenca tre obiettivi fondamentali per il CEU, ossia lo sviluppo integrale dei bambini e dei giovani come prima cosa, realizzare una struttura che è come un polo di sviluppo della comunità e come seconda cosa è un polo di innovazione delle esperienze educative.

Per il SESC, le azioni propagano principi, umanistici e universali, promuovendo condizioni di vita migliori per i commercianti e le loro famiglie in tutto il Brasile, e offrono servizi che rafforzano l'esercizio della cittadinanza e contribuiscono allo sviluppo socioeconomico e culturale.

Il Sesc segue modelli di azione costruiti da specialisti in diverse aree, assicurando che l'azione sia adeguata alle esigenze della società.



Sesc 24 de Maio, MMBB + Paulo Mendes da Rocha,  
2017, São Paulo, BR. Foto Luciana Di Marzo.

## . o programa funcional dos equipamentos públicos

O programa que foi definido para o *projeto ESCOLAR*, refere-se ao programa funcional que é desenvolvido dentro destes equipamentos públicos dentro da cidade de São Paulo e no contexto educacional e social.

A força dessas estruturas é o mesmo programa funcional. Todos os CEUs estão equipados com diversos equipamentos e espaços também estão abertos nos finais de semana, a fim de beneficiar tanto crianças e adolescentes quanto a comunidade do entorno.

Com um programa variado para todas as idades, o CEU e o SESC garantem o acesso a equipamentos públicos de lazer, cultura, tecnologia e esportes, que contribuem para o desenvolvimento das comunidades locais, para moradores de bairros próximos.

Presente em todos os estados do Brasil, também a ação programática do SESC se concentra nos setores de atividade educação, saúde, cultura, lazer e assistência, oferta de serviços educacionais, alimentação, odontologia, educação em saúde, assistência médica, biblioteca apresentações e desenvolvimento artístico e cultural, esportes, recreação, turismo social, trabalho em grupo, ações comunitárias e financiamento de serviços.

## . il programma funzionale delle strutture pubbliche

Il programma che è stato definito per il *projeto ESCOLAR*, fa riferimento al programma funzionale che viene sviluppato all'interno di queste strutture pubbliche all'interno della città di San Paolo e nel contesto educativo e sociale.

La forza di queste strutture è lo stesso programma funzionale. Tutti i CEU sono dotati di varie attrezzature e gli spazi sono aperti anche nei fine settimana, al fine di avvantaggiare sia i bambini che gli adolescenti e la comunità circostante.

Con un programma vario per tutte le età, CEU e SESC garantiscono l'accesso a strutture pubbliche per il tempo libero, la cultura, la tecnologia e sport, che contribuiscono allo sviluppo delle comunità locali, per i residenti dei quartieri vicini.

Presente in tutti gli stati del Brasile, anche l'azione programmatica del SESC si concentra su settori dell'istruzione di attività, salute, cultura, tempo libero e assistenza, offerta di servizi educativi, cibo, odontoiatria, educazione sanitaria, assistenza medica, biblioteca, presentazioni artistiche e culturali e sviluppo, sport, ricreazione, turismo sociale, lavoro di gruppo, azioni comunitarie e finanziamenti di servizio.



Sesc Paulista, Königsberger Vannucchi Arquitetos Associados, 2018, São Paulo, Brasil. Foto Luciana Di Marzo.

A partir disso, listei aqui uma série de funções presentes no CEU e no Sesc que serão incluídas no projeto escolar, para que um bom programa funcional possa estar presente.

Salas de estudo, oficinas, laboratórios, biblioteca, sala de informática, auditório para seminários, workshops e reuniões, teatro, cinema, espaços dedicados ao lazer, espaços dedicados ao esporte, piscina, jardim botânico e playground para crianças serão os principais ambientes e as funções garantidas dentro do projeto.

Selecionar o melhor para oferecer este tipo de estrutura pública, analise-a junto com algum Sesc e projetar uma escola que contenha elementos de ambos, caracterizada pela presença de bons ensinamentos não só acadêmicos mas também práticos-didáticos, tentando dar a essas crianças e os jovens a oportunidade de viver suas experiências em espaços onde é agradável viver, ficar, ler, estudar, aprender, produzir, exibir, brincar, criar, cozinhar, comer, pensar, descansar. Espaços de partilha cuja estética é um elemento da qualidade do conhecimento. Espaços que levam em conta a relação entre pedagogia e espaço escolar, pensando na forma da escola, a estrutura, o próprio projeto e o esquema de fluxo: um espaço educacional contemporâneo.

Da questo, ho elencato qui un certo numero di funzioni presenti nel CEU e nel Sesc che saranno incluse nel *projeto escolar*, in modo che un buon programma funzionale possa essere presente.

Sale studio, workshop, atelier, laboratori, biblioteca, sala computer, auditorium per seminari, workshop e incontri, teatro, cinema, spazi dedicati al tempo libero, spazi dedicati allo sport, piscina, giardino botanico e un parco giochi per i bambini saranno i principali ambienti e le funzioni garantite dentro il progetto.

Prendere il meglio per offrire questo tipo di struttura pubblica, analizzarlo insieme ad alcuni Sesc e progettare una scuola che contenga elementi di entrambi, caratterizzata dalla presenza di un buon insegnamento non solo accademico, ma anche pratico-didattico, cercando di dare a questi bambini e ai giovani l'opportunità di vivere le proprie esperienze in spazi in cui è piacevole vivere, stare, leggere, studiare, imparare, produrre, esposizione, gioco, creare, cucinare, mangiare, pensare, riposare. Spazi di condivisione la cui estetica è un elemento della qualità della conoscenza. Spazi che tengano conto del rapporto tra pedagogia e spazio scolastico, pensando alla forma della scuola, la struttura, il progetto stesso e lo schema dei flussi: uno spazio educativo contemporaneo.



## **o projeto . il progetto**

---

### **. o centro de São Paulo : a escolha do lugar**

A decisão de trabalhar em uma área como o centro de São Paulo foi determinada pelo fato de que um dos objetivos da intervenção era a realização do projeto dentro de uma área de fácil acesso para todos.

Usar o centro como paisagem urbana, um lugar em que para colocar pontos de cultura acessível a todos os estados sociais, locais de encontro para o intercâmbio, interação, discussão e disseminação do conhecimento, identificando-os como equipamentos públicos disponíveis aos cidadãos.

Esses novos pontos seriam inseridos em áreas livres, estacionamentos atuais, prédios abandonados ou em desuso, áreas que certamente poderiam ser reutilizadas para melhorar a própria qualidade e aquela do bairro.

Mudando assim o destino de algo que já existe, ocupando de maneira educativa, uma superfície cuja localização é relevante, o seu endereço.

O centro de São Paulo, já apresenta diversos pontos culturais e educacionais, então o programa de cada terreno escolhido foi definido a partir da presença dos primeiros dentro do território e in seguida a análise feita desses equipamentos, as funções foram atribuídas nos vários lotes selecionados.

### **. il centro di San Paolo: la scelta del luogo**

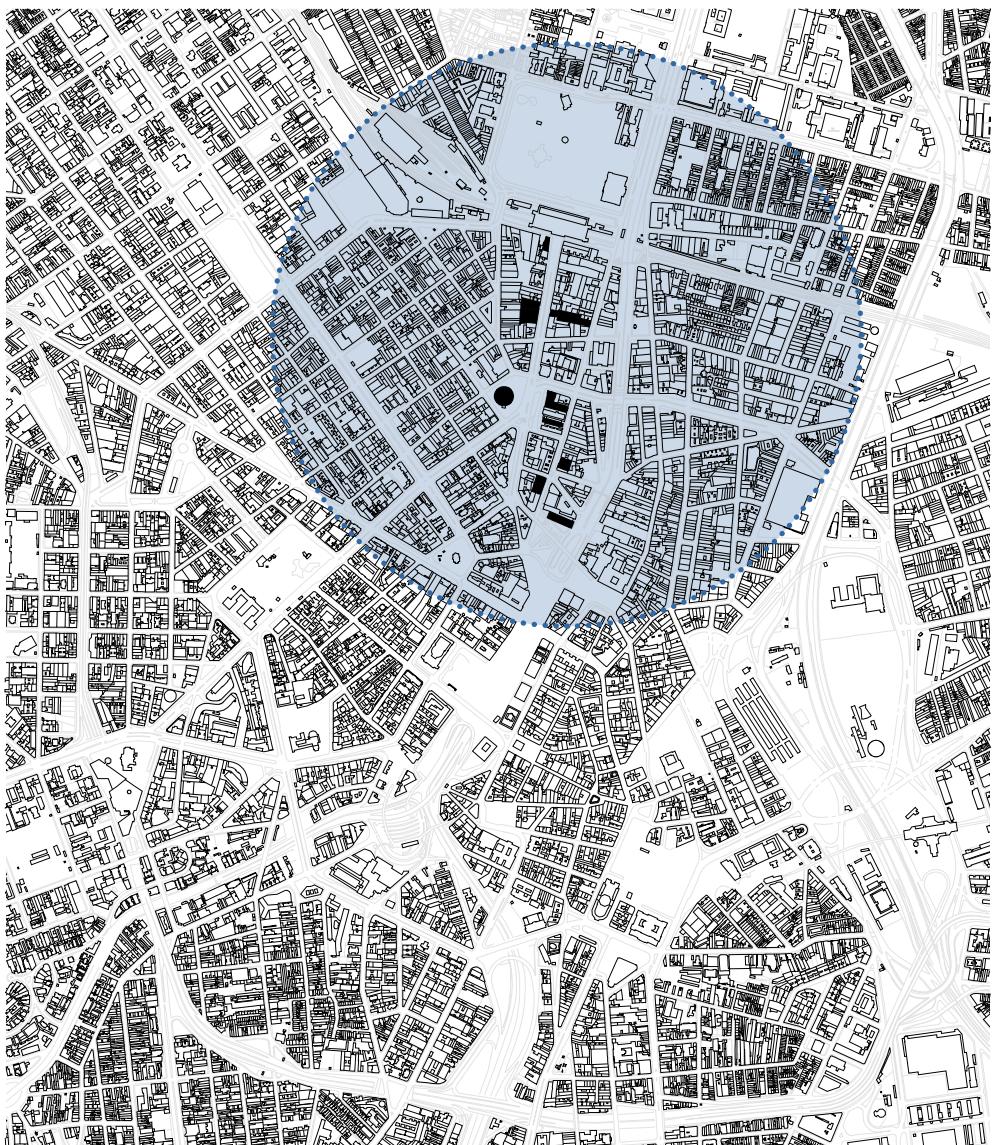
La scelta di lavorare in un'area come il centro di San Paolo, è stata determinata dal fatto che uno degli obiettivi dell'intervento era la realizzazione del progetto all'interno di un'area facilmente accessibile a tutti.

Usare il centro come paesaggio urbano, luogo in cui inserire punti di cultura accessibili a tutti gli stati sociali, luoghi di incontro per lo scambio, interazione, discussione e diffusione delle conoscenze, identificandoli come strutture pubbliche a disposizione dei cittadini.

Questi nuovi punti si sarebbero inseriti all'interno di aree libere, attuali parcheggi, edifici abbandonati o in disuso, aree che certamente potrebbero essere riutilizzate per migliorarne la propria qualità e quella del quartiere.

Cambiare così il destino di una cosa che già esiste, occupando in maniera educativa, una superficie la cui localizzazione risulta essere rilevante, il proprio indirizzo.

Il centro di San Paolo, presenta già diversi punti culturali ed educativi, per cui il programma di ogni terreno scelto è stato definito sulla base della presenza dei primi all'interno del territorio e in seguito all'analisi eseguita di queste strutture, le funzioni sono state attribuite ai vari lotti selezionati.



. localizzazione dell'area di progetto nel centro storico di San Paolo tra la stazione  
Luz e il viadotto di Santa Efigênia



. scala 1:20000

#### . conceito e ideia de projeto

Sendo mais específicos agora, a área de projeto definida, fica dentro do distrito da Sé, entre a estação ferroviária da Luz e o Viaduto Santa Efigênia, nos lotes adjacentes a Avenida Casper Líbero, e a Rua Brigadeiro Tobias.

Como já mencionado anteriormente, a área do projeto tinha que ser de fácil acesso e considerando a estação da Luz, como entre as estações mais frequentadas e de fácil acesso, graças às inúmeras conexões, o projeto se instala nessa área.

Trata-se do inserimento de uma ocupação educacional, compreendida não como um edifício único, mas como um sistema de edificações e espaços que se relacionam entre si e com os pontos educativos e culturais do entorno.

A vontade é criar espaços onde a pessoa se sinta à vontade, bem como em casa, espaços como pontos de conexão, que servem não apenas ao estudante em crescimento e formação, mas também aos cidadãos.

Para a realização do projeto, nove terrenos foram identificados, com o objetivo de incluir as diversas funções dentro da cidade. Embora não exatamente um ao lado do outro, as áreas selecionadas, que agora assumem o nome de *pontos*, são conectadas pelo mesmo programa que atua como um fio condutor.

#### . concept e idea di progetto

Entrando più nello specifico adesso, l'area di progetto definita, è dentro il distretto Sé, tra la stazione Luz e il viadotto di Santa Efigenia, in particolare, nei lotti adiacenti all'Avenida Casper Libero, e alla Rua Brigadeiro Tobias.

Come già citato precedentemente, l'area di progetto doveva essere facilmente accessibile e considerando la stazione Luz, come tra le stazioni più frequentate e facilmente raggiungibili, grazie alle numerose connessioni, il progetto si installa in quell'intorno.

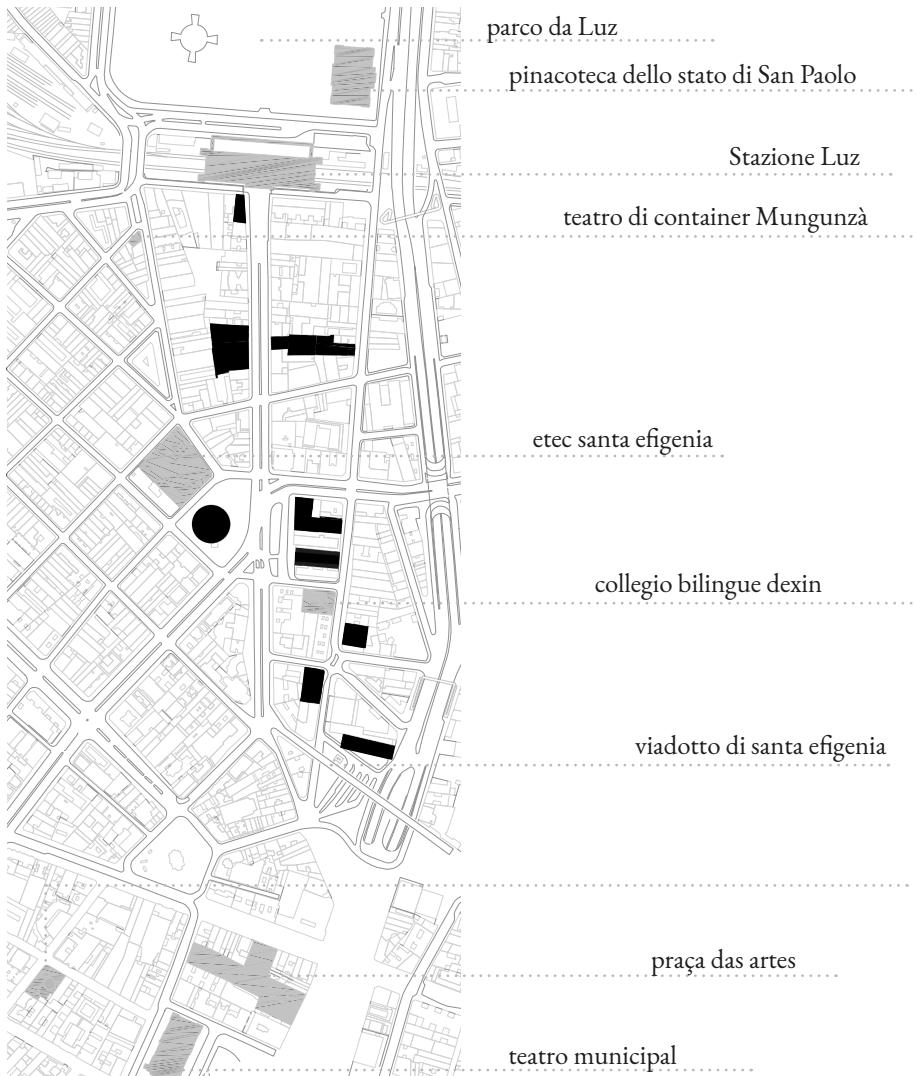
Si tratta dell'inserimento di un'occupazione educativa intesa non come un unico edificio, ma piuttosto come sistema di edifici e spazi che si relazionano tra di loro e con gli altri punti educativi e culturali presenti nelle zone limitrofe.

La volontà è quella di creare spazi dove la persona si senta a proprio agio come in casa, spazi come punti di connessione, che servano non solo lo studente nel crescere e formarsi, ma anche i cittadini.

Per la realizzazione del progetto, sono stati individuati nove terreni, con lo scopo di inserire le varie funzioni all'interno della città. Pur non essendo esattamente una accanto all'altro, le aree selezionate, che adesso assumono nome di *punti*, sono connesse da uno stesso programma che funge da filo conduttore.

■ aree di progetto

■ punti culturali ed educativi presenti nell'intorno immediato



. individualizzazione delle strutture culturali nell'area scelta

. scala 1:10000



### . o projeto

Ao definir o programa dentro das nove áreas, relevância particular agora assume todas as estruturas culturais e educacionais encontradas nessa área.

Entre os identificados, temos: o Parque Jardim da Luz, a Pinacoteca do Estado de São Paulo, a Estação da Luz, o Teatro container de Mungunzá, o Instituto ETEC Santa Efigênia, o Pequeno Colégio Bilíngue Dexin, o Viaduto de Santa Efigênia, o Sesc 24 de Maio, a Praça das Artes e o Teatro Municipal.

Essas estruturas influenciaram a escolha de determinar quais funções colocar em uma determinada área e não em outra.

Para cada área selecionada corresponde então uma ou mais funções, que também levam o nome dos pontos e serão divididos da seguinte forma:

- . a escola - ponto educacional
- . a biblioteca com o auditório e outros serviços relacionados à educação - ponto cultural
- . o restaurante - ponto gastronômico
- . o museu - ponto de exposição
- . o centro esportivo - ponto esportivo
- . a oficina - ponto criativo I
- . o atelier - ponto criativo II
- . a área verde - ponto de recreação
- . a cafeteira e fablab - ponto de produção

### . il progetto

Nella definizione del programma all'interno delle nove aree, una particolare rilevanza assumono tutte quelle strutture culturali ed educative che si trovano in quell'area.

Tra quelle individuate, abbiamo: il parco da Luz, la pinacoteca dello stato di San Paolo, la stazione Luz, il teatro conteiner Mungunzá, l'istituto ETEC Santa Efigenia, il piccolo collegio bilingue Dexin, il viadotto di Santa Efigenia, il Sesc 24 de Maio, la Praça das Artes e il Teatro Municipale.

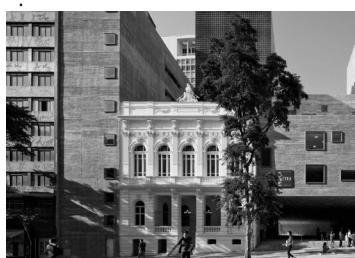
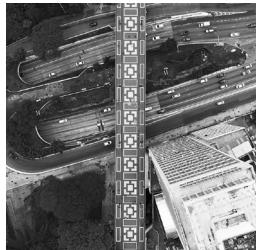
Queste strutture hanno influenzato nella scelta dello stabilire quali funzioni collocare in una determinata area piuttosto che in un'altra.

Per ogni area selezionata corrisponde quindi una o più funzioni, che prendono anche il nome dei punti e saranno così suddivisi:

- . la scuola - punto educativo
- . la biblioteca con l'auditorium e altri servizi legati all'educazione - punto culturale
- . il ristorante - punto gastronomico
- . il museo - punto espositivo
- . il centro sportivo - punto sportivo
- . l'atelier I - punto creativo I
- . l'atelier II - punto creativo II
- . l'area verde - punto di ricreazione
- . la caffettiera e fablab - punto di produzione

os pontos culturais e educacionais presentes no entorno .

i punti culturali ed educativi presenti nell'intorno .



teatro municipal

praça das artes

viaduto de santa ifigênia

colégio bilíngue dexin

sesc 24 de maio

etc santa ifigênia

liceu de arte e ofícios



parque jardim da luz

estaçao luz



pinacoteca do estado de são paulo



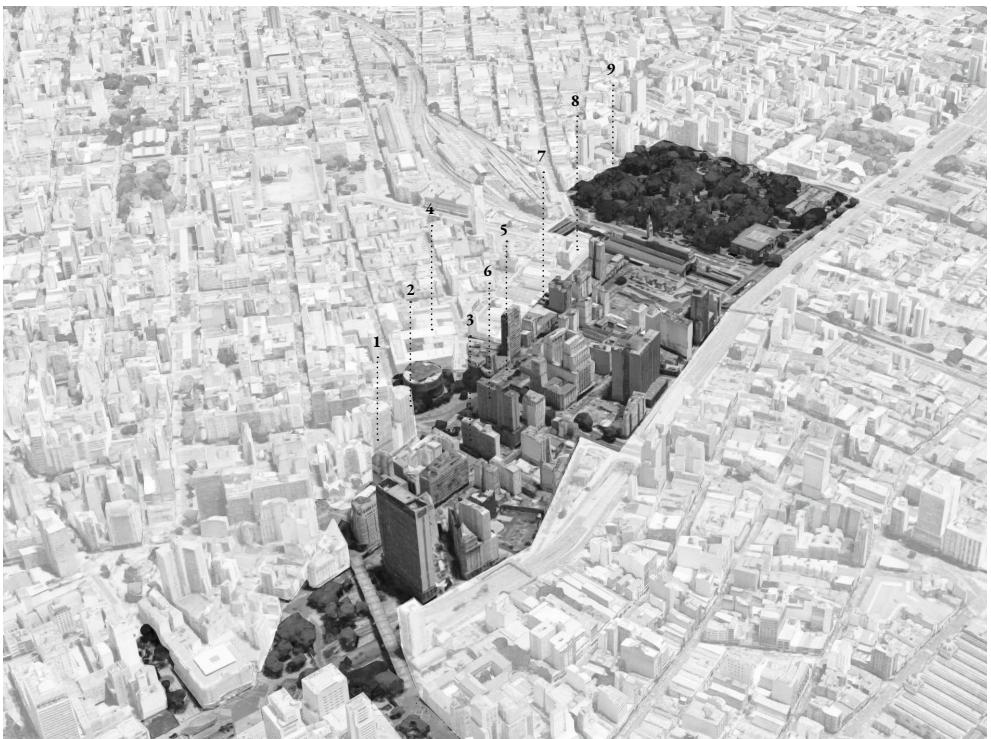
teatro de contêiner mungunzá

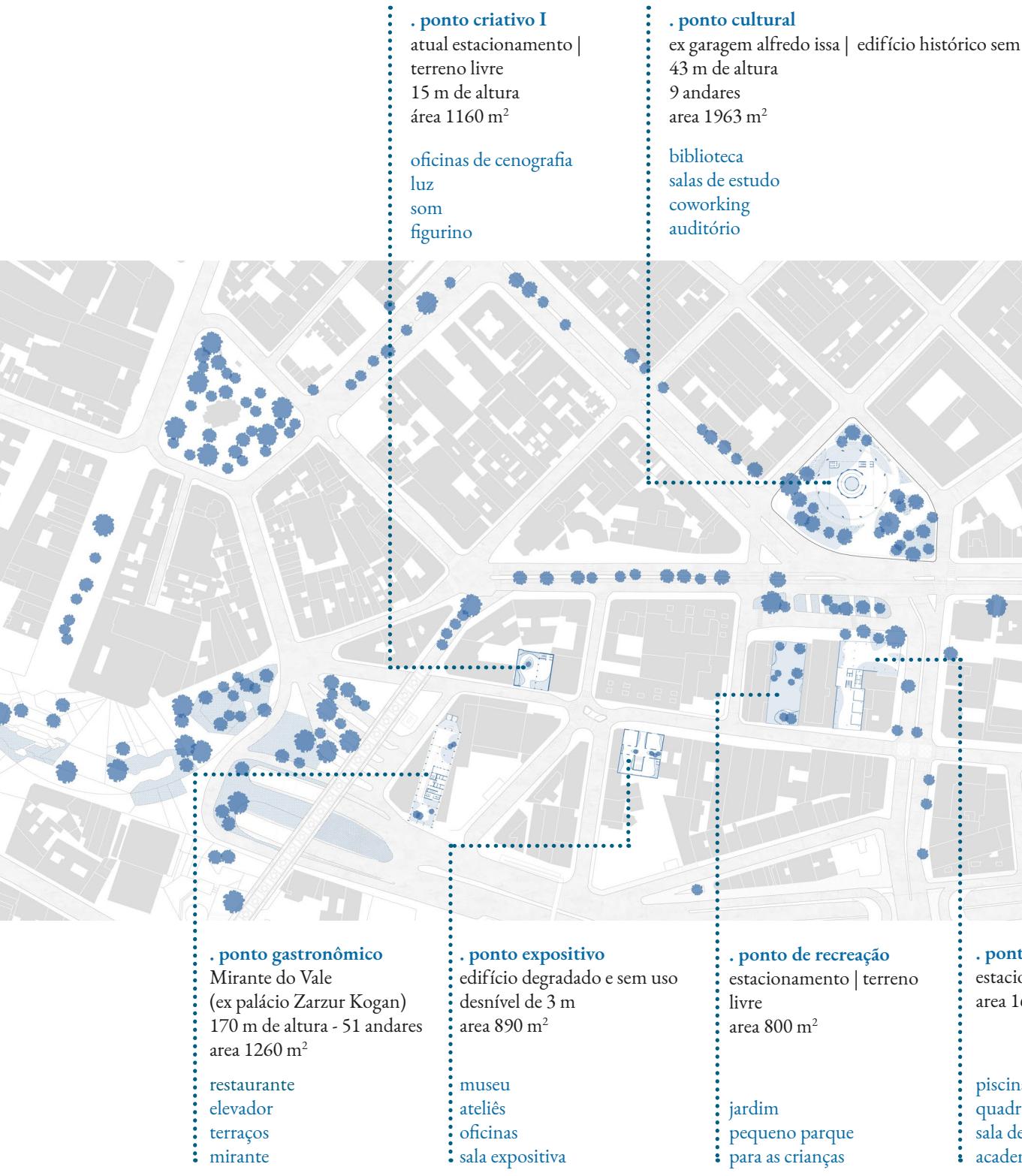
**os terrenos escolhidos .**

**i terreni selezionati .**



1. Mirante do Vale\_ex palazzo Zarzur Kogan, con ultimi piani in disuso;
2. Attuale parcheggio, considerato come terreno vuoto;
3. Edificio in pessime condizioni e senza uso;
4. Ex garage Alfredo issa, edificio storico senza uso;
5. Parcheggio, considerato come terreno vuoto;
6. Parcheggio, considerato come terreno vuoto;
7. Ex Aviz hotel, edificio in condizioni di degrado;
8. Parcheggio, considerato come terreno vuoto;
9. Ex Hotel Rebequino, immobile protetto dall'IPHAN, possibilità di intervento solo all'interno.





uso

#### . ponto educacional

ex Aviz hotel | edifício em condição de degrado  
16 m de altura  
4 andares  
área do lote: 2947 m<sup>2</sup>

sala de aula  
administração  
secretaria  
jardim



#### . ponto criativo II

ex hotel rebequino | preexistência  
12 m de altura  
3 andares  
área do lote: 480 m<sup>2</sup>

oficina de arte  
pintura  
scultura  
fotografia



#### . ponto esportivo

zonamento | terreno vazio  
694 m<sup>2</sup>

a  
as  
e dança  
mnia

#### . ponto de produção

estacionamento | terreno livre  
preexistência galpão  
área 1768 m<sup>2</sup>

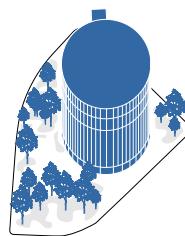
bar / cafetaria  
refeitório  
fablab

. escala 1:4000

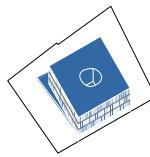




. ponto criativo I  
. punto creativo I



. ponto cultural  
. punto culturale



. ponto educacional  
. punto educativo



. ponto criativo II  
. punto creativo II

A inclusão de todas essas funções listadas foi determinada, como dito nos capítulos precedente, referindo-se também às funções presentes nos CEUs, Centros Educacionais Unificados, e nos Sesc.

A localização da escola foi definida de acordo com o tamanho do lote e o fato de estar entre as áreas mais próximas da estação;

a biblioteca, juntamente com o auditório e outras atividades educacionais e culturais, foi incluída na antiga garagem Alfredo Issa, edifício histórico sem uso, ao lado do instituto ETEC Santa Efigenia, para que a escola técnica também possa aproveitar dos serviços;

os estúdios de pintura, escultura e fotografia serão instalados dentro do antigo hotel Rebekino, o terreno mais próximo do Liceu de Arte e Ofícios localizado próximo à estação da Luz, no Bom Retiro, enquanto as oficinas que receberão as atividades relacionadas o som, o figurino e o trabalho dos artesãos serão projetadas na área mais próxima da Praça das Artes, em frente ao Mirante do Vale e próximo ao futuro museu;

o restaurante está instalado no interior do edifício Mirante do Vale, o ex-Palazzo Zarzur Kogan, entre o quadragésimo quinto andar e a cobertura, metendo em uso uma área não utilizada do prédio;

L'inclusione di tutte queste funzioni elencate è stata determinata, come è stato detto nei precedenti capitoli, facendo riferimento anche alle funzioni presenti nei CEU, Centri Unificati di Educazione e nei SESC.

La localizzazione della scuola è stata definita in base alle dimensioni del lotto e al fatto che fosse tra le aree più vicine alla stazione;

la biblioteca, insieme all'auditorium e ad altre attività educative e culturali è stata inserita all'interno dell'ex garage Alfredo Issa, edificio storico senza uso, accanto l'istituto ETEC Santa Efigenia, così che anche la scuola tecnica possa sfruttare i servizi offerti;

gli atelier di pittura, scultura e fotografia si installeranno all'interno dell'ex hotel Rebekino, il terreno selezionato più prossimo al Liceo de Arte e Ofícios che si trova vicino la stazione Luz, a Bom Retiro, mentre degli atelier che ospiteranno le attività legate al suono, al costume e alla mano d'opera artigiana saranno progettati nell'area più prossima alla Praça das Artes, di fronte il Mirante do Vale e vicino il futuro museo.

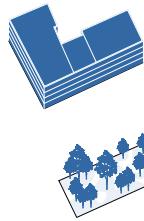
il ristorante, si installa all'interno dell'edificio Mirante do Vale, ex Palazzo Zarzur Kogan, tra il quarantacinquesimo piano e la copertura, mettendo in uso un'area non utilizzata dell'edificio;



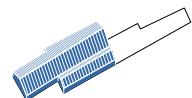
. ponto gastronômico  
. punto gastronomico



. ponto expositivo  
. punto espositivo



. ponto esportivo e de lazer  
. punto sportivo e di svago



. ponto de produção  
. punto di produzione

o museu, ao contrário, que será usado para exibir o trabalho feito nas oficinas e não apenas, será projetado perto de um das duas e ao lado do Mirante do Vale que sediará nosso ponto gastronômico, portanto não será necessário a adição de mais um também dentro do museu;

o centro esportivo e a área verde, caracterizada pelo fato de estarem entre os terrenos que juntam a Av. Cásper Líbero com a Brigadeiro Tobias, localizam-se como a biblioteca, no meio da área do projeto, próximo a nossa escola, a pequena escola bilíngue e a escola técnica, para que todos os usuários possam facilmente utilizá-los;

o refeitório e o fablab foram projetados para serem colocados em uma área exatamente na frente da escola. Este é atualmente um estacionamento com uns galpões. A ideia é mantê-los aproveitando a estrutura e as grandes luzes que eles oferecem.

Após a justificativa de como as várias funções foram atribuídas ao projeto, cinco dos nove pontos do inteiro programa serão agora apresentados.

Os espaços da escola, a biblioteca, o restaurante, a área esportiva e a área verde mostram como os diferentes tipos de abordagem ao projeto, podem fazer parte da mesma intenção de ocupação educacional.

il museo, invece, che sarà utilizzato per esporre i lavori fatti all'interno degli atelier e non solo, sarà progettato vicino ad un uno dei due e accanto anche al Mirante do Vale che ospiterà il nostro punto gastronomico, per cui non sarà necessario l'inserimento di uno ulteriore anche all'interno del museo;

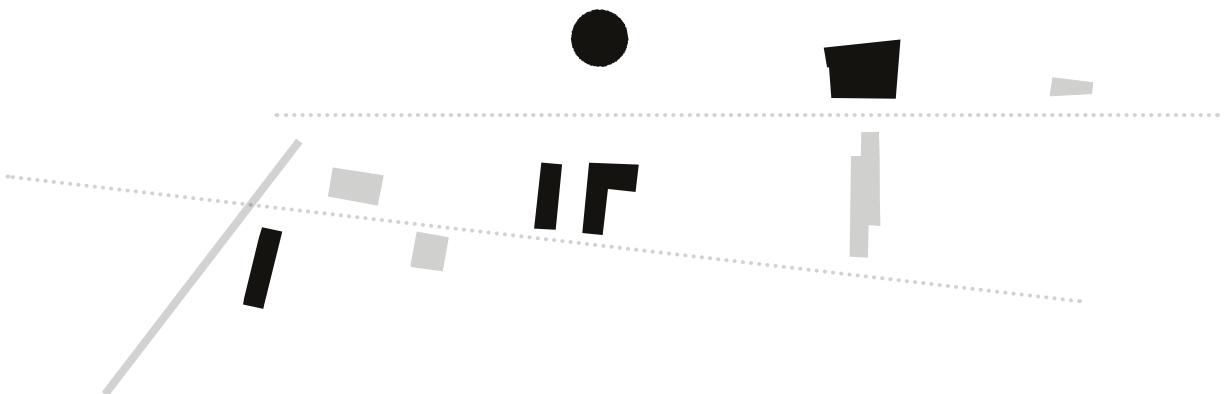
il centro sportivo e l'area verde, caratterizzati dal fatto che sono tra i terreni che uniscono la Casper Libero con la Brigadeiro Tobias, si trovano come la biblioteca, al centro dell'area di progetto, vicino alla nostra scuola, alla piccola scuola bilingue e alla scuola tecnica, così che tutti gli utenti potranno facilmente usufruirne;

la caffetteria e il fablab, sono stati pensati per essere collocati in un'area esattamente di fronte la scuola. Si tratta di un attuale parcheggio con dei capannoni. L'idea è quella di mantenerli per sfruttarne la struttura e le grandi luci che offrono.

In seguito alla giustificazione sul come sono state attribuite le varie funzioni all'interno del progetto, saranno presentati adesso cinque dei nove punti dell'intero programma.

Gli spazi della scuola, della biblioteca, del ristorante, dell'area sportiva e dell'area verde, mostreranno come diversi tipi di approccio al progetto, possono essere parte della stessa intenzione di occupazione educativa.

os pontos . i punti

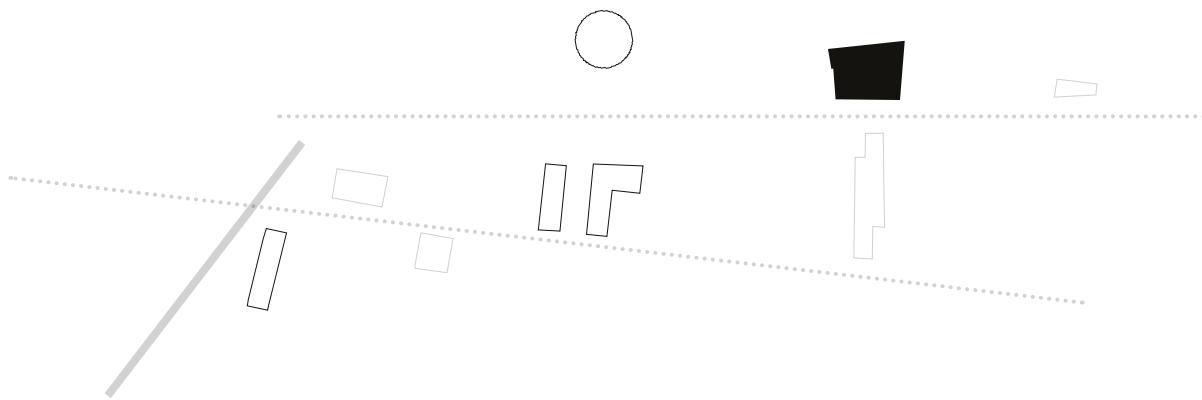


■ áreas projetadas | aree progettate

■ outros terrenos que fazem parte do programa do *projeto ESCOLAR* | altri terreni che fanno parte del programma del projeto EscoLAR

• • • ruas principais da área de projeto | vie principali dell'area di progetto

■ viaduto de Santa Efigênia | viadotto di Santa Efigênia



- ponto escolar | punto scolastico
- áreas projetadas | aree progettate
- outros terrenos que fazem parte do programa | altri terreni che fanno parte del programma
- ruas principais da área de projeto | vie principali dell'area di progetto
- ▬ viaduto de Santa Efigênia | viadotto di Saanta Efigenia

## ponto escolar . punto scolastico

---

A área de projeto escolhida para a realização do ponto escolar é atualmente ocupada da um imóvel, hoje abandonado, que parece ser o antigo Aviz Hotel, realizado quando ainda estar hospedar-se próximo às estações ferroviárias da região central de São Paulo era algo muito valorizado e prático.<sup>1</sup>

Localizado na Avenida Cásper Líbero, bem próximo à Estação da Luz, este antigo hotel paulistano, hoje se encontra em um estado totalmente de degrado, tanto que como ponto de partida do projeto não foi considerada a velha estrutura, mas fui realizado o projeto como se o terreno tivesse totalmente vazio.

A área se encontra entre dois prédios, então a nova estrutura se afasta deles, assim que o térreo fica totalmente livre e a estrutura do prédio pode ser exaltada.

O programa da escola preveve 22 salas de aulas (11 para cada andar) salas de administração, diretoria, secretaria, atelier, um terraço no primeiro andar e um jardim no piso térreo, para um total de quatro andares e uma altura complexiva de 16 m.

O primeiro andar da escola, inclusive, vai ter uma largura maior, por causa do terraço, que para o andar de baixo, o seja o piso térreo, vai ser como a cobertura de uma parte aberta da escola, que faz parte também do jardim.

L'area di progetto scelta per la costruzione della scuola è attualmente occupata da una proprietà, ora abbandonata, che sembra essere il vecchio Aviz Hotel, progettato quando ancora soggiornare vicino alle stazioni ferroviarie della regione centrale di San Paolo era qualcosa di molto apprezzato e pratico.<sup>1</sup>

Situato in Avenida Cásper Líbero, molto vicino alla stazione Luz, questo vecchio hotel di San Paolo è ora in uno stato totalmente degradante, tanto che, come punto di partenza del progetto, la vecchia struttura non è stata considerata, ma il progetto è stato realizzato come se il terreno fosse completamente vuoto.

Dal momento che l'area, si trova tra due edifici, la nuova struttura si stacca da questi, così che il piano terra è completamente libero e la struttura dell'edificio può essere esaltata.

Il programma della scuola comprende 22 aule, 11 per ogni piano, sale amministrative, direzione, segreteria, atelier, una terrazza al primo piano e un giardino al piano terra, per un totale di quattro piani, un'altezza complessiva di 16 m.

Il primo piano della scuola, inoltre, avrà una larghezza maggiore, a causa del terrazzo, che al piano inferiore, cioè il piano terra, diventa la copertura di una parte aperta della scuola, che ospita anche del giardino.



Foto que mostra a atual condição de degrado do ex Aviz Hotel, na Avenida Cásper Líbero.  
Fonte: saopauloantiga.com.br/aviz-hotel/

A escola vai ter uma capacidade de 660 alunos, com uma media de 30 alunos por sala.

A estrutura da escola presenta uma grelha de pilares de 9x9 m, um modulo que permite de ter áreas muitas amplas e sem pilares no meio para uma maior flexibilidade.

As fachadas serão caracterizadas pela presença de brises soleil verticais móveis, cujo duplo objetivo é evitar uma incidência direta de radiação solar e dar um movimento na fachada.

La scuola potrà ospitare fino a 660 studenti, con una media di 30 alunni per ogni aula.

La struttura della scuola presenta una griglia di pilastri 9x9 m, un modulo che consente di avere molte aree grandi e senza pilastri nel mezzo per una maggiore flessibilità.

Le facciate saranno caratterizzate dalla presenza di brise soleil verticali mobili, il cui duplice obiettivo è impedire un'incidenza diretta dei raggi solari e dare movimento alla facciata.

FONTE:

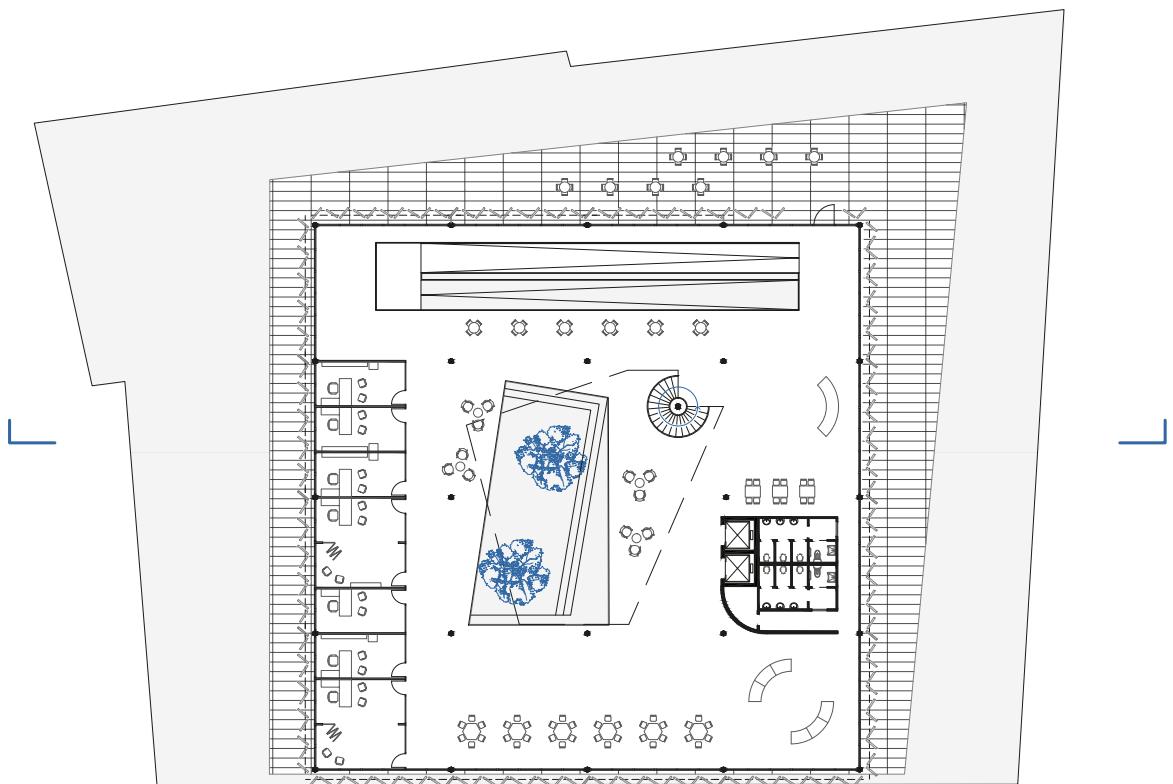
<sup>1</sup>[saopauloantiga.com.br/aviz-hotel/](http://saopauloantiga.com.br/aviz-hotel/)



. pianta piano terra

. scala 1:500



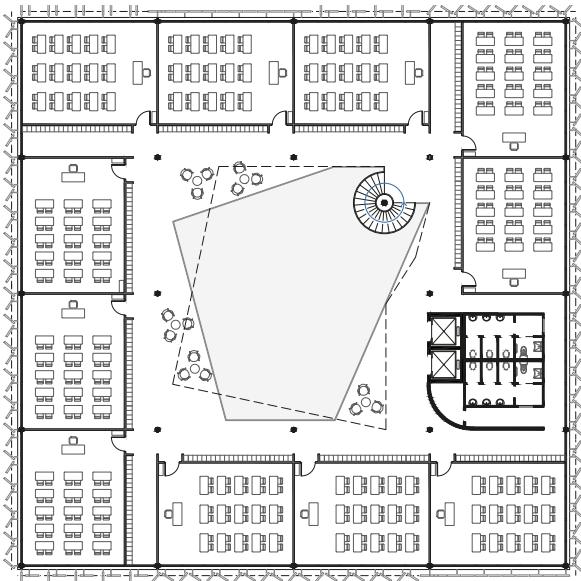


. pianta primo piano

. scala 1:500



L

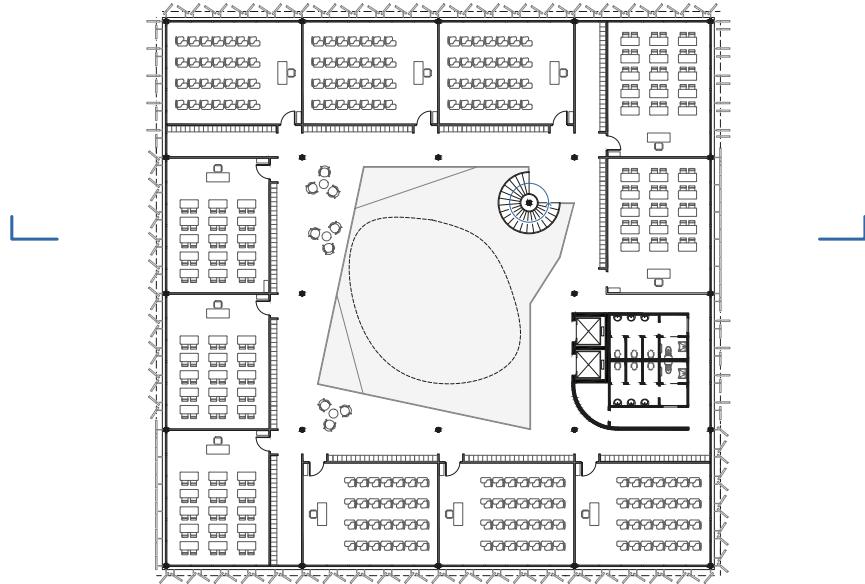


L

. pianta secondo piano

. scala 1:500



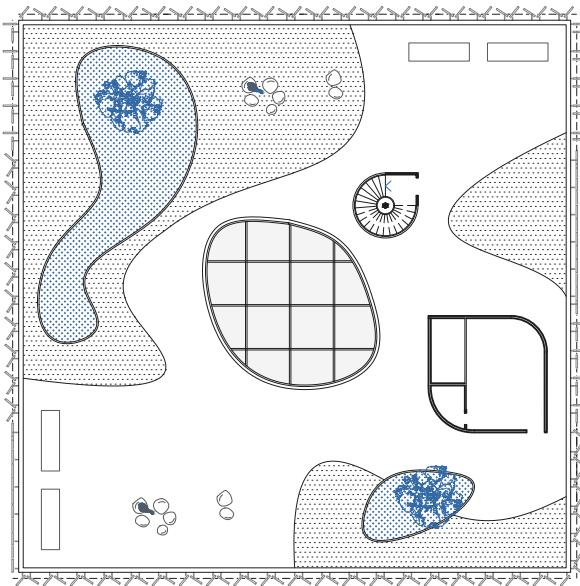


. pianta terzo piano

. scala 1:500



L

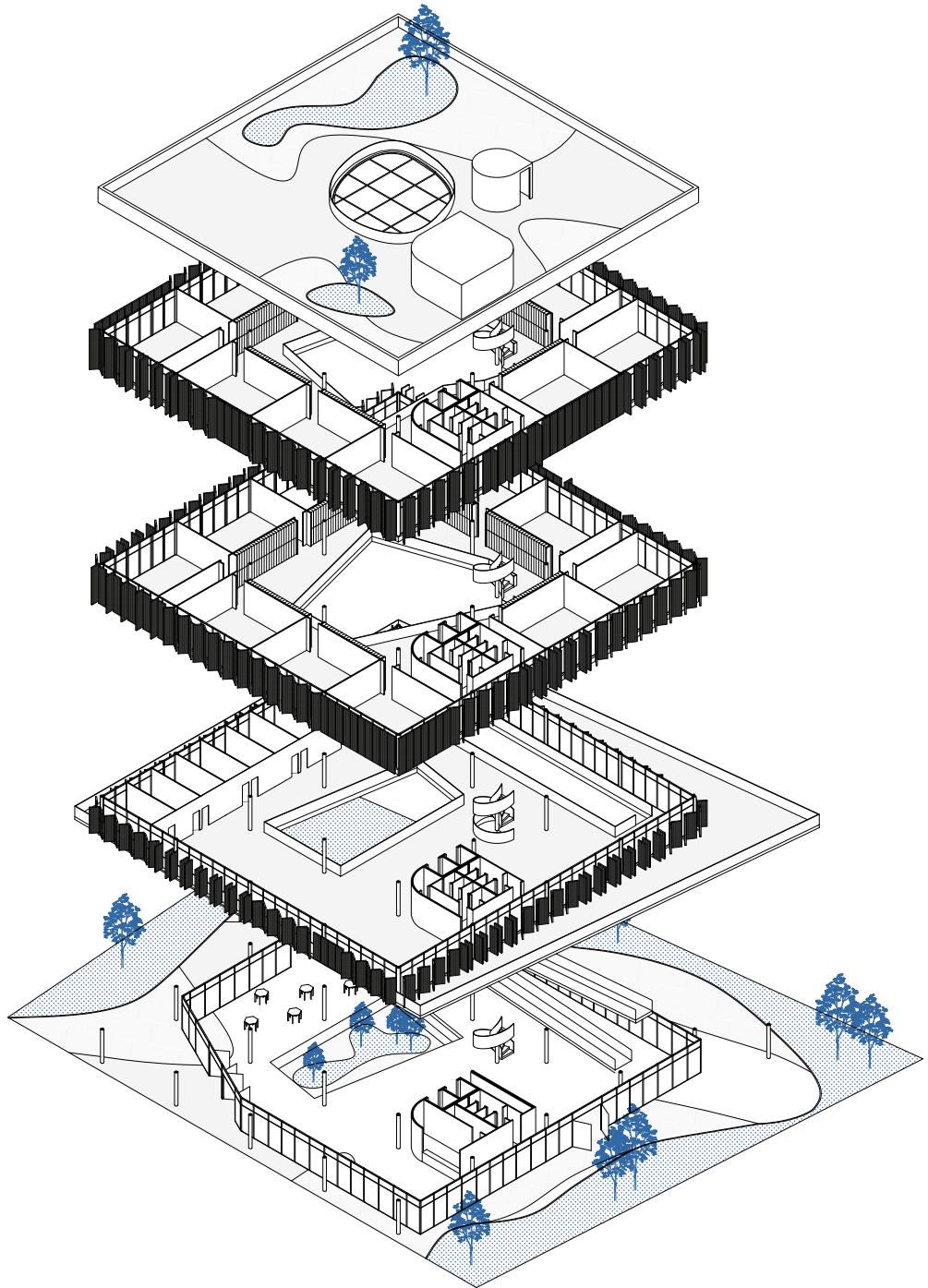


L

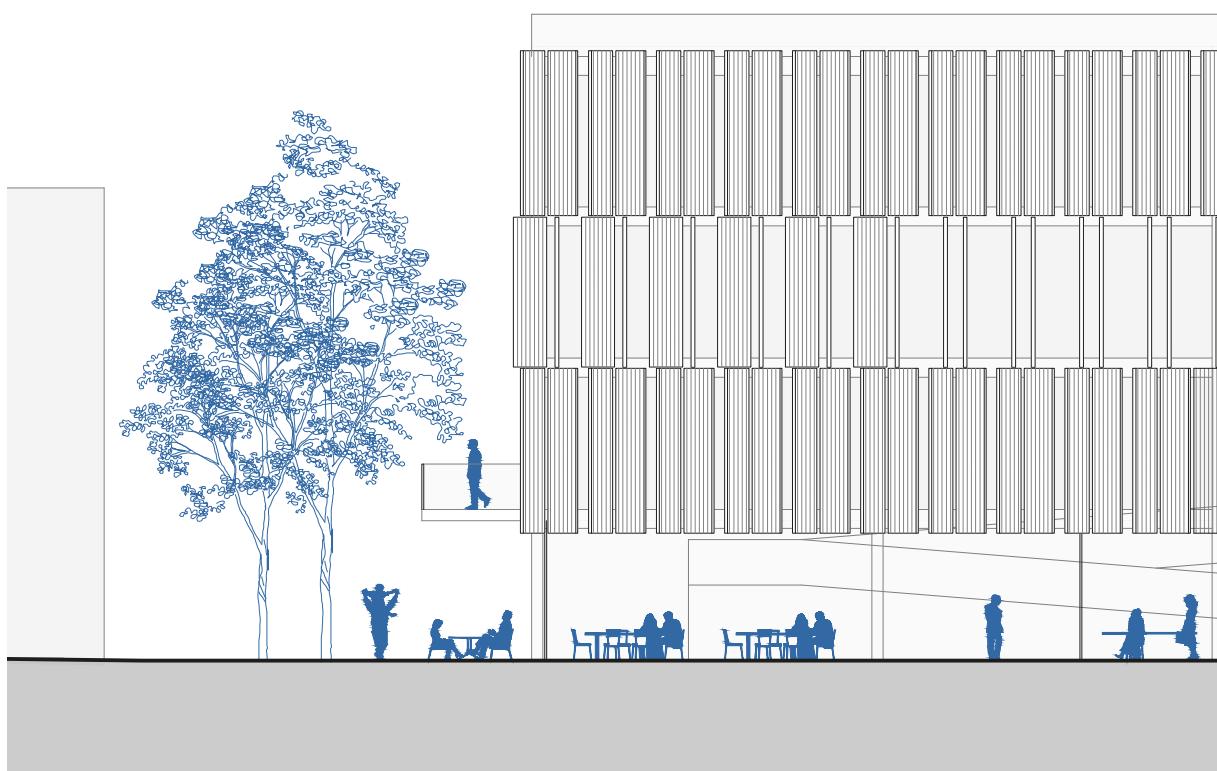
. pianta copertura

. scala 1:500

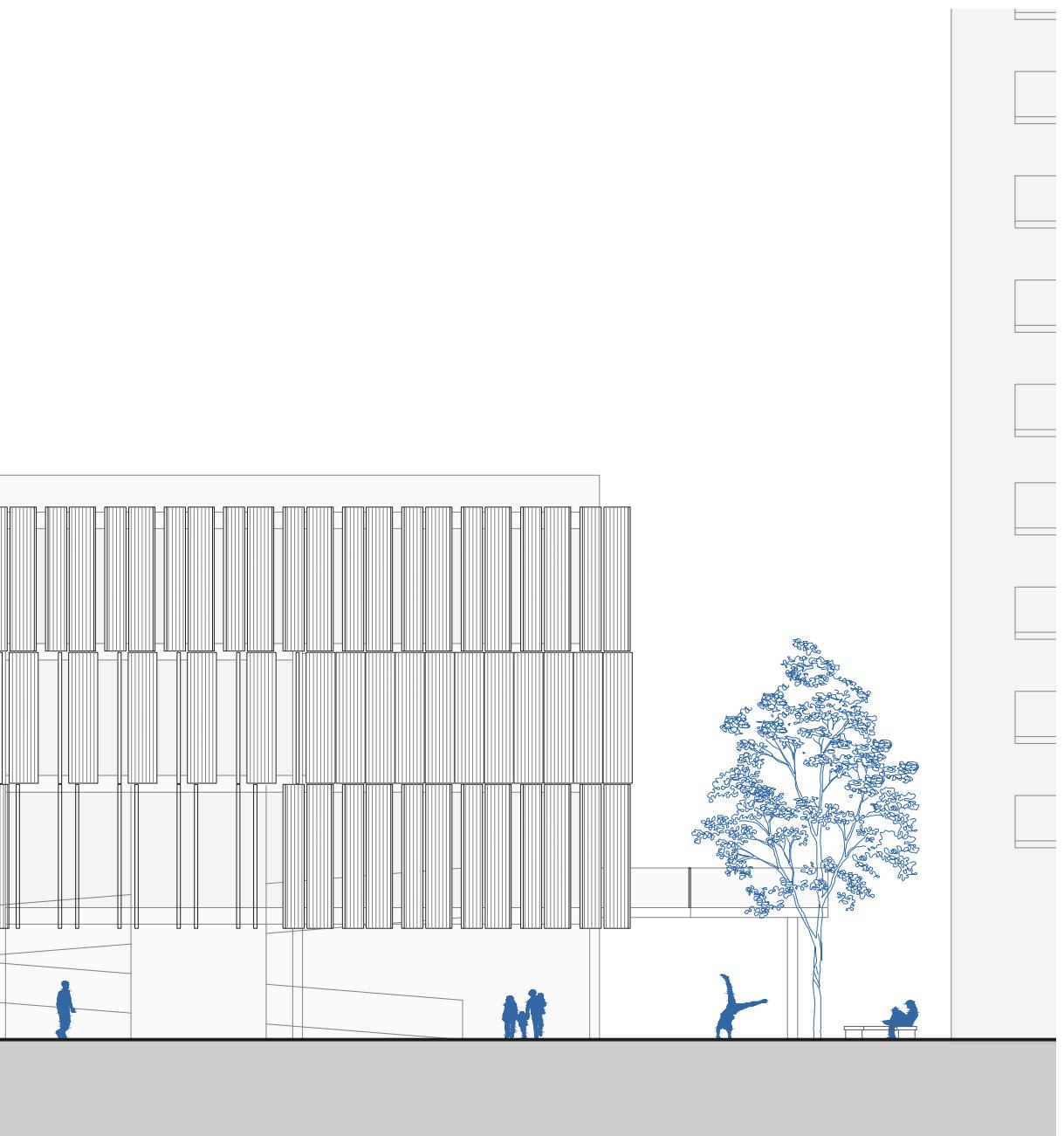




. esploso assonometrico



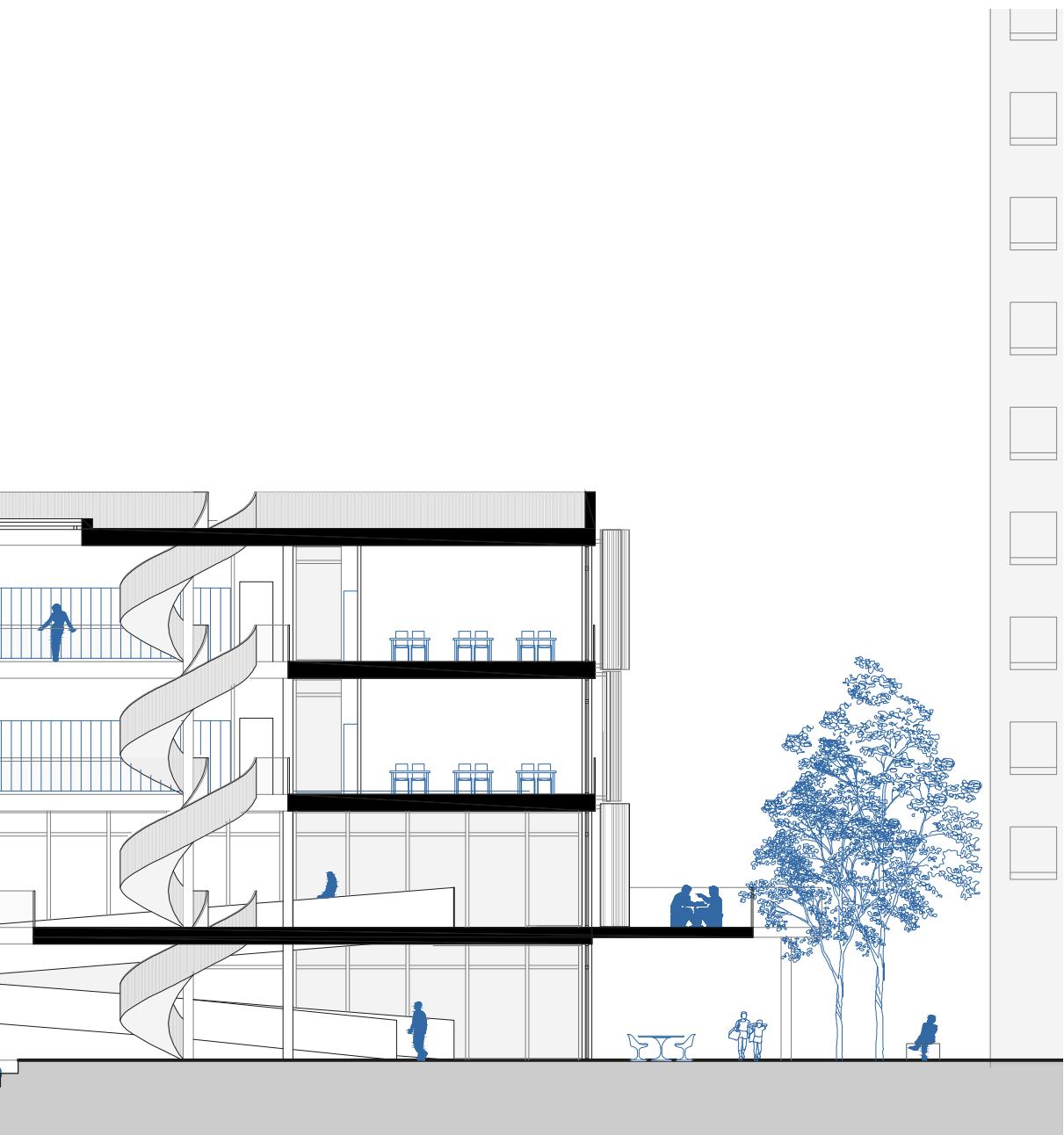
. facciata principale sull' Avenida Caspar Libero



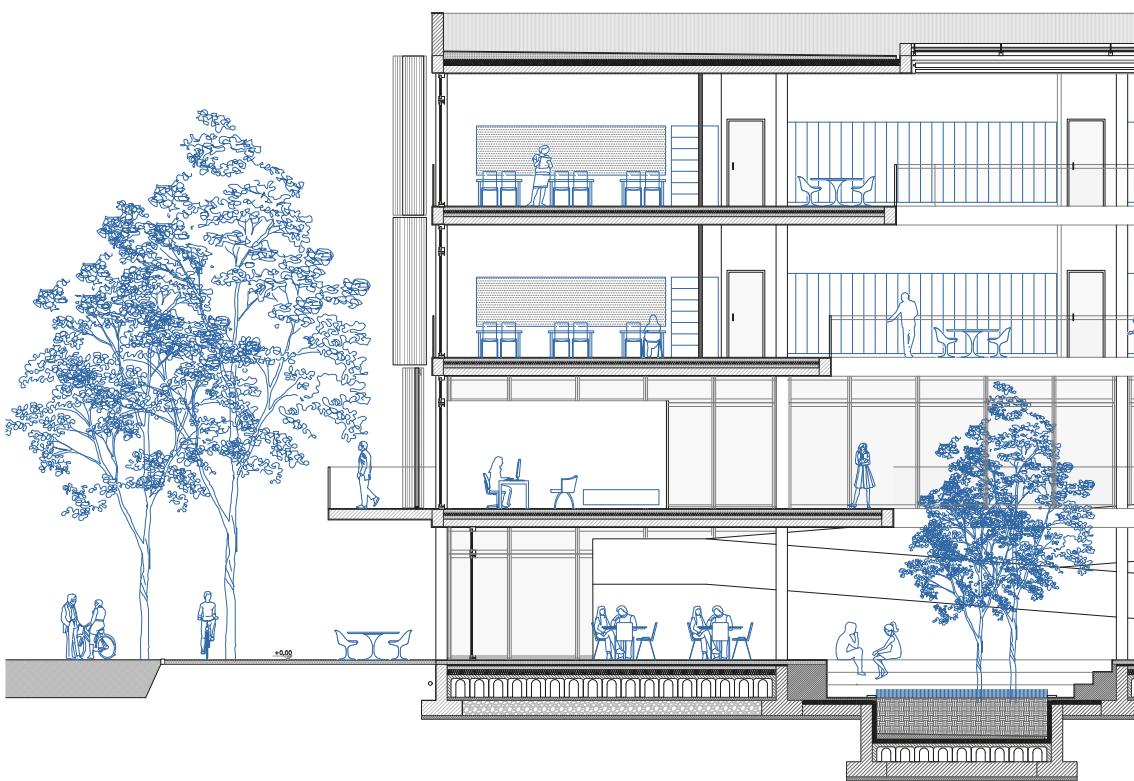
. scala 1:200



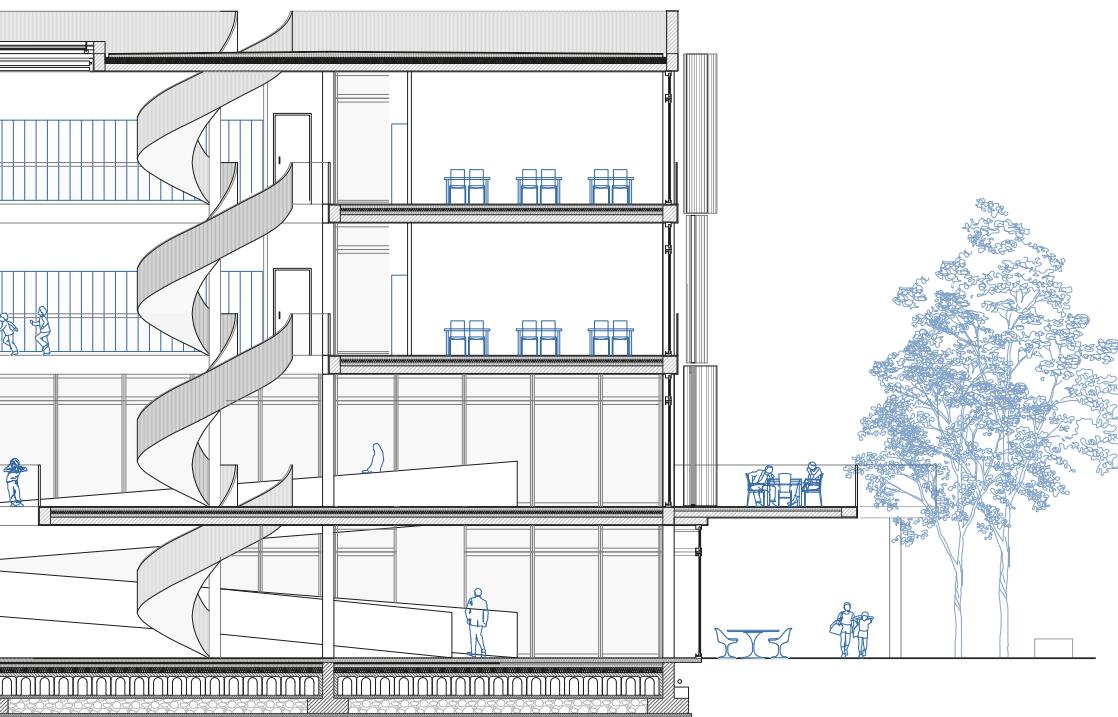
. sezione AA



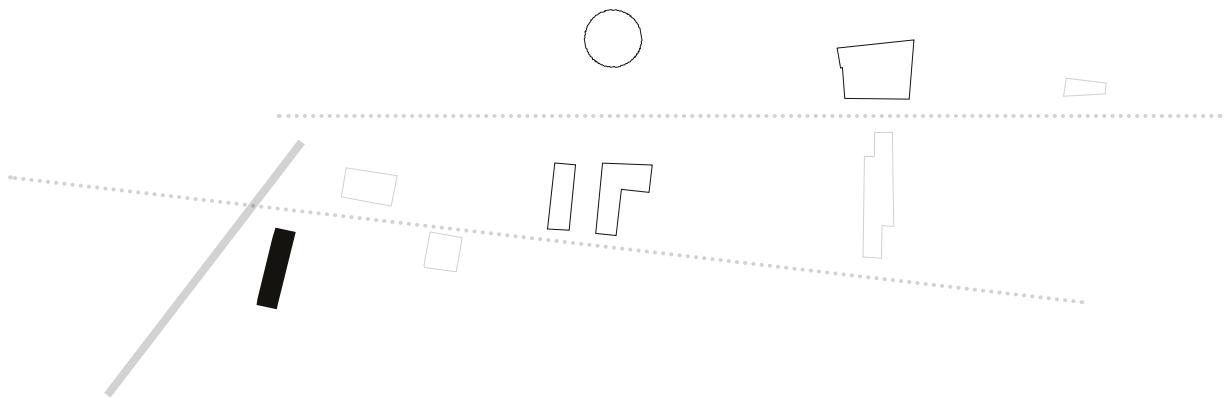
. scala 1:200



. sezione AA



. scala 1:200



- █ ponto gastronômico | punto gastronomico
- █ áreas projetadas | aree progettate
- █ outros terrenos que fazem parte do programa | altri terreni che fanno parte del programma
- ... ruas principais da área de projeto | vie principali dell'area di progetto
- viaduto de Santa Efigênia | viadotto di Santa Efigenia

FONTE:

<sup>1</sup>In Lina Bo Bardi. Instituto Lina Bo e P.M. Bardi, 1993. P. 252

## ponto gastronômico . punto gastronomico

---

O restaurante está instalado no interior do edifício Mirante do Vale, o ex-Palazzo Zarzur Kogan, entre o quadragésimo quinto andar e a cobertura, com a ideia de colocar em prática o que a Lina Bo Bardi, em 1981, havia escrito em seu memorial descritivo para o projeto do vale do Anhangabau;

*[...] Os velhos e os pequenos prédios, memórias de São Paulo, serão mantidos e recuperados, serão revelados. No topo do enorme Zarzur, uma choperia-restaurante: um elevador externo panorâmico de vidro e um aço levará os clientes até o topo. [...]'*

Será usada assim, uma área, não utilizada, de um dos edifícios mais altos de São Paulo.

A partir dessa altura do restaurante, a vista panorâmica permitirá que você olhe de cima para os outros edifícios facete parte do projeto, juntamente com a visão da cidade de São Paulo, que parece nunca acabar.

A operação realizada nos andares superiores do Mirante da Vale, também foi baseada em conexões verticais.

O acesso ao restaurante será feito através de um elevador panorâmico que levará os clientes até um nível intermediário, a partir do qual você iniciará duas rampas, uma que desce até o restaurante, uma que sobe para o terraço coberto e o mirante.

Il ristorante, si installa all'interno dell'edificio Mirante do Vale, ex Palazzo Zarzur Kogan, tra il quarantacinquesimo piano e la copertura, con l'idea di mettere in pratica ciò che Lina Bo Bardi, nel 1981, aveva stilato nel suo memoriale descrittivo per il progetto della valle dell'Anhangabau;

*[...] I vecchi e piccoli edifici, i ricordi di San Paolo, saranno custoditi e recuperati, saranno rivelati. In cima all'enorme Zarzur, un ristorante-choperia: un ascensore panoramico esterno in vetro e un acciaio porterà i clienti fino in cima. [...]'*

Si metterà così in uso un'area, non utilizzata, di uno degli edifici più alti di San Paolo.

Da quell'altezza del ristorante, la visione panoramica permetterà di osservare dall'alto anche una parte gli altri edifici facenti parte del progetto, insieme alla visione della città di San Paolo, che sembra non finire mai.

L'operazione effettuata sugli ultimi piani del Mirante da Vale, si è basata anche sulle connessioni verticali.

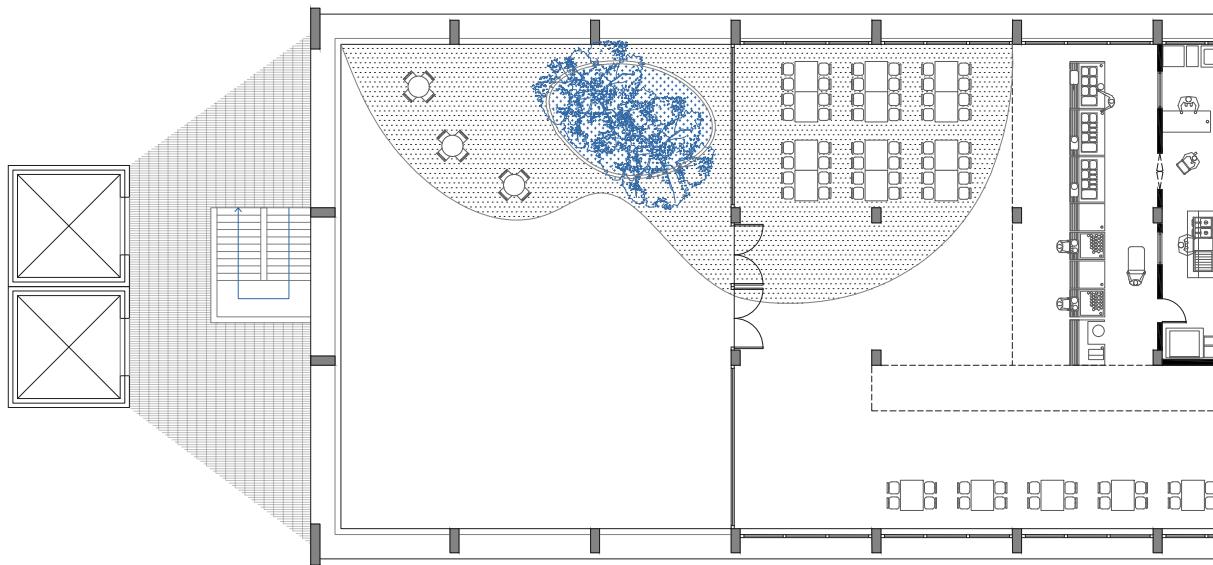
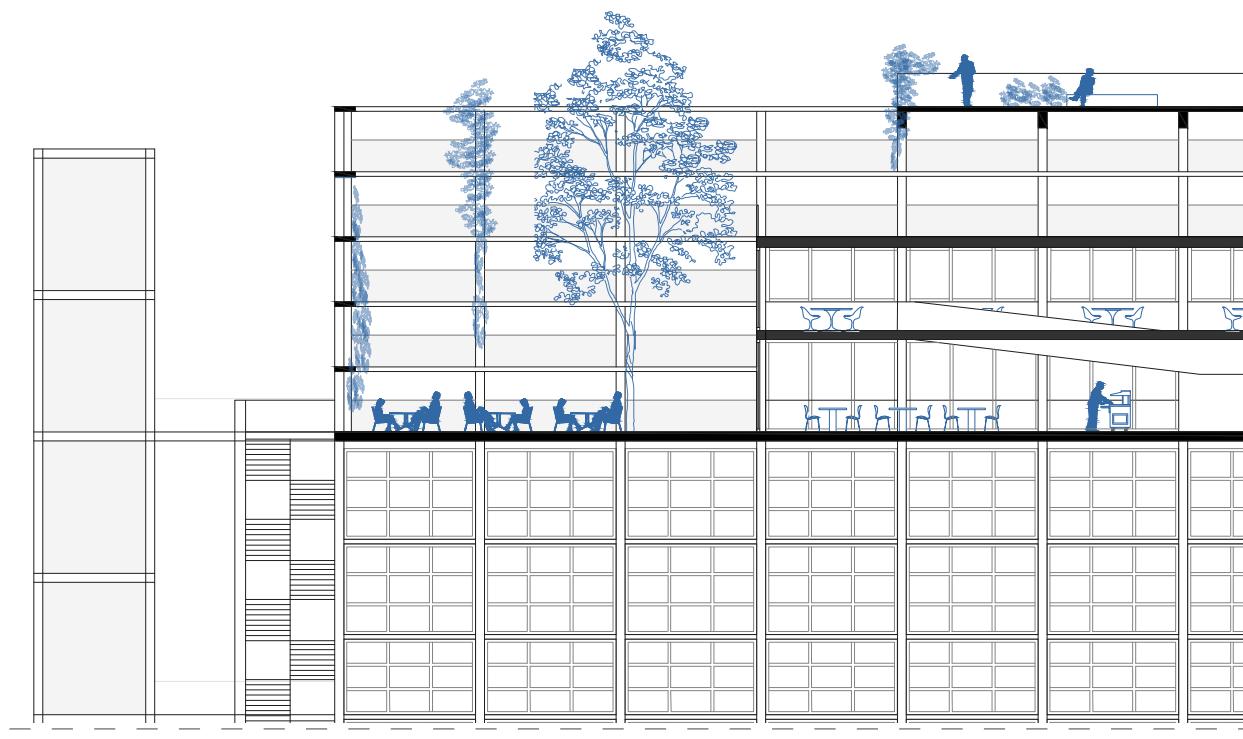
L'accesso al ristorante avverrà per mezzo di un'ascensore panoramico che porterà i clienti fino ad una quota intermedia da cui si partiranno due rampe, una in discesa verso il ristorante, una in salita verso la terrazza coperta e il belvedere.

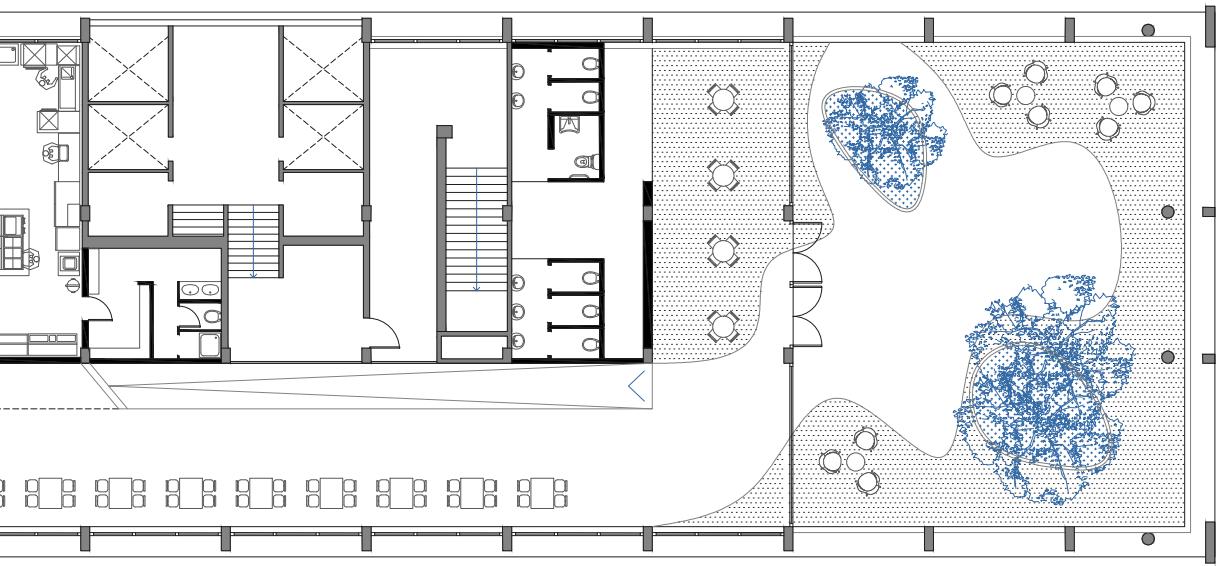
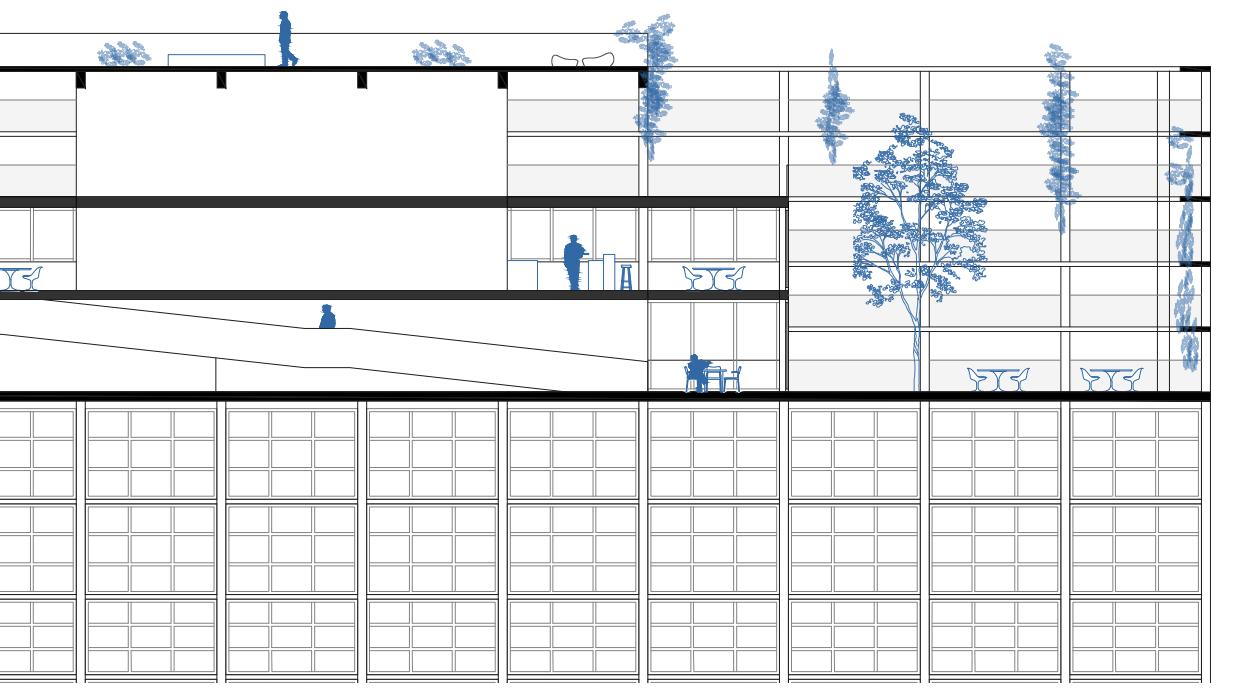


Mirante do Vale, ex Palazzo Zarzur Kogan, 1966, San Paolo, Brasile. Foto Luciana Di Marzo



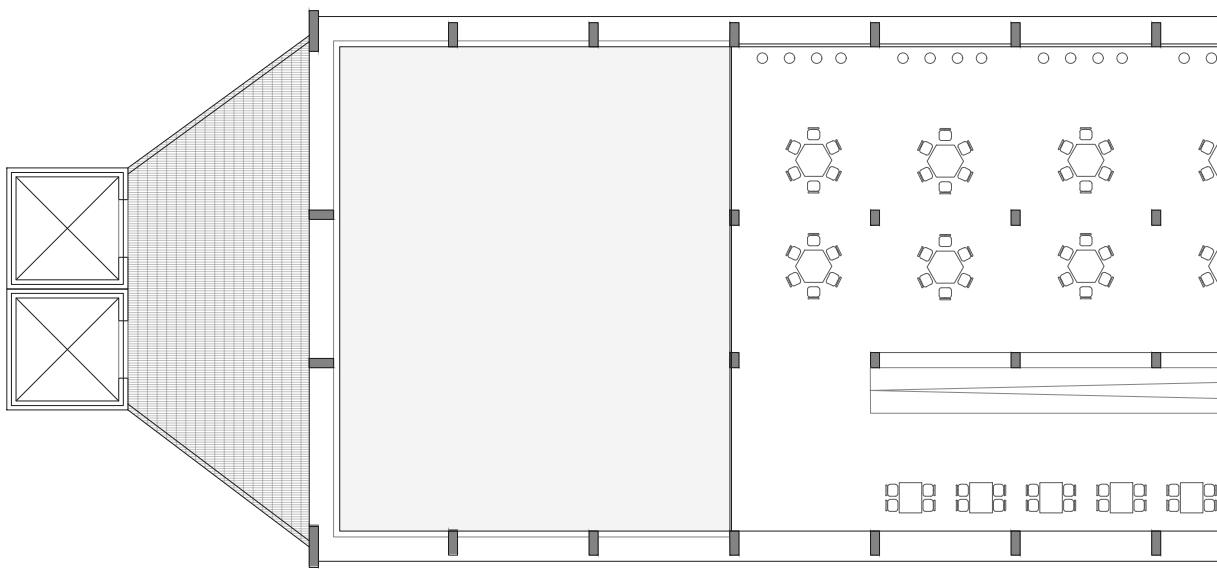
Vista dal Mirante do Vale, ex Palazzo Zarzur Kogan, 1966, San Paolo, Brasile. Foto Luciana Di Marzo



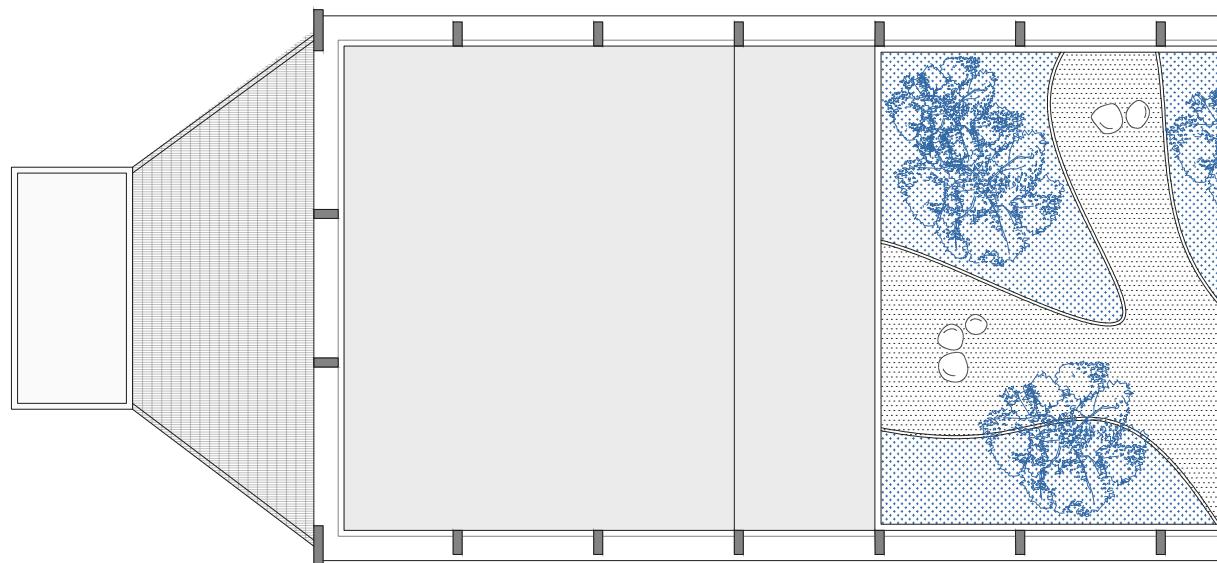


. scala 1:250

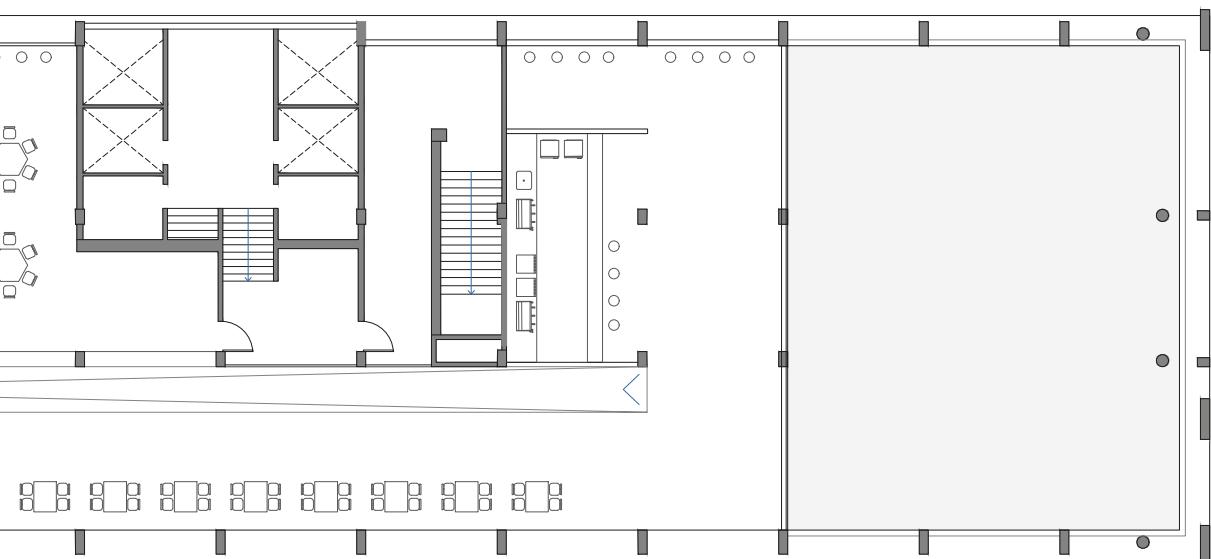




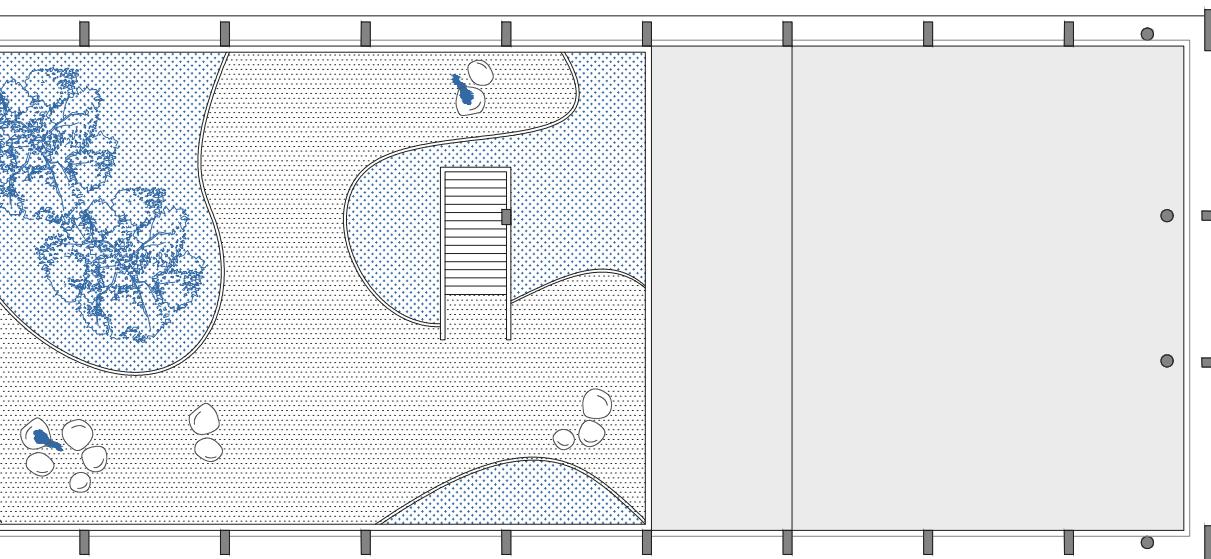
. pianta quarantasettesimo piano



. pianta della copertura

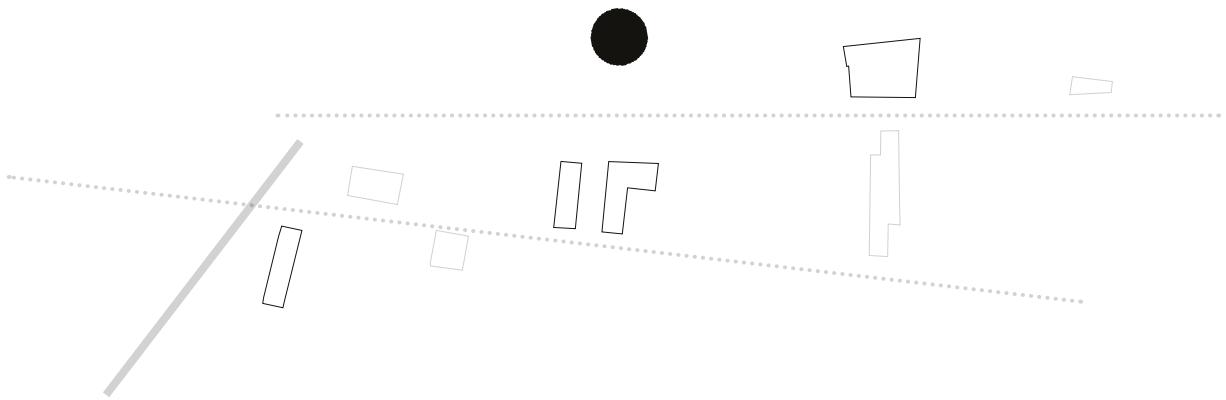


, scala 1:250



, scala 1:250





- ponto cultural
- áreas projetadas
- outros terrenos que fazem parte do programa
- • • ruas principais da área de projeto
- ▬ viaduto de Santa Efigênia

O projeto do ponto cultural prevê a instalação de várias atividades dentro da antiga garagem Alfredo Issa, um edifício histórico atualmente não utilizado, projetado na década de 1970 por Benno Perelmutter,

Caracterizado por uma planta circular, distribuído por 9 andares, o prédio possui estrutura de concreto e a fachada, caracterizada por brises fixos de concreto. Estes elementos serão mantidos, enquanto intervenções serão realizadas no interior para favorecer uma melhor circulação do edifício, pensando que isto terá que acomodar um certo número de pessoas. A cobertura da parte central também será liberada para permitir que a luz zenital entre e ilumine mais os vários andares.

O piso térreo, como em os outros projetos, será deixado livre e nos andares superiores serão distribuídos a biblioteca, salas de estudo, áreas para coworking, auditório e um café nos andares superiores do prédio.

O projeto apresentará todas as várias funções dentro de uma área quadrada, circunscrita ao plano circular. Os espaços que serão criados entre os dois, serão varandas cobertas, mas abertas e receberão luz solar indireta graças à presença da estrutura existente.

Estes, presentes em todos os andares, estabelecem uma relação de dentro para fora entre o edifício e a cidade.

Il progetto del punto culturale prevede l'installazione diverse attività all'interno del ex garage Alfredo Issa, un edificio storico attualmente inutilizzato, progettato negli anni 70, da Benno Perelmutter,

Caratterizzato da una pianta circolare, e distribuito su 9 piani, l'edificio presenta una struttura in cemento e una facciata, caratterizzata da brise soleil fissi in cemento. Questi elementi saranno mantenuti, mentre verranno fatti degli interventi all'interno per favorire una migliore circolazione dell'edificio, pensando sul fatto che questo dovrà accogliere un certo numero di persone. Verrà liberata, inoltre, la copertura della parte centrale per permettere alla luce zenitale di entrare e illuminare maggiormente i vari piani.

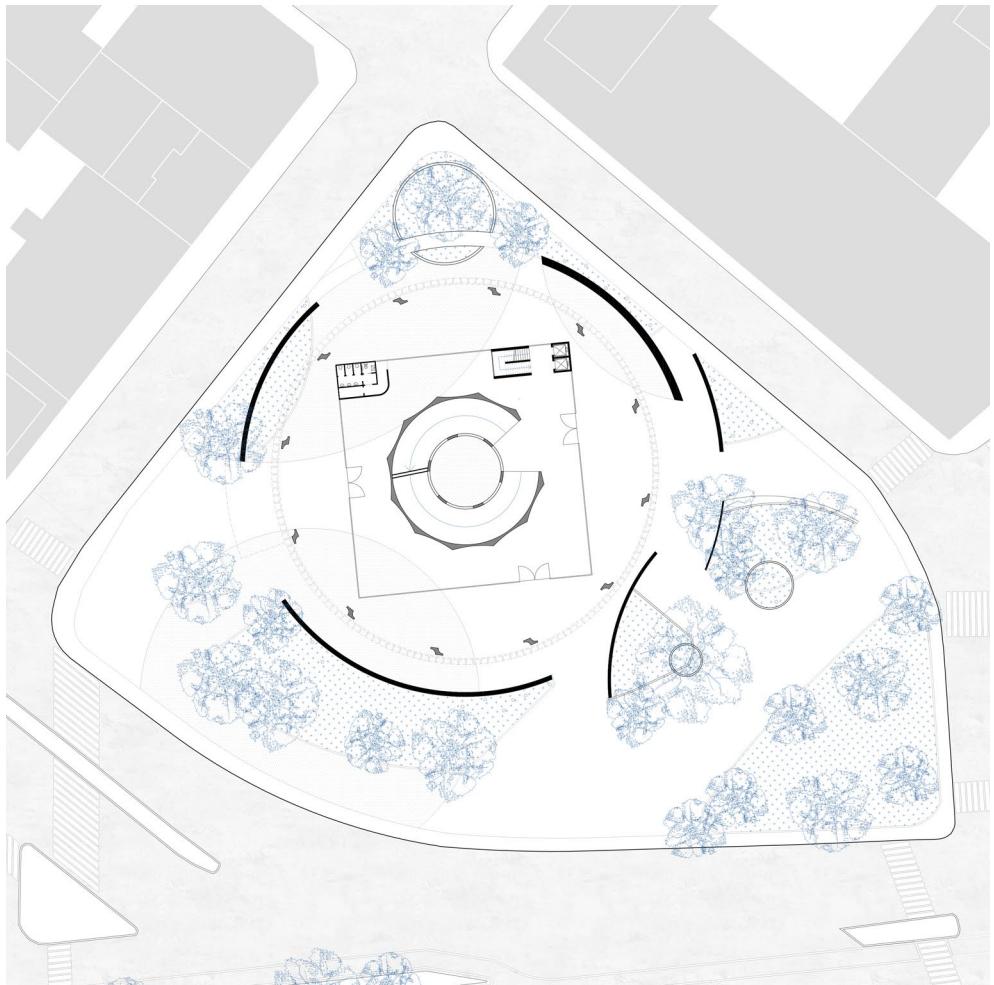
Il piano terra, come negli altri progetti, sarà lasciato libero e ai piani superiori si distribuiranno la biblioteca, le sale studio, le aree per il coworking, l'auditorium e una caffetteria agli ultimi piani dell'edificio.

Il progetto presenterà tutte le varie funzioni all'interno di un'area quadrata, circoscritta alla pianta del cerchio. Gli spazi che si creeranno tra le due, saranno delle verande coperte, ma aperte e riceveranno la luce del sole indiretta grazie alla presenza della struttura esistente.

Queste, presenti su tutti piani, instaurano una relazione dentro fuori tra edificio e città.



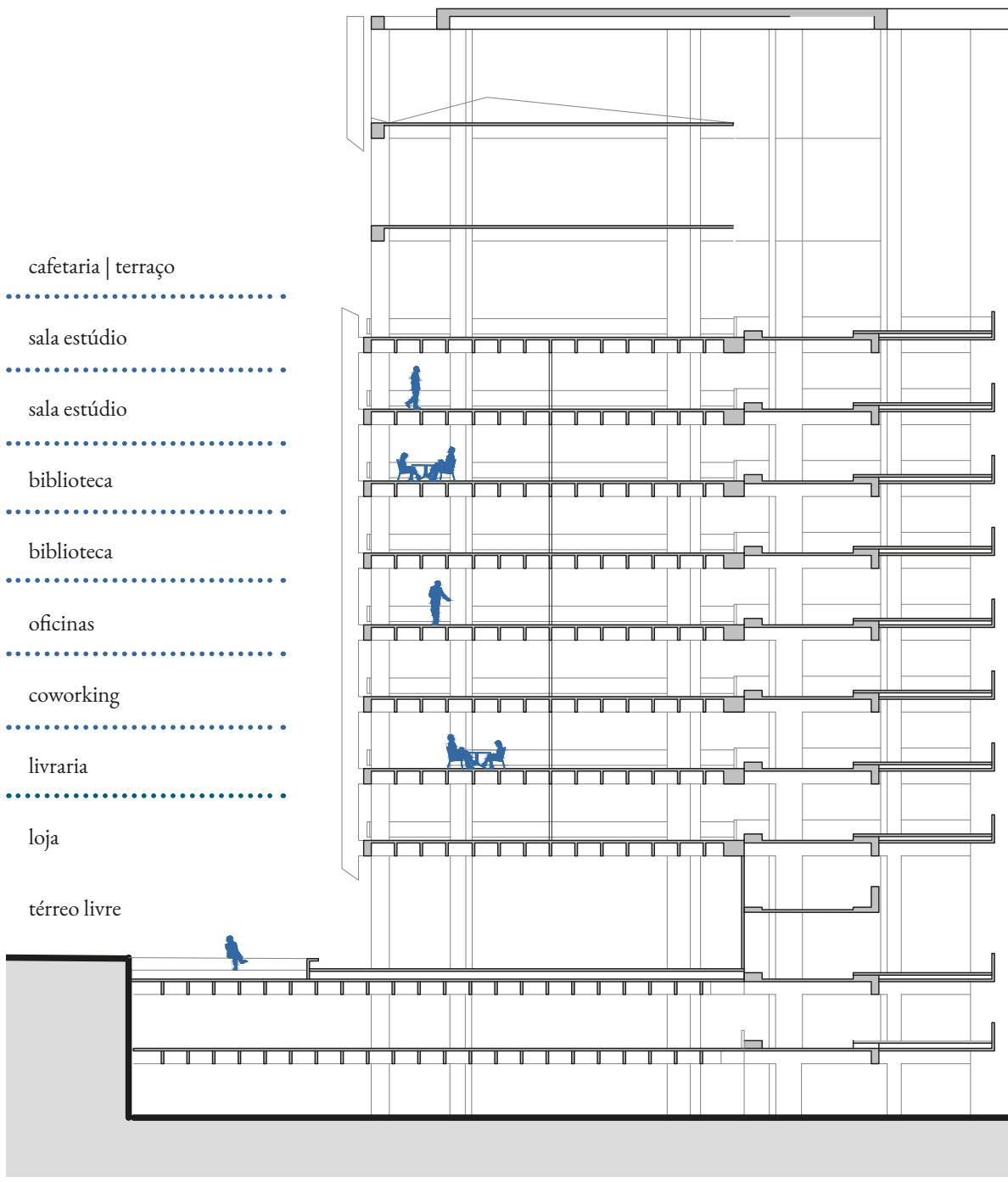
Garage Alfredo Issa, Benno Perelmutter, 1970, San Paolo, Brasile. Fonte: arquivo.arq.br



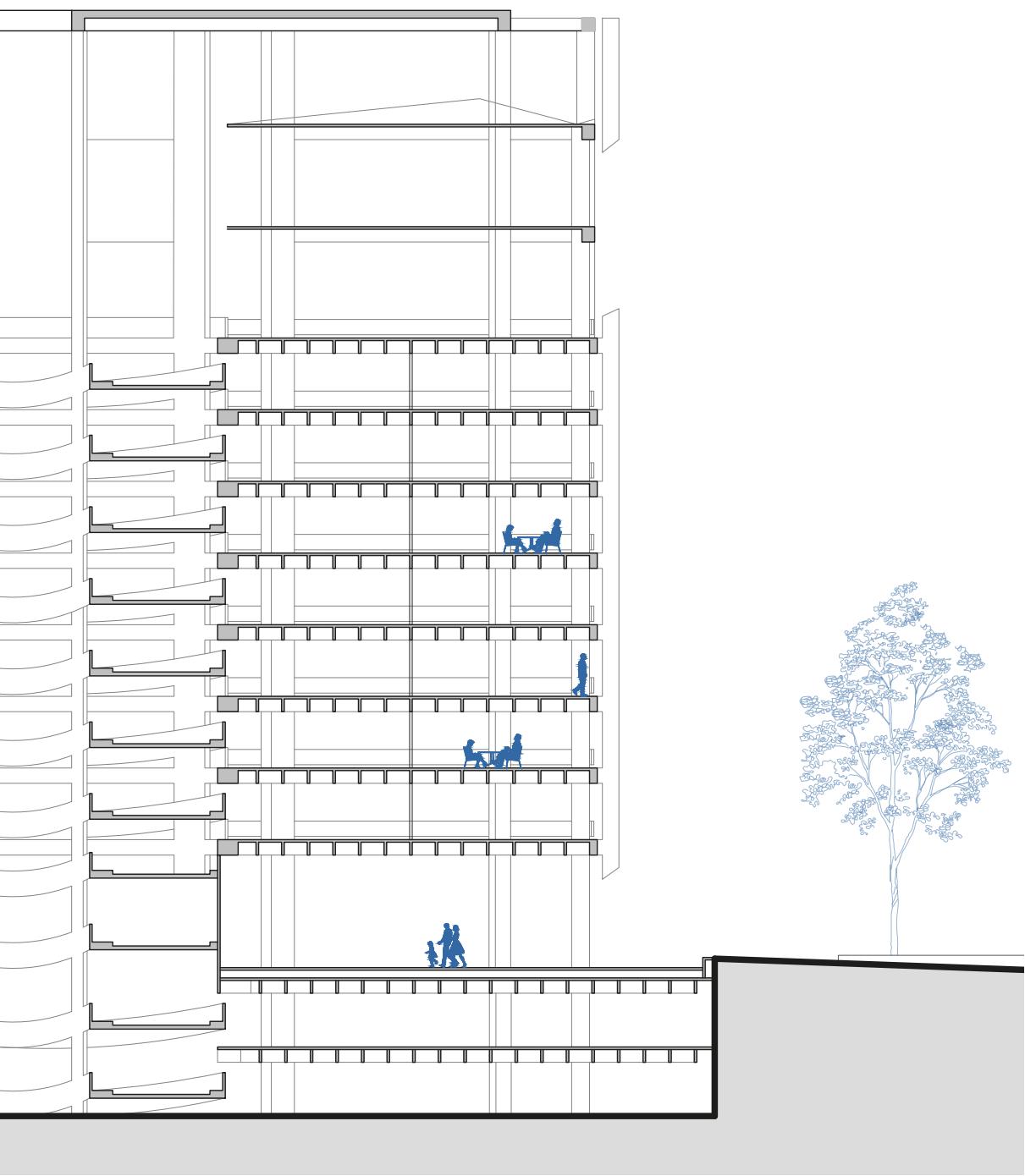
. pianta piano terra

. scala 1:500

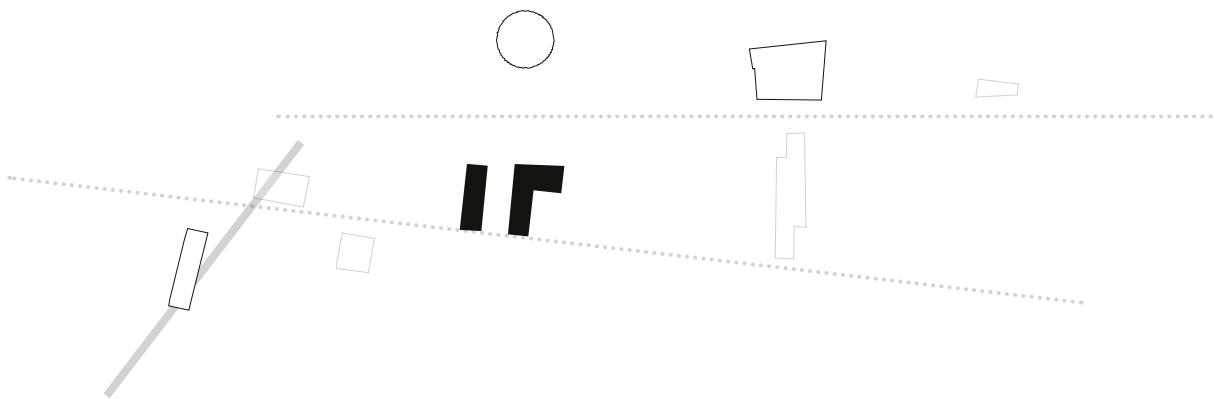




. sezione AA



. scala 1:250



- ponto esportivo e área verde
- áreas projetadas
- ▢ outros terrenos que fazem parte do programa
- ruas principais da área de projeto
- ▬ viaduto de Santa Efigênia

## ponto esportivo . punto sportivo

---

Os terrenos escolhidos para a projetação do centro esportivo e da área verde são atualmente estacionamentos ao ar livre.

Com a inserção dessas funções, os lotes podem ser atravessados de um lado para o outro das duas estradas em que são colocados: o Casper Libero e o Brigadeiro Tobia.

Eles se colocam em terrenos que ficam na frente da garagem Alfredo Issa, que hospedara o futuro ponto cultural e a única coisa que divide esses entre si é a presença de um prédio alto cerca 30 m e o que divide eles da biblioteca é uma pequena praça e a Avenida Cásper Líbero.

O centro esportivo tem um piso térreo livre e transversal, e nos andares superiores há uma área de fitness, um salão de dança, uma piscina de 25m com 6 pistas, vestiários masculinos e femininos em cada andar, uma quadra polivalente para jogar vôlei, basquete e handebol, áreas de armazenamento, área para exames médicos e dermatológicos, vestiários para funcionários e uma sala de micro-ondas e, finalmente, um terraço com cafeteria.

A área verde, ao contrário, foi projetada como um quadrado dentro do qual uma pista de skate será construída.

Esses serviços, como os outros, podem ser usados não apenas por aqueles que freqüentam a escola, mas também pelos cidadãos.

I terreni scelti per il progetto del punto sportivo e per l'area verde sono attualmente dei parcheggi all'aperto.

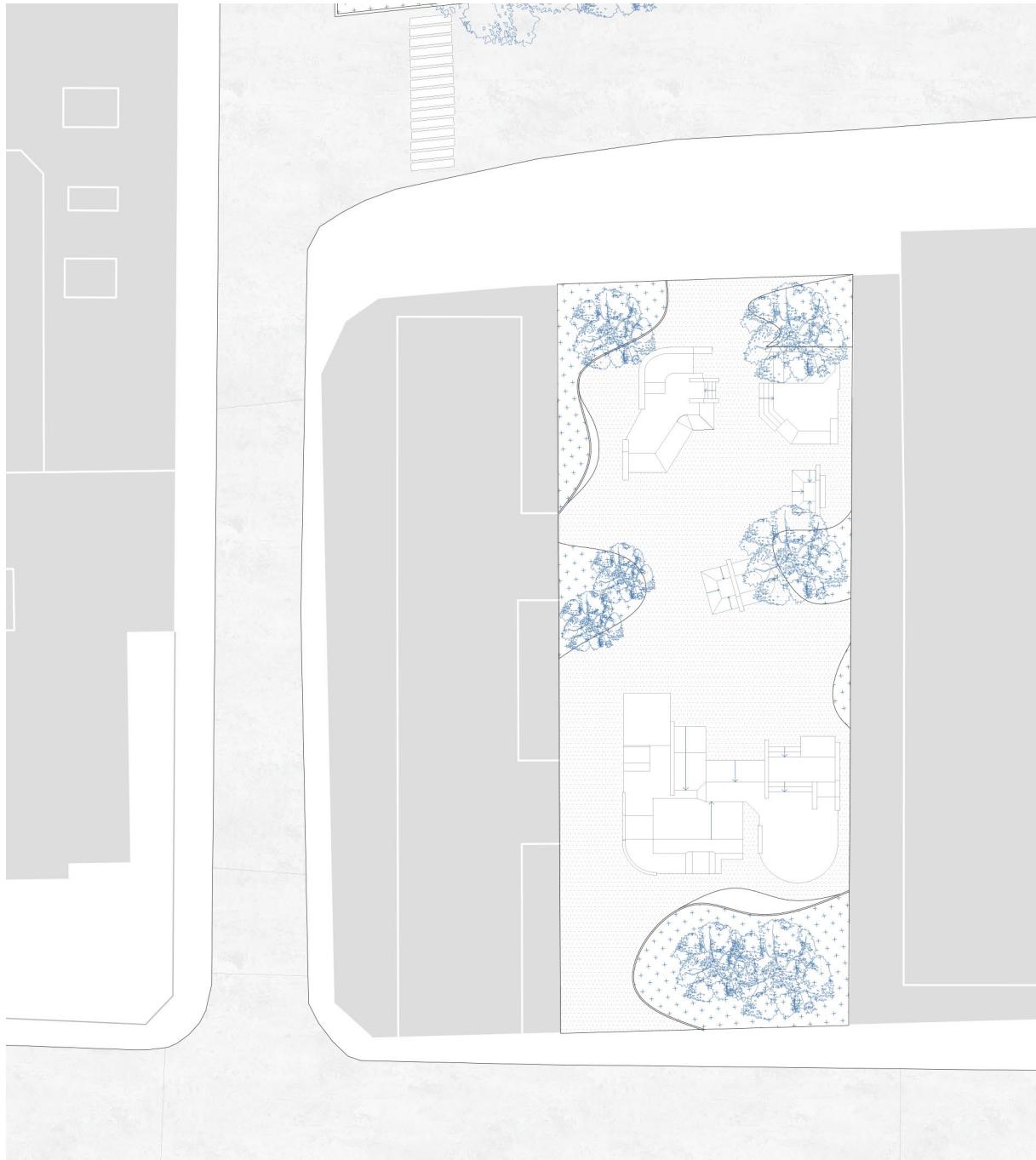
Con l'inserimento di queste funzioni, i lotti potranno essere attraversati da un lato all'altro delle due strade entro i quali essi si collocano: la Casper Libero e la Brigadeiro Tobia.

Si posizionano su un terreno che si trova di fronte al garage Alfredo Issa, che ospiterà il futuro punto culturale e l'unica cosa che li divide tra loro è la presenza di un alto edificio di circa 30 metri e che li divide dalla biblioteca è una piccola piazza e il' Avenida Casper Libero.

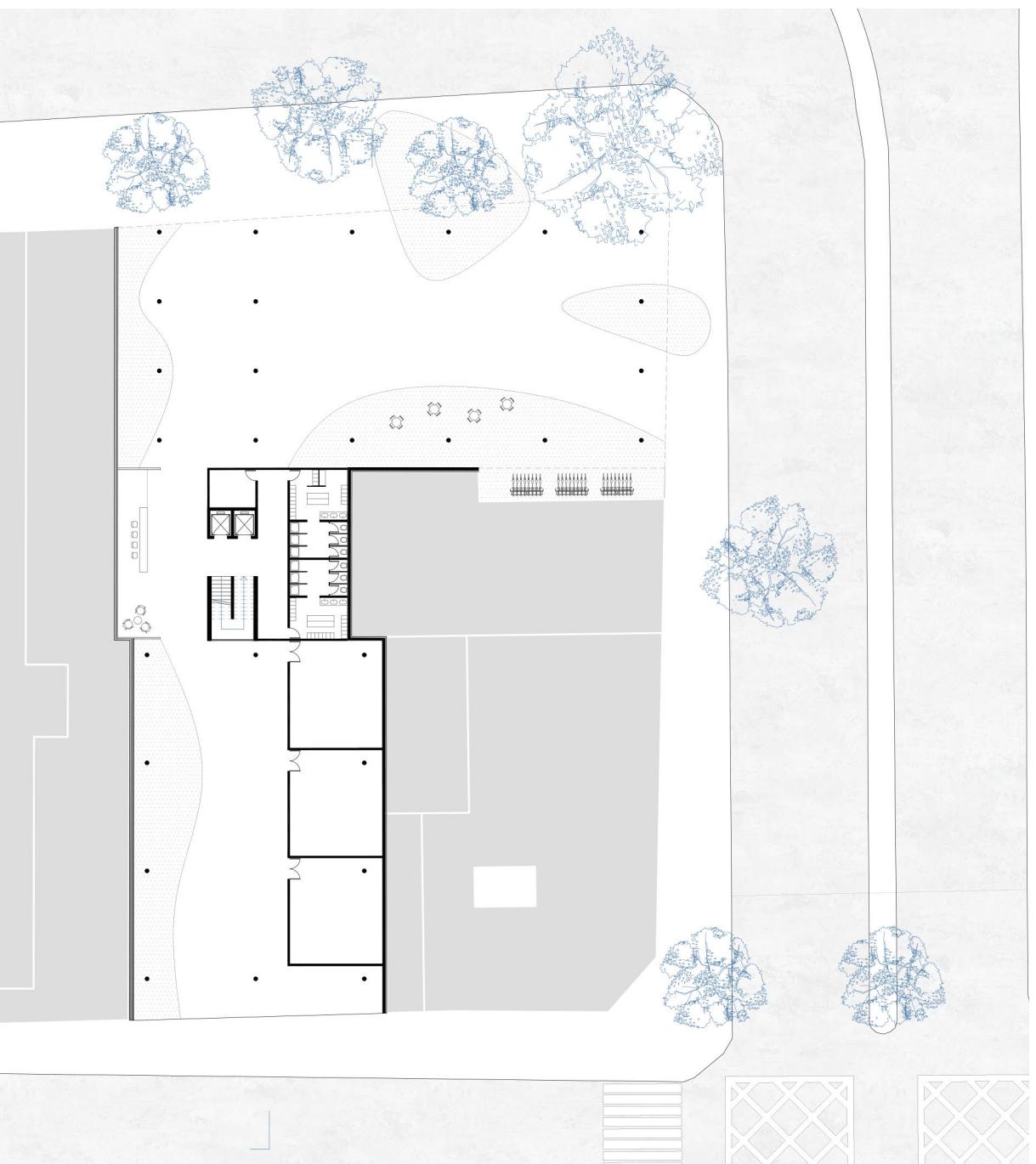
Il centro sportivo presenta un piano terra libero e attraversabile, e ai piani superiori presenta un'area fitness, una sala di danza, una piscina lunga 25 m e dotata di 6 corsie, spogliatoi maschili e femminili ad ogni piano, un campo multiuso per giocare a pallavolo, basket e pallamano, aree di deposito, area per la visita medica e dermatologica, spogliatoi per dipendenti e sala microonde e per finire in copertura terrazza con caffetteria.

L'area verde , invece, è stata pensata come una piazza all'interno del quale sarà realizzato uno skate park.

Questi servizi, come gli altri, potranno essere sfruttati non solo da chi frequenta la scuola ma anche dai cittadini.

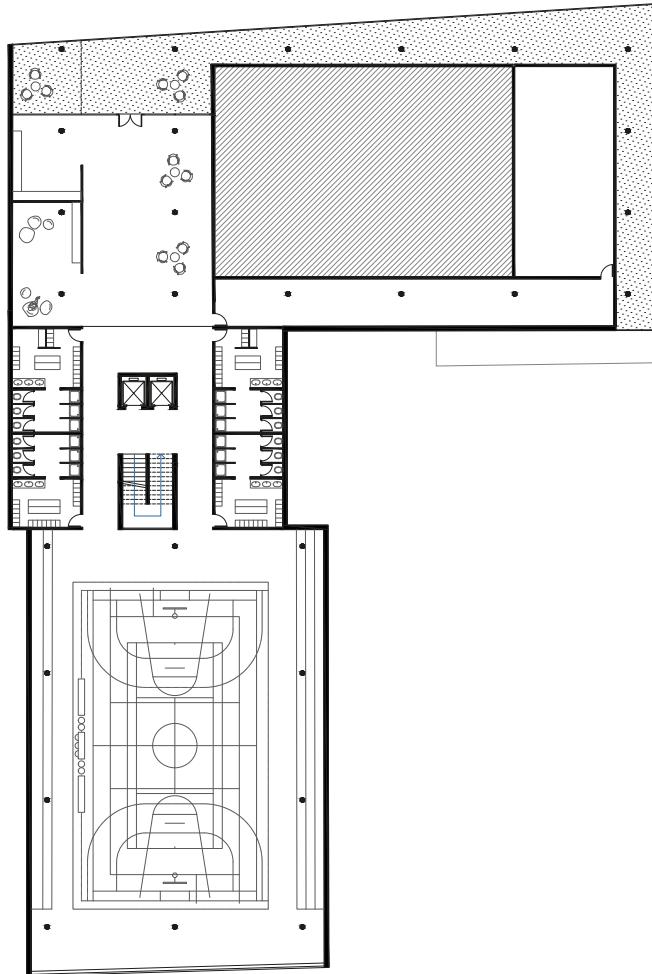


. pianta piano terra



. scala 1:500

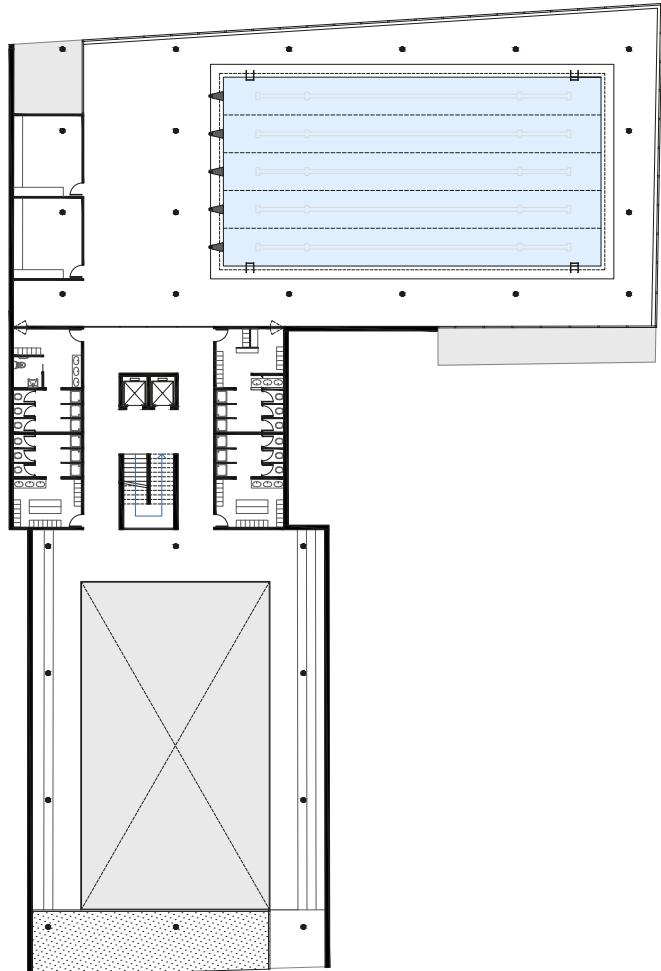




. pianta secondo piano

. scala 1:500

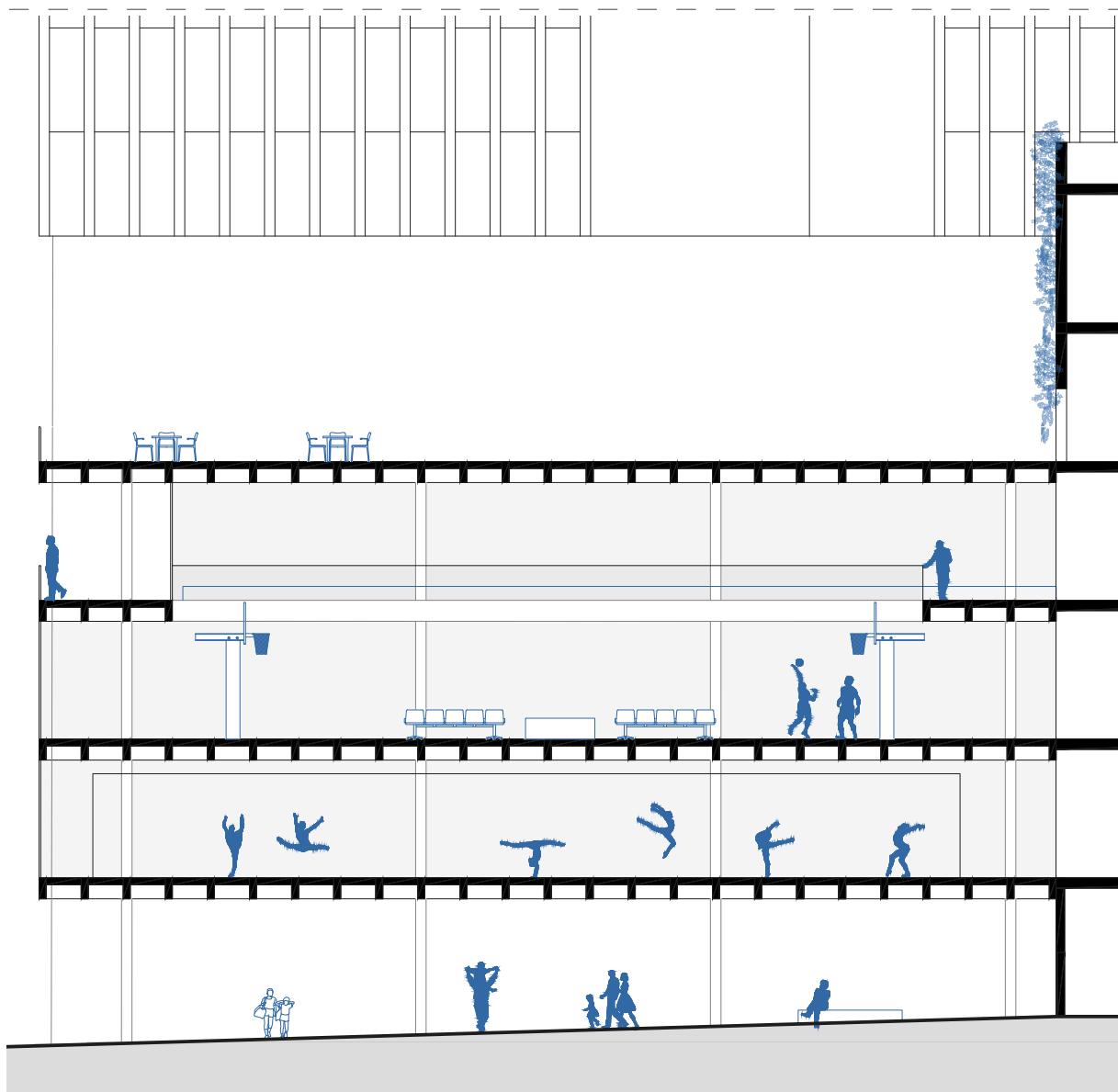




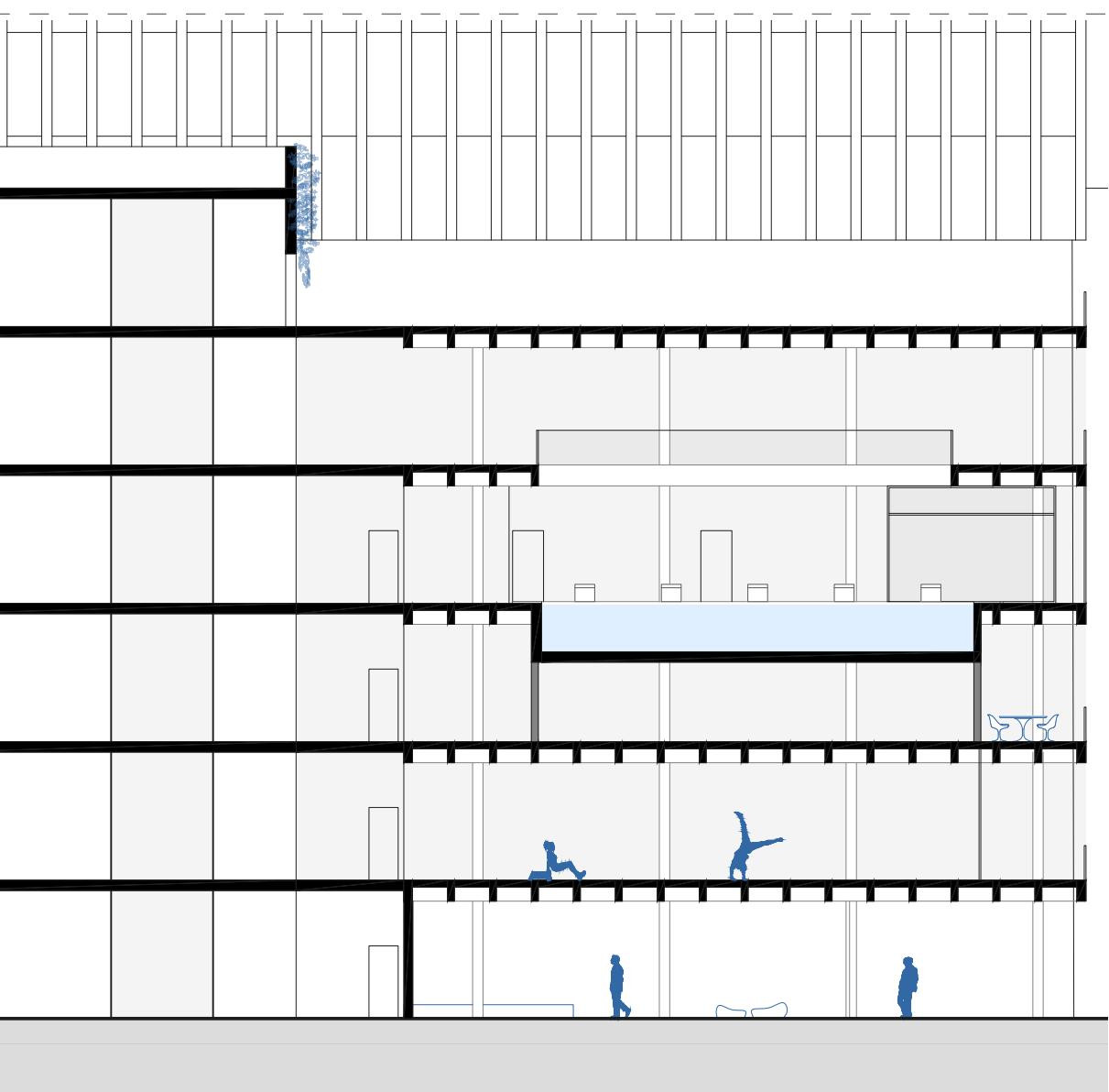
. pianta terzo piano

. scala 1:500





. sezione AA



. scala 1:200



São Paulo, a cidade que nunca acaba. Foto Luciana Di Marzo

## considerações finais . considerazioni finali

---

Este trabalho teve que afrontar duas principais questões no curso do desenvolvimento.

Em primeiro lugar, a escolha do projeto conjunto de nove áreas diferentes com o objetivo de tornar a estratégia do projeto legível, uma intervenção única que trabalha com muitos pequenos espaços que, apesar de serem difundidos no tecido urbano, são lidos como a única intervenção.

Por essa razão, tentei manter a mesma linguagem que foi reconhecida nos vários projetos, como a presença de um piso térreo livre e cruzável ou uma cobertura utilizável.

Além disso, o tempo limitado gasto no Brasil certamente influenciou na metodologia usada para realizar os vários projetos.

Decidiu-se, portanto, trabalhar nos pontos considerados fundamentais, desenvolvendo assim apenas uma parte de todo o programa.

A apresentação disso, embora parcial, foi suficiente para entender a estratégia do projeto que mostrou como diferentes tipos de abordagem, como a transformação, renovação ou modernização de uma área, podem fazer parte da mesma intenção da ocupação educacional do centro de São Paulo.

A estratégia do projeto também representa uma ação que também poderia ser proposta

Questo lavoro ha dovuto affrontare due principali questioni nel corso del suo sviluppo.

In primis la scelta della progettazione congiunta di nove diverse aree con l'obiettivo di rendere leggibile la strategia di progetto, un unico intervento che lavora con tanti piccoli spazi che pur essendo inseriti nel tessuto urbano in modo diffuso, vengono letti come unico intervento.

Per questo motivo, ho cercato di mantenere uno stesso linguaggio che si riconoscesse nei vari progetti, come la presenza di un piano terra libero e attraversabile o una copertura utilizzabile.

Inoltre, il tempo di permanenza in Brasile ha certamente influito sulla metodologia usata per la realizzazione dei vari progetti.

Si è scelto pertanto di lavorare su quei punti ritenuti fondamentali, sviluppando così solo una parte dell'intero programma.

La presentazione di questo, se pur parziale, è stata sufficiente per comprendere la strategia del progetto che mostra come diversi tipi di approccio come la trasformazione, il rinnovo o la modernizzazione di un'area possono essere parte della stessa intenzione dell'occupazione educativa del centro di San Paolo.

La strategia di progetto inoltre rappresenta un'azione che potrebbe essere proposta anche

em outras áreas, outros pontos da cidade, outros países.

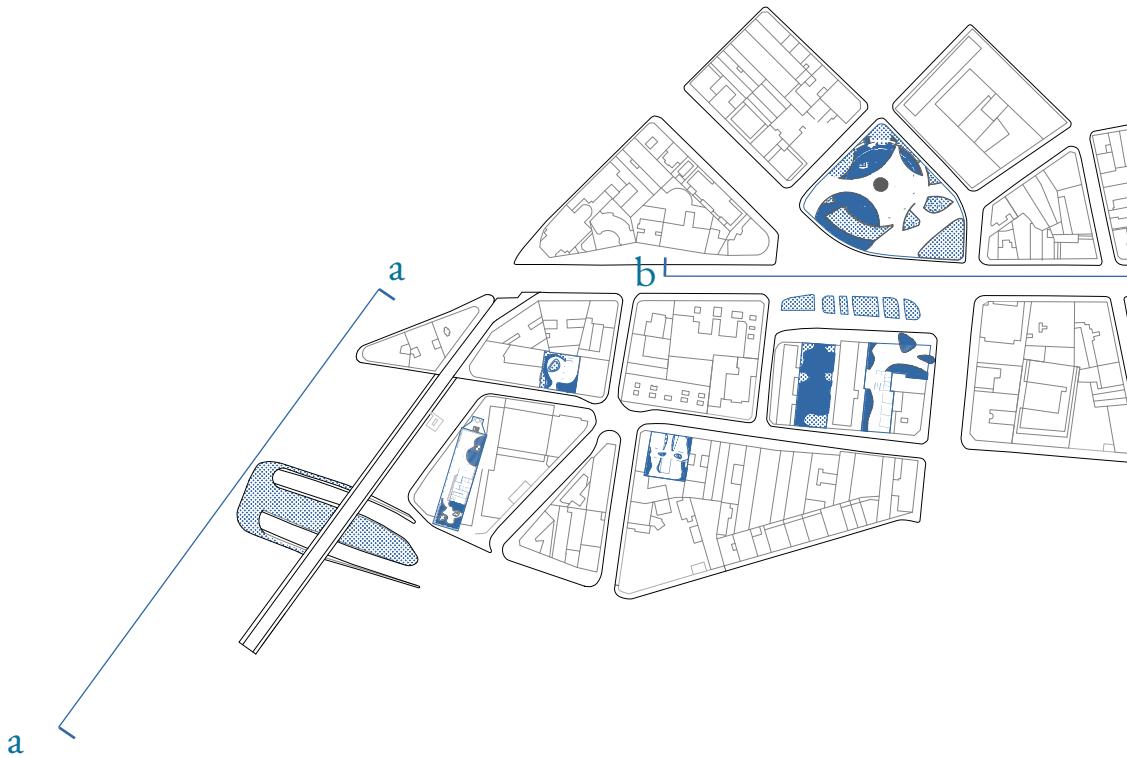
Muitos pequenos projetos unidos por um programa público, cultural e educacional comum e em relação com a cidade em que eles estão instalados.

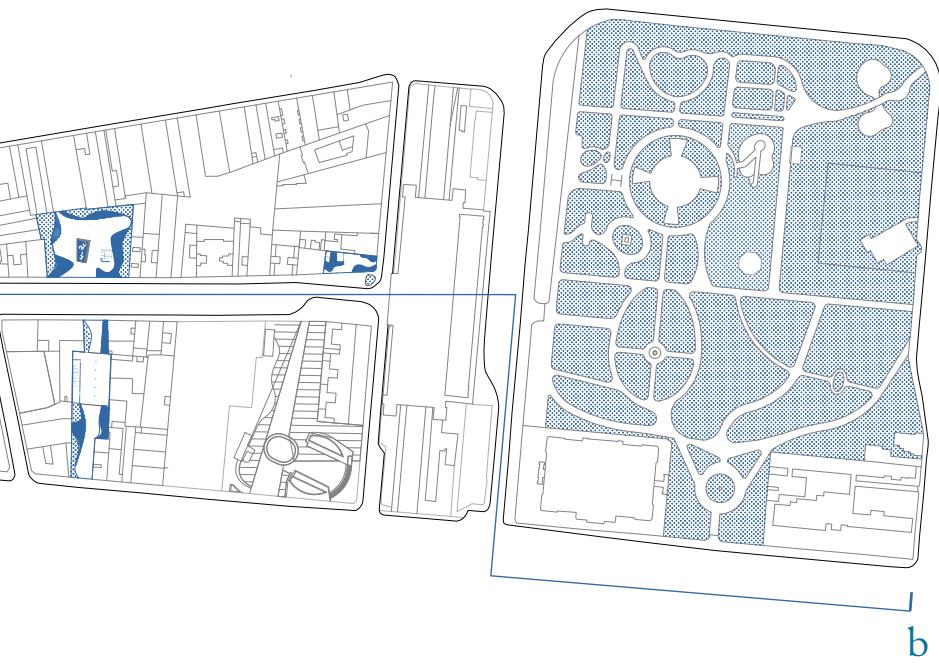
Será mostrada através dessas seções territoriais, essa relação física com a cidade. Aqui você também pode ver os limites espaciais inicialmente escolhidos para as áreas do projeto: a estação da Luz e o viaduto Santa Efigênia.

in altre aree, altri punti della città, altri paesi.

Tanti piccoli tasselli sparsi uniti da un programma pubblico, culturale ed educativo comune e in relazione con la città in cui essi si installano.

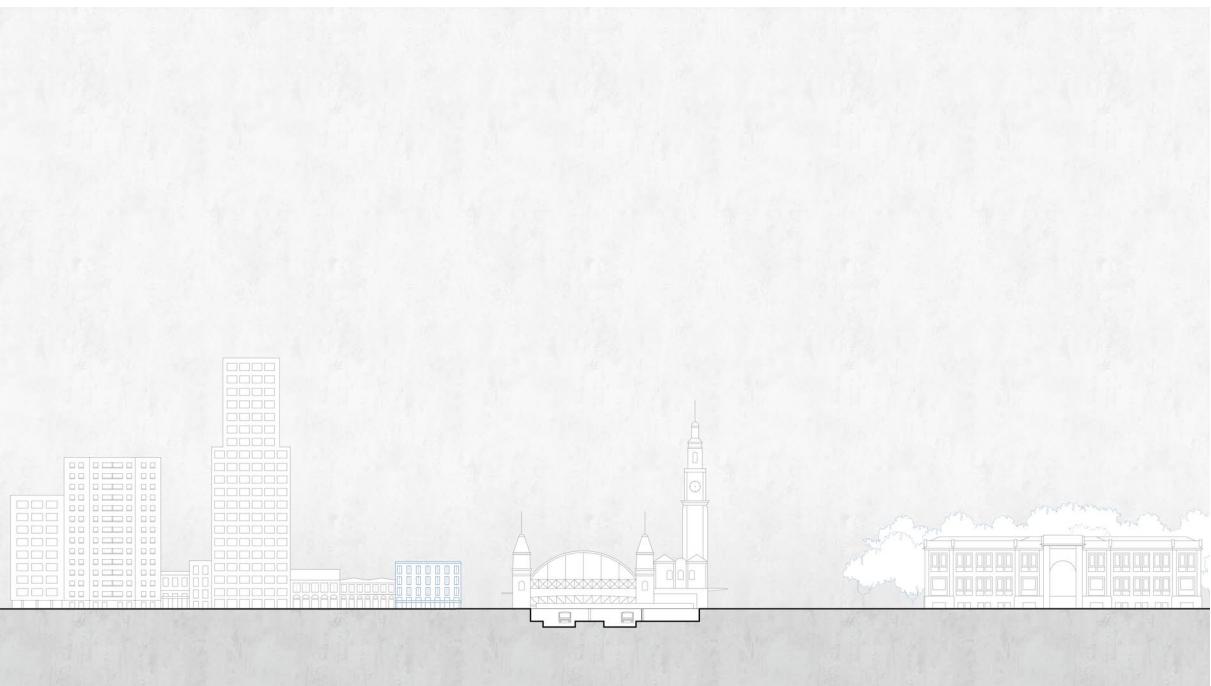
Attraverso le seguenti sezioni territoriali , viene mostrata la relazione fisica con la città. Qui è possibile vedere anche la stazione Luz e il viadotto di Santa Efigenia, i limiti spaziali scelti inizialmente per le aree di progetto.



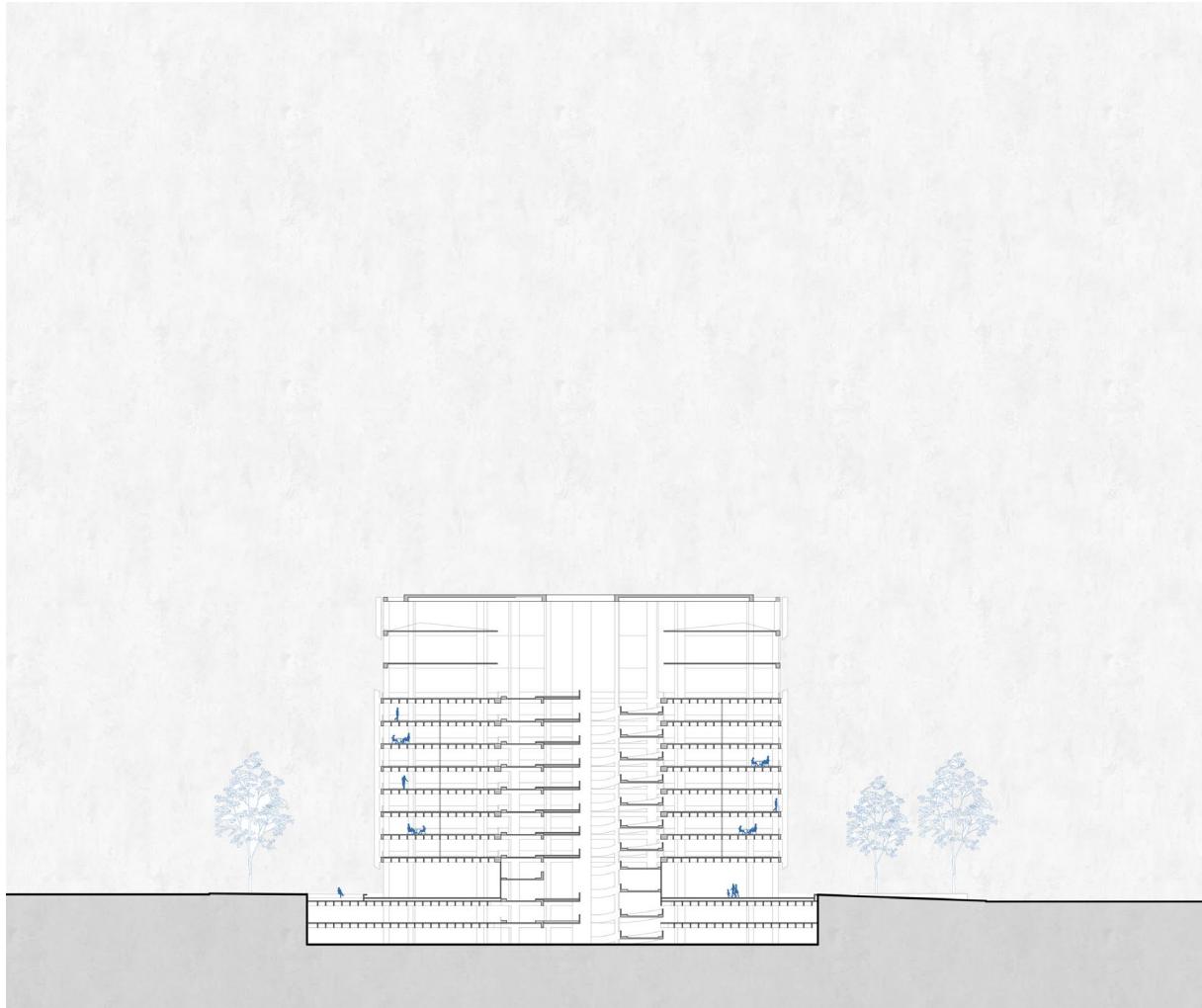




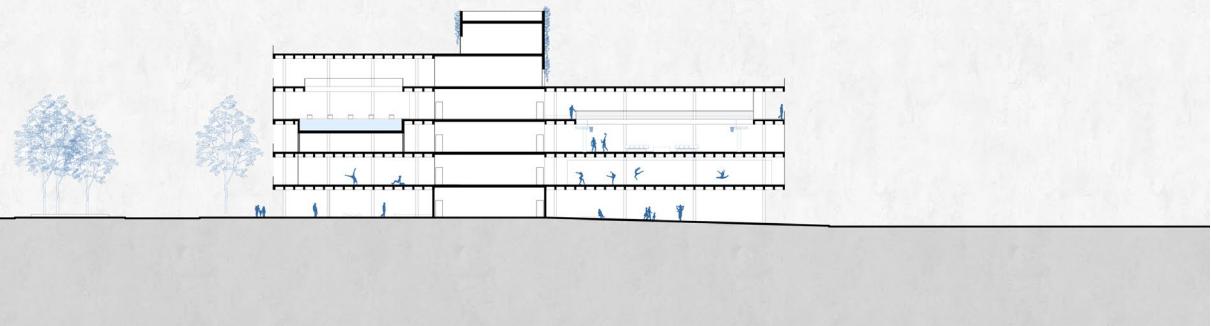
. sezione territoriale BB



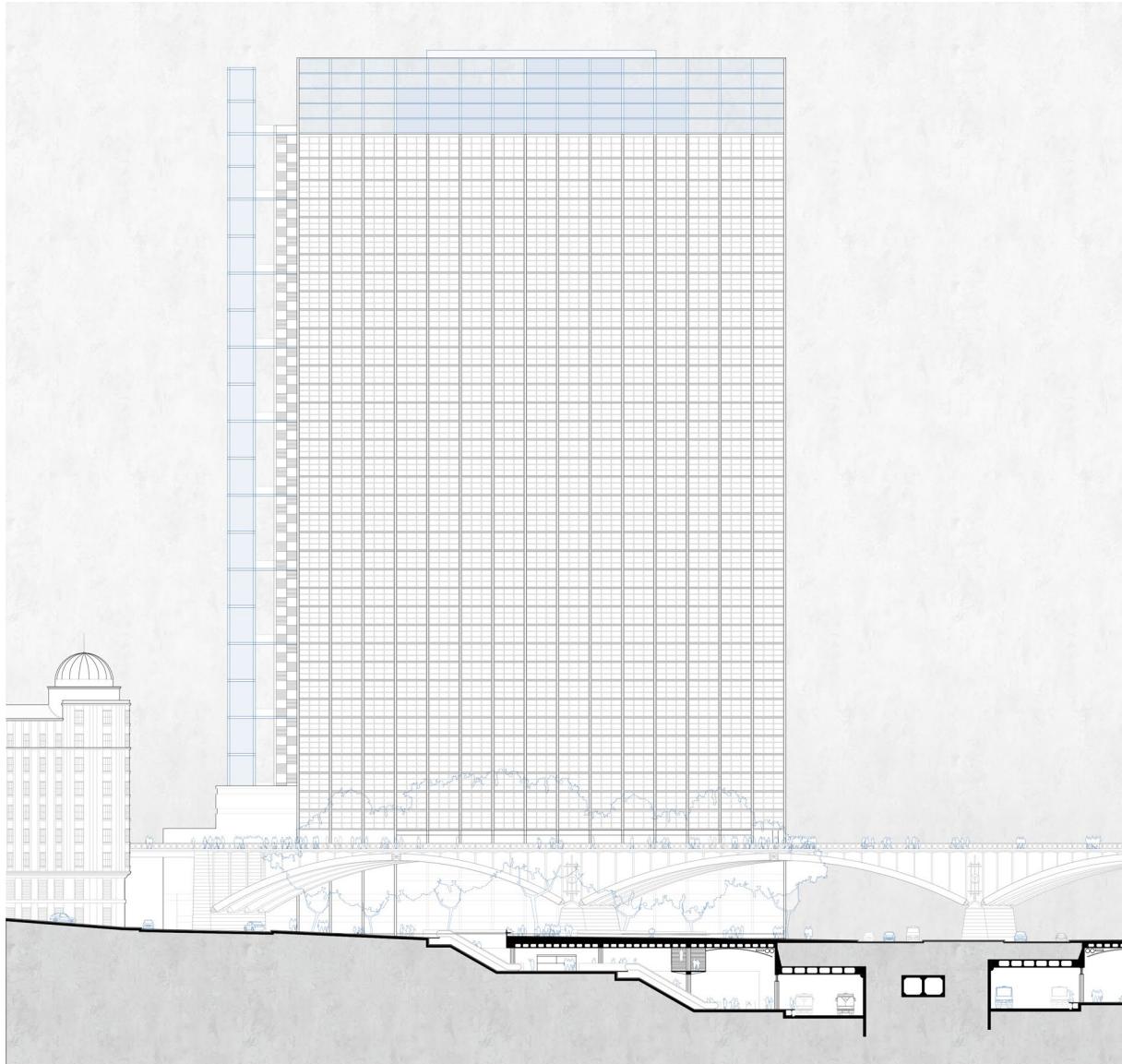
. scala 1:2000



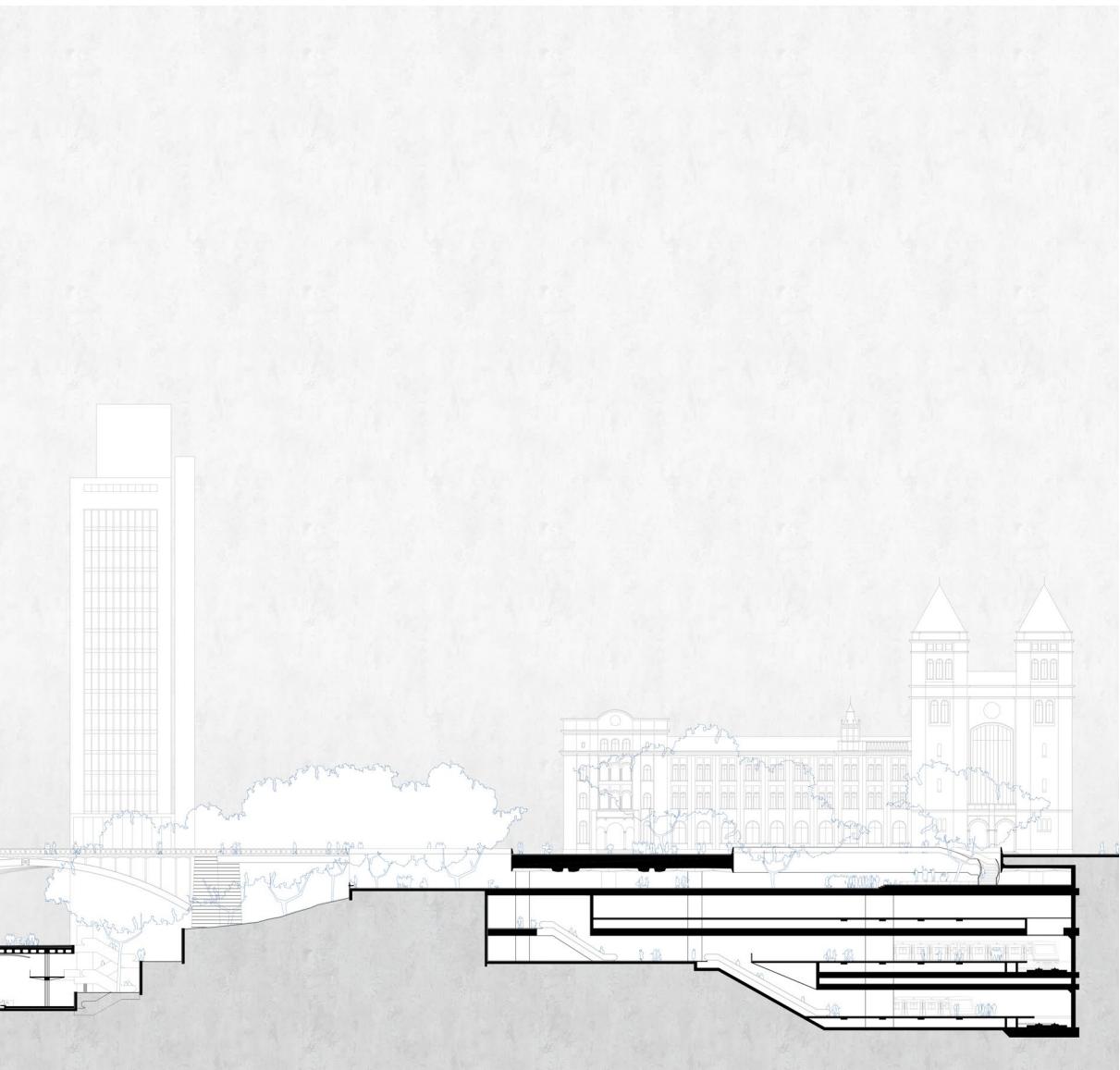
. sezione territoriale CC



. scala 1:1000



. facciata nord con il viadotto Santa Efigenia. Fonte da base della sezione: tfg fauusp 1998, C. Shundi, C.Faggin, G.Moura



. scala 1:1000



*"Confiança é importante, não apenas conhecimento. Cada problema exige reflexão, e não soluções prontas. Você sabe que não sabe, mas existe uma urgência em fazer alguma coisa. É preciso descobrir o conhecimento - esta é a questão"*

*"La fiducia è importante, non solo la conoscenza. Ogni problema richiede riflessione, non soluzioni pronte. Sai che non lo sai, ma c'è un'urgenza nel fare qualcosa. La conoscenza deve essere scoperta - questa è la questione"*

*Paulo Mendes da Rocha*



## | Bibliografia

Livros | libri :

- BUCCI, Angelo. São Paulo, razões de arquitetura. Da dissolução dos edifícios e de como atravessar paredes. São Paulo: FAU-USP. 2005.
- DELIJAICOV, Alexandre Carlos Penha; TAKIYA, André. Räume bilden formar espaços, espaços que formam: espaços de transição e arquitetura do programa de equipamentos (edifícios) públicos de educação, cultura, esportes e lazer. São Paulo: FAU-USP. 2017.
- DUARTE, Hélio Queiroz. Escola-Parque, Escola-Classe, uma experiência educacional. São Paulo: FAU-USP. 1973.

Artigos | articoli:

- BO BARDI, Lina IN: HABITAT 4, Primeiro: escolas, 1951, p.1.
- DELIJAICOV, Alexandre Carlos Penha; TAKIYA, Andre; ARIZA, Wanderley. Centros Educacionais Unificados. Projeto Design, São Paulo, n. ja 2011, p. 64-65, 2011.
- DELIJAICOV, Alexandre Carlos Penha; TÁKIYA, André; ARIZA, Wanderley; CAMERINI, Giancarlo. Centro Unificato di Educazione - Butantã, San Paolo, Brasile, 2003; progetto d'architettura. Casabella, Milano, v. no 2004., n. 727, p. 16-19, 2004.
- DELIJAICOV, Alexandre Carlos Penha; TÁKIYA, André; ARIZA, Wanderley; RIZK, Rogerio David. Centro Unificato di Educazione - Rosa da China, San Paolo, Brasile, 2003; progetto d'architettura. Casabella, Milano, v. no 2004., n. 727, p. 12-15, 2004.
- DUARTE, Hélio IN: HABITAT 4, O problema escolar e a arquitetura, 1951, p. 4 - 6.
- DUARTE, Hélio IN: HABITAT 4, As arquiteturas do Convênio Escolar, 1951, p. 7 - 40.
- KOGAN, Marcio; DELIJAICOV, Alexandre Carlos Penha; TÁKIYA, André; et al. Arquitetos atacam CEUs de Serra: eles acusam prefeito de trocar projetos já licitados, feitos pela equipe da própria Prefeitura, por outros que ninguém sabe de onde vêm [Depoimento a Luciana Garbin e Silvia Amorim]. O Estado de São Paulo. Caderno Metrópole, 2005.
- TEIXEIRA, Anísio IN: HABITAT 4, Um presságio de progresso, 1951, p.2.

Revistas | riviste:

- CASABELLA, Milão, n. 727, nov. 2004
- HABITAT n° 4, São Paulo, 1951
- MÓBILE, São Paulo, n. 11, nov. dez. 2017

Teses | tesi :

CARLOVICH, Fernanda, projeto de um edifício em explosão. São Paulo: FAU-USP. 2015.  
ORNAGHI, Paola, interiorexterior: entre a casa e a escola. São Paulo: FAU-USP. 2017.

Sitografia:

<http://au17.pini.com.br/arquitetura-urbanismo/178/>  
<http://desigualdade-social.info/desigualdade-social-no-brasil.html>  
<http://escoladacidade.org/>  
<http://fundacaotelefonica.org.br>  
<http://horizontesarquitetura.com.br>  
<http://intermeios.fau.usp.br/midia/187862818>  
<http://observasampa.prefeitura.sp.gov.br>  
<http://outracidade.uol.com.br/subprefeituras-de-sao-paulo-eleicao-direta-e-realmente-necessaria/>  
<http://paulofreire.org>  
<http://www.abitare.it>  
<http://www.arquivo.arq.br/garagem-alfredo-issa>  
<http://www.bvanisioteixeira.ufba.br/livro11/pagina33.htm>  
<http://www.cbca-acobrasil.org.br>  
<http://www.educabrasil.com.br/escola-parque/>  
<http://www.educacao.sp.gov.br/programas-e-projetos/>  
<http://www.indire.it/2013/03/12/orestad-gymnasium-una-scuola-senza-carta/>  
<http://www.joanpascual.com>  
<http://www.jornaldoocomercio.com>  
<http://www.juliaoarquitetos.com.br/projetos-home/liceu/>  
<http://www.mmbb.com.br>  
<http://www.saopauloantiga.com.br>  
<http://www.scielo.br>  
[http://www.sesc.com.br/portal/sesc/o\\_sesc/](http://www.sesc.com.br/portal/sesc/o_sesc/)  
<http://www.vitruvius.com.br>  
<http://www.vivaocentro.org.br>  
<https://amorimlima.org.br>  
<https://catraquinha.catracalivre.com.br/geral/aprender/indicacao>

<https://cosmopista.com/2008/04/13/anhangabau-toboga-lina-bo-bardi/>  
<https://divisare.com>  
<https://educacaointegral.org.br/experiencias/reggio-emilia-escolas-feitas-por-professores-alunos-familiares/>  
[https://en.wikipedia.org/wiki/The\\_three\\_Rs](https://en.wikipedia.org/wiki/The_three_Rs)  
<https://gestaourbana.prefeitura.sp.gov.br/territoriosceu/>  
<https://lunetas.com.br/saiba-diferenciar-tipos-de-ensino-e-acerte-na-escolha-por-escola/>  
<https://portal.aprendiz.uol.com.br/arquivo/2011/10/06/>  
<https://pt.wikipedia.org>  
<https://www.archdaily.com.br>  
<https://www.archdaily.com>  
<https://www.arcoweb.com.br>  
<https://www.arquivo.arq.br>  
<https://www.correiobraziliense.com.br>  
<https://www.detail-online.com/blog-article/>  
<https://www.domusweb.it>  
<https://www.galeriadaarquitetura.com.br/>  
<https://www.gazetadopovo.com.br/educacao>  
<https://www.inarch.it/eppur-si-muove-spazi-aperti-allarchitettura-delle-scuole-2/>  
<https://www.plataformaarquitectura.cl/>  
<https://www.professionearchitetto.it/news/notizie/25268/Citylife-Inaugura-Babylife-firmato-02-Arch-il-primo-asilo-nido-in-legno-a-Milano>  
[https://www.youtube.com/watch?v=4j8mtA\\_iDss](https://www.youtube.com/watch?v=4j8mtA_iDss)  
<https://www1.folha.uol.com.br/cotidiano/2017>

Projeto escolar | uma ocupação educacional pelo centro de são paulo

---

Luciana Di Marzo